

Instructions for installation and use

WASHER-DRYER

GB

GB

English,1

IT

Italiano,13

DE

Deutsch,25

SV

Svenska,37

FI

Suomi,49

DK


Dansk,61

NO

Norsk,73

AQUALTIS

AQD1171D 697ID

!  This symbol reminds you to read this instruction manual.

Contents

Installation, 2-3

Unpacking and levelling
Connecting the electricity and water supplies
Technical data

Care and maintenance, 4

Cutting off the water and electricity supplies
Cleaning the machine
Cleaning the detergent dispenser drawer
Caring for your appliance drum
Cleaning the pump
Checking the water inlet hose

Precautions and advice, 5

General safety
Disposal
Opening the porthole door manually

Description of the machine, 6-7

Touch control panel

How to run a wash cycle or a drying cycle, 8

Wash cycles and options, 9

Table of wash cycles
Wash options

Detergents and laundry, 10

Detergent
Preparing the laundry
Washing recommendations
Load balancing system

Trouble shooting, 11

Assistance, 12

Hotpoint
ARISTON

Installation

GB

! This instruction manual should be kept in a safe place for future reference. If the Washer-dryer is sold, given away or moved, please ensure the manual is kept with the machine, so that the new owner may benefit from the advice contained within it.

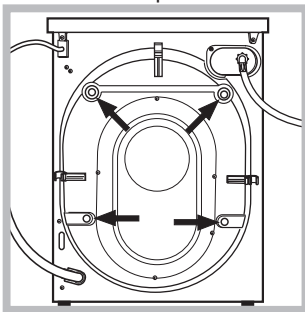
! Read these instructions carefully: they contain vital information relating to the safe installation and operation of the appliance.

! Inside the pack containing this manual, you will also find the guarantee and all the details necessary for installation.

Unpacking and levelling

Unpacking

1. Once you have removed all the packaging from the Washer-dryer, make sure it has not been damaged during transportation. If it has been damaged, contact the retailer and do not proceed any further with the installation process.



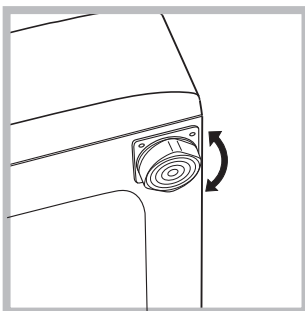
2. Remove the 4 protective screws (used during transportation) and the corresponding spacer, located on the rear part of the appliance (see figure).

3. Close off the holes using the plastic plugs supplied in the pack.

4. Keep all the parts in a safe place; they will be needed again if the Washer-dryer is moved to another location, to prevent the inside of the appliance being damaged.

! Packaging materials should not be used as toys for children.

Levelling



1. Place the Washer-dryer on a flat sturdy floor, without resting it up against walls or cabinets.

2. If the floor is uneven, the front feet of the machine may be adjusted until it reaches a horizontal position (the angle of inclination must not exceed 2 degrees).

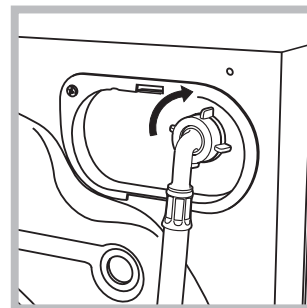
! If the appliance is levelled correctly, it will be more stable and much less likely to cause vibrations and noise while it is operating, particularly during the spin cycle.

! If it is placed on carpet or a rug, adjust the feet in such a way as to allow a sufficient ventilation space underneath the Washer-dryer.

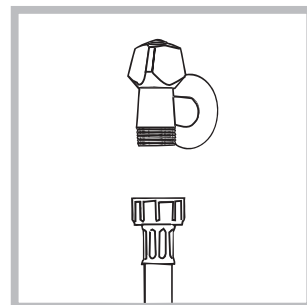
Connecting the electricity and water supplies

Connecting the water inlet hose

! Before connecting the inlet hose to the water supply, run the water until it is perfectly clear.



1. Connect the inlet hose to the machine by screwing it onto the cold water inlet of the appliance, which is situated on the top right-hand side of the rear part of the appliance (see figure).



2. Connect the inlet hose by screwing it to a cold water tap using a 3/4 gas threaded connection (see figure).

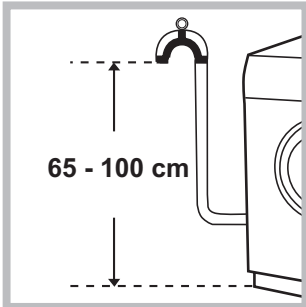
3. Make sure that the hose is not folded over or bent.

! The water pressure at the tap must fall within the values indicated in the Technical data table (see next page).

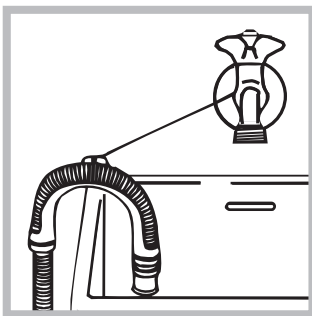
! If the inlet hose is not long enough, contact a specialised shop or an authorised technician.

! Never use second-hand or old inlet hoses; use the products supplied with the machine.

Connecting the drain hose



Connect the drain hose to drain duct piping or a wall drain located between 65 and 100 cm above the floor, making sure it is not bent at all.



Alternatively, place the drain hose over the edge of a washbasin or bathtub, by fastening the guide (which can be purchased at the technical assistance centre) to the tap (see figure). The free end of the

hose should not be underwater.

! We advise against the use of hose extensions; if it is absolutely necessary, the extension must have the same diameter as the original hose and must not exceed 150 cm in length.

Electrical connections

Before plugging the appliance into the electricity socket, make sure that:

- the socket is earthed and complies with all applicable laws;
- the socket is able to withstand the maximum power load of the appliance as indicated in the Technical data table (see opposite);
- the power supply voltage falls within the values indicated in the Technical data table (see opposite);
- the socket is compatible with the plug of the appliance. If this is not the case, have the socket or the plug replaced.

! The machine must not be installed outdoors, even in covered areas. It is extremely dangerous to leave the appliance exposed to rain, storms and other weather conditions.

! The mains socket must remain within easy reach after the Washer-dryer has been installed.


! Do not use extension cords or multiple sockets.

! The cable should not be bent or compressed.

! The power supply cable and plug must only be replaced by authorised technicians.

Warning! The company shall not be held responsible in the event that these regulations are not respected.

Technical data

Model	AQD1171D 697ID
Dimensions	width 59.5 cm height 85 cm depth 64.5 cm
Capacity	from 1 to 11 kg for the wash programme from 1 to 7 kg for the drying programme
Electrical connections	please refer to the technical data plate fixed to the machine
Water connections	maximum pressure 1 MPa (10 bar) minimum pressure 0.05 MPa (0.5 bar) drum capacity 71 litres
Spin speed	up to 1600 rotations per minute
Energy rated programmes according to regulation EN 50229	Wash: programme ; temperature 60°C; using a load of 11 kg. Drying: the major load (7kg) must be dried by selecting the "EXTRA" dryness level; the remainder of the load must be dried by selecting the "EXTRA" dryness level, the load must consist of 3 sheets and 7 pillowcases.
	This appliance conforms to the following EC Directives: - EMC 2014/30/EU (Electromagnetic Compatibility) - LVD 2014/35/EU (Low Voltage) - 2012/19/EU - (WEEE)

Care and maintenance

GB

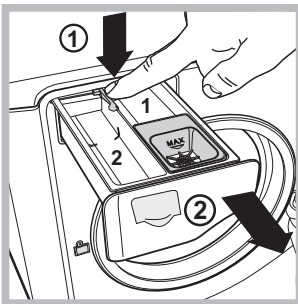
Cutting off the water and electricity supplies

- Turn off the water tap after every wash cycle. This will limit wear on the hydraulic system in the machine and help to prevent leaks.
- Unplug the appliance when cleaning it and during all maintenance work.

Cleaning the machine

The outer parts and rubber components of the appliance can be cleaned using a soft cloth soaked in lukewarm soapy water. Do not use solvents or abrasives.

Cleaning the detergent dispenser drawer



To remove the drawer, press lever (1) and pull the drawer outwards (2) (see figure). Wash it under running water; this procedure should be repeated frequently.

Caring for your appliance drum

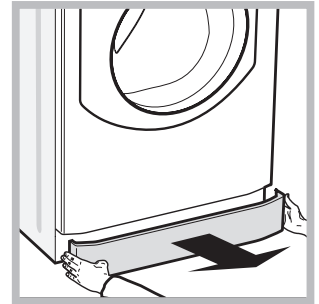
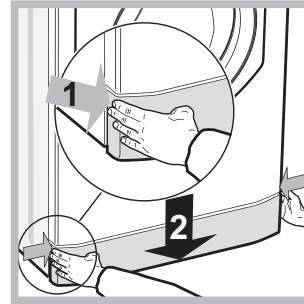
- Always leave the door ajar to prevent unpleasant odours from forming.

Cleaning the pump

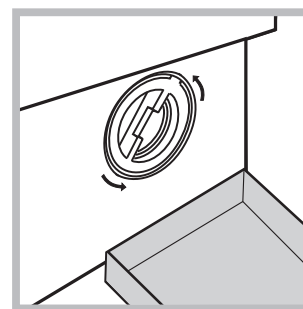
The Washer-dryer is fitted with a self-cleaning pump which does not require any maintenance. Sometimes, small items (such as coins or buttons) may fall into the protective pre-chamber at the base of the pump.

! Make sure the wash cycle has finished and unplug the appliance.

To access the pre-chamber:



1. take off the cover panel on the front of the machine by first pressing it in the centre and then pushing downwards on both sides until you can remove it (see figures);



2. position a container so that it will collect the water which flows out (approximately 1.5 l) (see figure);
3. unscrew the lid by rotating it in an anti-clockwise direction (see figure);

4. clean the inside thoroughly;
5. screw the lid back on;
6. reposition the panel, making sure the hooks are securely in place before you push it onto the appliance.

Checking the water inlet hose

Check the inlet hose at least once a year. If there are any cracks, it should be replaced immediately: during the wash cycles, water pressure is very strong and a cracked hose could easily split open.

! The machine was designed and constructed in accordance with international safety regulations. The following information is provided for safety reasons and must therefore be read carefully.

General safety

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
 - Do not dry unwashed items in the tumble dryer.
 - Items that have been soiled with substances such as cooking oil, acetone, alcohol, petrol, kerosene, spot removers, turpentine, waxes and wax removers should be washed in hot water with an extra amount of detergent before being dried in the tumble dryer.
 - Items such as foam rubber (latex foam), shower caps, waterproof textiles, rubber backed articles and clothes or pillows fitted with foam rubber pads should not be dried in the tumble dryer.
 - Fabric softeners, or similar products, should be used as specified by the fabric softener instructions.
 - The final part of a tumble dryer cycle occurs without heat (cool down cycle) to ensure that the items are left at a temperature that ensures that the items will not be damaged.

WARNING: Never stop a tumble dryer before the end of the drying cycle unless all items are quickly removed and spread out so that the heat is dissipated.

- This appliance was designed for domestic use only.
- Do not touch the machine when barefoot or with wet or damp hands or feet.
- Do not pull on the power supply cable when unplugging the appliance from the electricity socket. Hold the plug and pull.
- Do not touch the drained water as it may reach extremely high temperatures.
- Never force the porthole door. This could damage the safety lock mechanism designed to prevent accidental opening.
- If the appliance breaks down, do not under any circumstances access the internal mechanisms in an attempt to repair it yourself.
- Always keep children well away from the appliance while it is operating.
- If it must be moved, proceed with the help of two or three people and handle it with the utmost care. Never try to do this alone, because the appliance is very heavy.
- Before loading laundry into the washer dryer, make sure the drum is empty.
- During the drying phase, the door tends to get quite hot.
- Do not use the appliance to dry clothes that have been washed with flammable solvents (e.g. trichlorethylene).

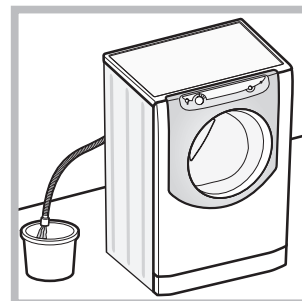
- Do not use the appliance to dry foam rubber or similar elastomers.
- Make sure that the water tap is turned on during the drying cycles.
- Children of less than 3 years should be kept away from the appliance unless continuously supervised.
- Remove all objects from pockets such as lighters and matches.

Disposal

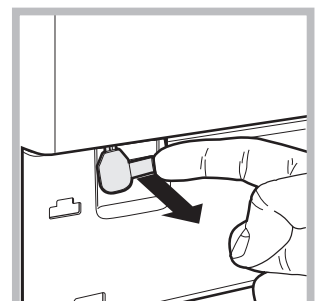
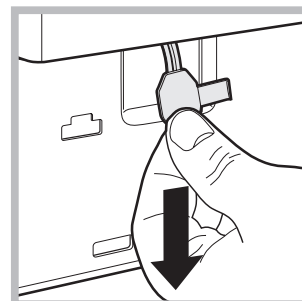
- Disposing of the packaging materials: observe local regulations so that the packaging may be re-used.
- The European Directive 2012/19/EU relating to Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) states that household appliances should not be disposed of using the normal solid urban waste cycle. Exhausted appliances should be collected separately in order to optimise the cost of re-using and recycling the materials inside the machine, while preventing potential damage to the atmosphere and to public health. The crossed-out dustbin is marked on all products to remind the owner of their obligations regarding separated waste collection. For more information relating to the correct disposal of household appliances, owners should contact their local authorities or appliance dealer.

Opening the porthole door manually

In the event that it is not possible to open the porthole door due to a powercut, and if you wish to remove the laundry, proceed as follows:



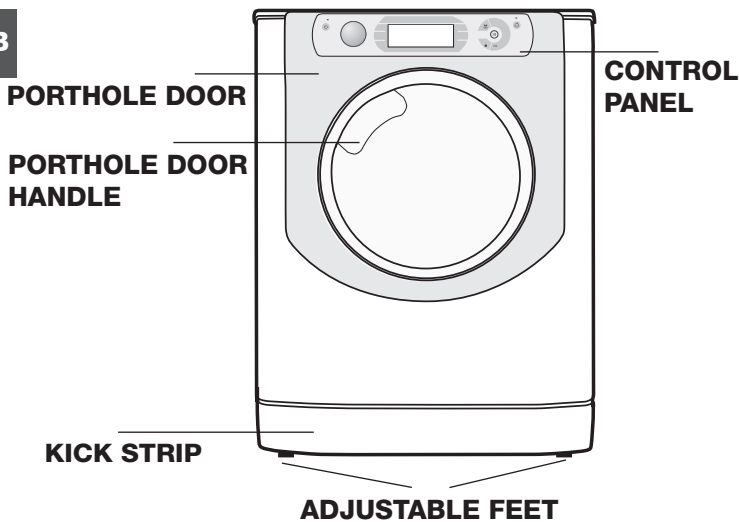
1. remove the plug from the electrical socket.
2. make sure the water level inside the machine is lower than the door opening; if it is not, remove excess water using the drain hose, collecting it in a bucket as indicated in the figure.
3. remove the cover panel on the lower front part of the washer dryer (see overleaf).



4. pull outwards using the tab as indicated in the figure, until the plastic tie-rod is freed from its stop position; pull downwards and open the door at the same time.
5. reposition the panel, making sure the hooks are securely in place before you push it onto the appliance.

Description of the machine

GB



DIRECT INJECTION SYSTEM

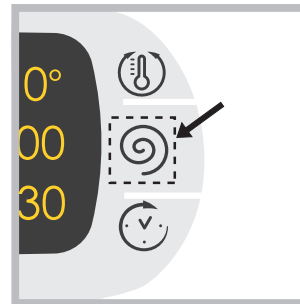
The washing machine features the innovative “Direct Injection” technology that quickly solubilises the detergent and efficiently activates all the various components. The system guarantees the complete use and dissolution of the detergent, which is mixed with water before reaching the garments. This ensures better cleaning results already at low temperatures, providing significant energy savings while perfectly protecting colours and fibres. The “Direct Injection” technology is activated automatically in all the cycles.

PORTHOLE DOOR



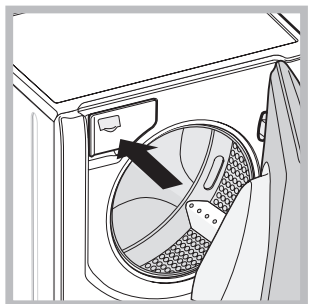
Always use the handle to open the porthole door (see figure).

TOUCH CONTROL PANEL



To adjust the settings, gently press the icon inside the sensitive (touch control) area as illustrated in the figure.


DETERGENT DISPENSER DRAWER



The detergent dispenser drawer is located inside the machine and can be accessed by opening the door.

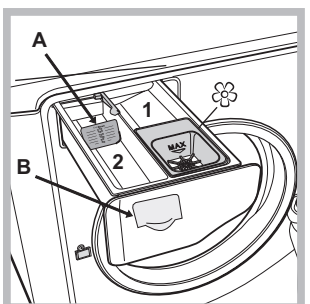
For more information on detergent measures, please refer to the chapter entitled “Detergents and laundry”.

Standby mode

This Washer-dryer, in compliance with new energy saving regulations, is fitted with an automatic standby system which is enabled after about 30 minutes if no activity is detected. Press the ON-OFF  button briefly and wait for the machine to start up again.

Consumption in off-mode: 0,5 W

Consumption in Left-on: 8 W




1. pre-wash compartment:

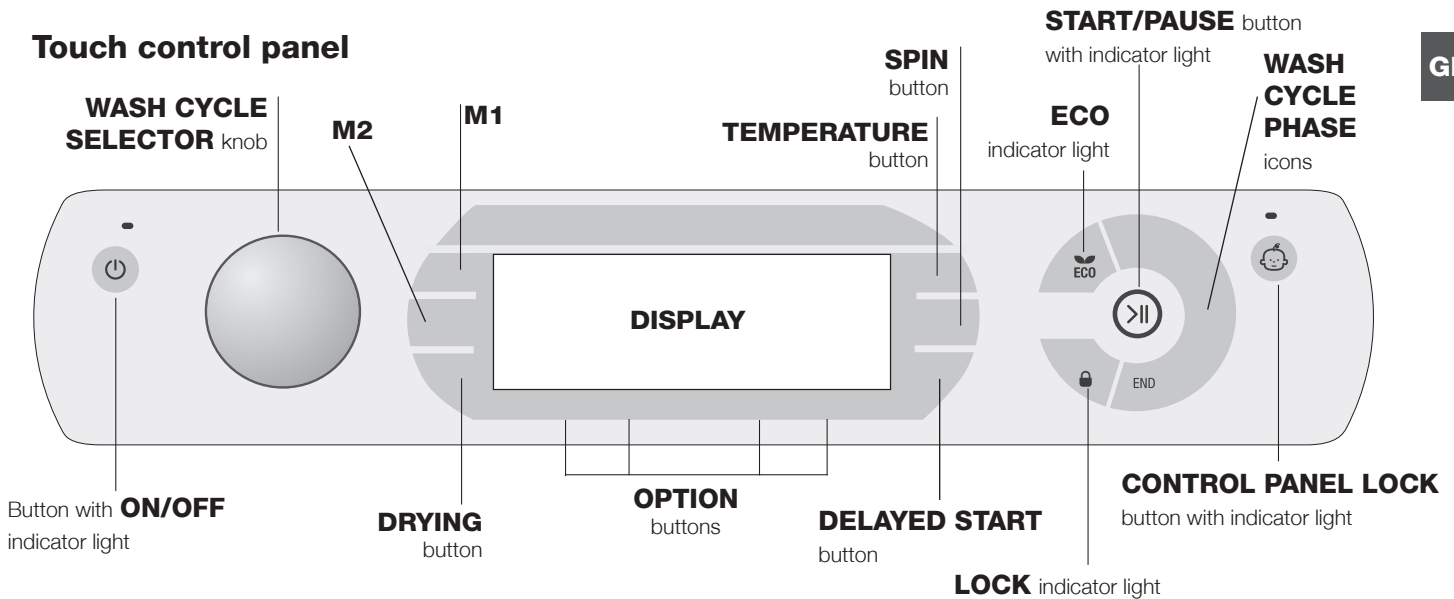
use powder detergent.!

2. main wash compartment:

If liquid detergent is used, it is recommended that the removable plastic partition A (supplied) be used for proper dosage. If powder detergent is used, place the partition into slot B.

 washing additives compartment: for fabric softener or liquid additives. We recommend that the maximum level indicated by the grille is not exceeded, and that concentrated fabric softeners are diluted.

Touch control panel



Button with **ON/OFF** indicator light: press this briefly to switch the machine on or off. The green indicator light indicates that the machine is switched on. To switch off the Washer-dryer during the wash cycle, press and hold the button for approximately 3 seconds; if the button is pressed briefly or accidentally the machine will not switch off. If the machine is switched off during a wash cycle, this wash cycle will be cancelled.

WASH CYCLE SELECTOR knob: may be turned in either direction. To select the most suitable wash cycle, please refer to the "Table of wash cycles". The knob will not move during the wash cycle.

M1-M2 buttons: press and hold one of the buttons to store a cycle with your own set preferences in the memory of the machine. To recall a previously-stored cycle, press the corresponding button.

DRYING button: press to decrease or exclude drying; the selected drying level or time will appear on the display (see "How to run a wash cycle or a drying cycle").

TEMPERATURE button: press to modify or exclude the temperature setting; the value selected will appear on the display above (see "How to run a wash cycle or a drying cycle").

SPIN CYCLE button: press to modify or exclude the spin cycle; the value selected will appear on the display above (see "How to run a wash cycle or a drying cycle").

DELAYED START button: press to set a delayed start for the selected wash cycle; the set delay time will appear on the display above (see "How to run a wash cycle or a drying cycle").

OPTION buttons: press to select the available options. The indicator light corresponding to the selected option will remain lit (see "How to run a wash cycle or a drying cycle").

WASH CYCLE PHASE icons: these illuminate to indicate the progress of the wash cycle (Wash – Rinse – Spin/Drain – Drying). The text **END** lights up when the cycle is complete.

START/PAUSE button with indicator light: when the green indicator light flashes slowly, press the button to start a wash

cycle. Once the cycle has begun the indicator light will remain lit in a fixed manner. To pause the wash cycle, press the button again; the indicator light will flash in an orange colour. If the "LOCK" indicator light is switched off, the door may be opened. To start the wash cycle from the point at which it was interrupted, press the button again.

LOCK indicator light: indicates that the porthole door is locked. To open the door, pause the wash cycle (see "How to run a wash cycle or a drying cycle").

CONTROL PANEL LOCK button with indicator light: to activate or deactivate the control panel lock, press and hold the button for approximately 2 seconds. when the indicator light is illuminated, the control panel is locked (apart from the ON/OFF button). This means it is possible to prevent wash cycles from being modified accidentally, especially where there are children in the home.

ECO indicator light: the ECO icon lights up when, after altering the washing parameters, an energy saving of at least 10% is made. Furthermore, before the machine enters "Standby" mode, the icon will light up for a few seconds; when the machine is switched off the estimated energy saving will be around the 80% mark.



CHANGE LANGUAGE The first time the machine is switched on, the first language will flash on the display. The "A", "OK" and "V" symbols will appear on the display, in line with the 3 buttons on the right-hand side. The languages change automatically every 3"; alternatively, they can be changed by pressing the buttons next to the "A" and "V" symbols. Use the "OK" button to confirm the language, which will be set after 2". If no buttons are pressed, the automatic language change will begin again after 30".

To change the language, switch the machine on and off again; in the 30" time period after it has been switched off, press and hold the temperature + spin + delayed start buttons simultaneously for 5". A short sound alert will be emitted and the set language will flash on the display. Press the buttons next to the "A" and "V" symbols to change the language. Use the button next to the "OK" symbol to confirm the language, which will be set after 2". If no buttons are pressed, the language set previously will be displayed after 30". **Switch on the machine.**



How to run a wash cycle or a drying cycle


GB

WARNING: before you use the Washer-dryer for the first time, run a wash cycle with detergent and no laundry, using the 90° cottons cycle without pre-wash.


1. **SWITCH THE MACHINE ON.** Press the  button. All the indicator lights will illuminate for 1 second and the text AQUALTIS will appear on the display; the indicator light corresponding to the  button will then remain lit in a constant manner and the START/PAUSE indicator light will flash.
2. **SELECT THE PROGRAMME.** Turn the PROGRAMME KNOB left or right, until the required programme has been selected; the name of the programme will appear on the display. A temperature and spin speed is set for each programme; these may be adjusted. The cycle duration will also appear on the display.
3. **LOAD THE LAUNDRY.** Open the porthole door. Load the laundry, making sure you do not exceed the maximum load value indicated in the *table of wash cycles on the following page*.
4. **MEASURE OUT THE DETERGENT.** Pull out the detergent dispenser drawer and pour the detergent into the relevant compartments as described in *"Description of the machine"*.
5. **CLOSE THE PORTHOLE DOOR.**
6. **CUSTOMISE THE WASH CYCLE.** Use the relevant buttons on the control panel:

Modify the temperature and/or spin speed.

The machine automatically displays the maximum temperature and spin speed values set for the selected cycle, or the most recently-used settings if they are compatible with the selected cycle. The temperature can be decreased by pressing the  button, until the cold wash "OFF" setting is reached. The spin speed may be progressively reduced by pressing the  button, until it is completely excluded "OFF". If these buttons are pressed again, the maximum values are restored.

! Exception: if the  programme is selected, the temperature can be increased up to a value of 90°C.

Setting the drying cycle.

The first time the button  is pressed, the machine will automatically select the maximum drying cycle which is compatible with the selected wash cycle. Subsequent presses will decrease the drying level and then the drying time, until the cycle is excluded completely ("OFF"). If these buttons are pressed again, the maximum values are restored.

Drying may be set as follows:

A - Based on a set time period: between **20** and **180** minutes.

B - Based on the desired laundry dryness level:

Iron: suitable for clothes which will need ironing afterwards. the remaining dampness softens creases, making them easier to remove.

Hanger: ideal for clothes which do not need to be dried fully.

Cupboard: suitable for laundry which can be put back in a cupboard without being ironed.




Extra: suitable for garments which need to be dried completely, such as sponges and bathrobes.

If your laundry load to be washed and dried is much greater than the maximum stated load, perform the wash cycle, and when the cycle is complete, divide the garments into groups and put some of them back in the drum. At this point, follow the instructions provided for a "Drying only" cycle. Repeat this procedure for the remainder of the load. A cooling-down period is always added to the end of each drying cycle.

Drying only

Use the cycle selector knob to select a drying cycle  in accordance with the type of fabric. The desired drying level or time may also be set using the DRYING button .

Setting a delayed start.

To set a delayed start for the selected cycle, press the corresponding button repeatedly until the required delay period has been reached. During the setting procedure, the delay period and the text "Starts in:" will be displayed, along with the flashing  symbol. After the delayed start has been set, the  symbol will remain fixed on the display, which will also indicate the duration of the selected cycle with the text "Ends in:" and the cycle duration. Press the DELAYED START button just once to display the delay time set previously. After the countdown has begun, the display will show the text "Starts in:" and the delay period. Once the set delay time has elapsed, the machine will begin its cycle and the display will show "Ends in:" and the time remaining until the end of the cycle. To remove the delayed start option, press the button until the display shows the text OFF; the  symbol will disappear.



Modify the cycle settings.


- Press the button to activate the option; the name of the option will then appear on the display and the corresponding indicator light will illuminate.
- Press the button again to deactivate the option; the name of the option will then appear on the display followed by the text OFF, and the corresponding indicator light will switch off.

! If the selected option is not compatible with the selected wash cycle, this incompatibility will be signalled by the flashing of the indicator light and a sound alert (3 beeps); the option will not be activated.

! If the selected option is not compatible with another option that has been selected previously, the indicator light corresponding to the first option selected will flash and only the second option will be activated; the indicator light corresponding to the button will remain lit in a constant manner.

! The options may affect the recommended load value and/or the duration of the cycle.

7. **START THE PROGRAMME.** Press the START/PAUSE button. The corresponding indicator light remains lit in a fixed manner and the porthole door locks (the  LOCK indicator light illuminates). The icons corresponding to the wash cycle phases will light up during the cycle to indicate which phase is currently in progress. To change a wash cycle once it has already started, pause the Washer-dryer by pressing the START/PAUSE button; then select the desired cycle and press the START/PAUSE button again. To open the door during a wash cycle, press the START/PAUSE button; if the LOCK  indicator light is switched off you may open the door. Press the START/PAUSE button again to restart the wash cycle from the point at which it was interrupted.
8. **THE END OF THE WASH CYCLE.** This is indicated by the illuminated text **END**. The porthole door may be opened immediately. If the START/PAUSE indicator light is flashing, press the button to end the cycle. Open the door, unload the laundry and switch off the machine.

! If you wish to cancel a cycle which has already begun, press and hold the  button until the cycle stops and the machine switches off.

Possibility of Adding Garments

An icon on the display will signal when additional garments can be introduced into the washing machine, without decreasing the washing performance.

To add garments, first stop the washing machine by pressing the START/PAUSE button then open the door and insert them.

Press the START/PAUSE button again to restart the wash cycle from the point at which it was interrupted.

Table of wash cycles

Icon	Description of the wash cycle	Max. temp. (°C)	Max. speed (rpm)	Drying		Maximum load for drying (Kg)	Detergent and additives			Maximum load for washing (Kg)	Cycle duration
							Prewash	Wash	Fabric softener		
	Cotton: heavily soiled whites and resistant colours.	60° (Max. 90°C)	1600	●	●	7	●	●	●	11	(*) The duration of the wash cycles can be checked on the display.
	Synthetics Resistant	60°	1000	●	●	5	●	●	●	5	
	Multi Colour	20°	1600	●	-	4,5	-	●	●	9	
	Coloureds Intensive	40°	1600	●	●	7	●	●	●	9	
	Darks	30°	800	●	●	3	-	●	●	6	
	Steam Refresh	-	-	-	-	-	-	-	-	2	
	Drying Cottons	-	-	●	-	7	-	-	-	-	
	Drying Synthetics	-	-	●	-	5	-	-	-	-	
	Drying Wool	-	-	●	-	2,5	-	-	-	-	
	Rinse	-	1600	●	-	7	-	-	●	11	
	Spin and Pump out	-	1600	●	-	7	-	-	-	11	
	Pump out only *	-	OFF	-	-	-	-	-	-	11	
	Anti Allergy Plus	60°	1600	●	●	6	-	●	●	6	
	Ultradelicates	30°	0	●	-	1	-	●	●	1	
	Wool Platinum Care: for wool, cashmere, etc.	40°	800	●	-	2,5	-	●	●	2,5	
	Mix 30' (***): to refresh lightly soiled garments quickly (not suitable for wool, silk and clothes which require washing by hand).	30°	800	●	-	1	-	●	●	4	
	Eco Cotton (1): heavily soiled whites and resistant colours.	60°	1600	●	-	7	-	●	●	11	
	Eco Cotton (2): heavily soiled whites and delicate colours.	40°	1600	●	-	7	-	●	●	11	

* If you select programme and exclude the spin cycle, the machine will drain only.

** Note: 10 minutes after the START, the machine will recalculate the time remaining until the end of the wash cycle on the basis of the load inside it; this value will then be shown on the display.

*** If a drying cycle is also programmed, the machine will run a "wash+dry" programme lasting 45' with maximum spin speed and a 1kg laundry load.

The length of cycle shown on the display or in this booklet is an estimation only and is calculated assuming standard working conditions. The actual duration can vary according to factors such as water temperature and pressure, the amount of detergent used, the amount and type of load inserted, load balancing and any wash options selected.

For all Test Institutes:

- 1) Test wash cycle in compliance with regulation EN 50229: set wash cycle with a temperature of 60°C.
- 2) Long wash cycle for cottons: set wash cycle with a temperature of 40°C.

Wash options

- If the selected option is not compatible with the selected wash cycle, this incompatibility will be signalled by the flashing of the indicator light and a sound alert (3 beeps); the option will not be activated.

- If the selected option is not compatible with another option that has been selected previously, the indicator light corresponding to the first option selected will flash and only the second option will be activated; the indicator light corresponding to the button will remain lit in a constant manner.

Steam Hygiene

This option enhances washing performance by generating steam during the wash cycle that eliminates any bacteria from fibres while treating them at the same time. Place the laundry in the drum, choose a compatible programme and select option " ".

! The steam generated during washing machine operation may cause the porthole door to become hazy.

Extra Rinse

By selecting this option, the efficiency of the rinse is increased and optimal residual detergent removal is guaranteed. It is particularly useful for skin which is sensitive to detergents. We recommend this option is used with a full load of washing, or when a large amount of detergent is required.

Easy Iron

By selecting this option, the wash and spin cycles will be modified in order to reduce the formation of creases.

At the end of the cycle the Washer-dryer drum will rotate slowly; the "Easy Iron" and START/PAUSE indicator lights will flash. To end the cycle press the START/PAUSE button or the "Easy Iron" button.

Note: If you also want to run the drying cycle, this option is enabled only if combined with level "Iron".

Prewash

If this function is selected, the pre-wash cycle will run; this is useful for removing stubborn stains.

N.B.: put the detergent in the relevant compartment.

Detergents and laundry

GB

Detergent

The type and quantity of detergent required depend on the type of fabric you are washing (cotton, wool, silk, etc.), as well as its colour, the washing temperature, the level of soiling and the hardness of the water in the area. Measuring out the detergent carefully will avoid wastage and help to protect the environment: although they are biodegradable, detergents still contain ingredients which alter the balance of nature.

We recommend the following:

- use powder detergents for white cotton garments and pre-washing.
- use liquid detergents for delicate cotton garments and for all low-temperature wash cycles.
- use gentle liquid detergents for wool and silk garments.

The detergent should be poured into the relevant compartment - or the dispenser placed directly inside the drum - before the wash cycle begins. In the latter case, it will not be possible to select the Cottons with pre-wash cycle.

! Do not use hand washing detergents because these create too much foam.


Preparing the laundry

- Shake out the garments before loading them into the machine.
- Divide the laundry according fabric type (symbol on the washing instruction label) and colour, making sure you separate the coloured garments from the white ones;
- Empty all pockets and check the buttons;
- Do not exceed the values listed in the "Table of wash cycles", which refer to the weight of the laundry when dry.

How much does your laundry weigh?


1 sheet	400-500 g
1 pillowcase	150-200 g
1 tablecloth	400-500 g
1 bathrobe	900-1200 g
1 towel	150-250 g
1 pair of jeans	400-500 g
1 shirt	150-200 g


Washing recommendations

Multi Colour: use the  cycle to wash medium-soiled multi-coloured garments or garments of different colours. Cycle designed to ensure colour care while achieving a 40° performance at just 20°. We recommend using detergents that are suitable for coloured washes and active already at low temperatures.



! We always recommend a separate wash for running garments and the first time you wash a new coloured item. When you select the drying function, at the end of the washing cycle the machine will automatically perform a delicate drying cycle that preserves the colours of the garments. The display will show the level "Hanger".


Max. load: 4 kg.

Coloureds Intensive: use the  cycle on light coloured garments to remove tough stains without damaging the integrity and brightness of the colours. The cycle is studied to guarantee a 60° performance at only 40°. We recommend the use of detergents suitable to wash coloured clothes.

Darks: Use cycle  to wash dark-coloured garments. This programme is designed to maintain dark colours over time. We recommend using a liquid detergent for the best results when washing dark-coloured garments. When you select the drying function, at the end of the washing cycle the machine will automatically perform a delicate drying cycle that preserves the colours of the garments. The display will show the level "Iron".

Max. load: 3 kg.

Steam Refresh: This programme refreshes garments by removing bad odours and relaxing the fibres (2 kg, roughly 3 items). Insert dry items only (that are not dirty) and select programme . The garments will be damp once the cycle is completed, so we recommend hanging them to dry. The  programme makes ironing easier.


Moreover, with the "Steam Perfume" laundry balls, your favourite perfume can be added to your laundry. Place a few drops of perfume on the sponge contained inside the laundry ball, close it and insert it into the drum together with the laundry. Then launch the specific programme . At the end of the cycle, garments will be relaxed and fragrant.


! The indicator light for the  option will switch on when this cycle is selected.

! Not recommended for **wool** or **silk** garments.

! Do not add too much perfume to the sponge in order to avoid it dripping.

! Do not add softeners or detergents.

Anti Allergy Plus  cycle studied for cotton laundry and other resistant fabrics to guarantee the removal of the main allergens such as pollen, mites, cat and dog hair.

Ultradelicates: use programme  to wash very delicate garments having strasses or sequins. We recommend turning the garments inside out before washing and placing small items into the special bag for washing delicates. Use liquid detergent on delicate garments for best results.

When selecting an exclusively time-based drying function, a drying cycle is performed at the end of the wash cycle that is particularly delicate, thanks to light handling and appropriate temperature control of the water jet.





The recommended durations are:

1 kg of synthetic garments --> 160 min

1 kg of synthetic and cotton garments --> 180 min

1 kg of cotton garments --> 180 min

The degree of dryness depends on the load and fabric composition.

To wash **Silk** garments and **Curtains** select cycle  and then option ; the machine will end the cycle while the laundry is soaking and the  indicator light will flash. To drain the water so that the laundry may be removed, press the START/PAUSE button or the  button.

Wool - Woolmark Apparel Care - Green:

the wool wash cycle of this machine has been approved by The Woolmark Company for the washing of wool garments labelled as "hand wash" provided that the garments are washed according to the instructions issued by the manufacturer of this washing machine. Follow the garment care label for drying and other laundry instructions. (M1135)



In UK, Eire, Hong Kong and India the Woolmark trade mark is a Certification trade mark.

Stubborn stains: it is wise to treat stubborn stains with solid soap before washing, and to use the Cottons with pre-wash cycle.

Load balancing system

Before every spin cycle, to avoid excessive vibrations before every spin and to distribute the load in a uniform manner, the drum rotates continuously at a speed which is slightly greater than the washing rotation speed. If, after several attempts, the load is not balanced correctly, the machine spins at a reduced spin speed. If the load is excessively unbalanced, the Washer-dryer performs the distribution process instead of spinning. To encourage improved load distribution and balance, we recommend small and large garments are mixed in the load.

Your Washer-dryer could occasionally fail to work. Before contacting the Technical Assistance Centre (see "Assistance"), make sure that the problem cannot be solved easily using the following list.

Problem:

Possible causes / Solutions:

The Washer-dryer does not switch on.

- The appliance is not plugged into the socket fully, or not enough to make contact.
- There is no power in the house.



The wash cycle does not start.

- The door is not closed properly.
- The START/PAUSE button has not been pressed.
- The water tap has not been opened.
- A delayed start has been set.

The Washer-dryer does not fill with water.

- The water inlet hose is not connected to the tap.
- The hose is bent.
- The water tap has not been opened.
- There is no water supply in the house.
- The pressure is too low.
- The START/PAUSE button has not been pressed.

The Washer-dryer door remains locked.

- If you have selected the  function, at the end of the cycle the Washer-dryer drum will rotate slowly; to end the cycle press the START/PAUSE button or the  button.

The machine continuously fills with water and drains.

- The drain hose is not fitted at a height between 65 and 100 cm from the floor (see "Installation").
- The free end of the hose is under water (see "Installation").
- If the dwelling is on one of the upper floors of a building, there may be problems relating to water drainage, causing the Washer-dryer to fill with water and drain continuously. Special anti-draining valves are available in shops and help to prevent this inconvenience.
- The wall drainage system is not fitted with a breather pipe.

The Washer-dryer does not drain or spin.

- The wash cycle does not include draining: Some wash cycles require the drain phase to be started manually (see "Wash cycles and options").
- The "Easy iron" option is enabled: to complete the wash cycle, press the START/PAUSE button ("Wash cycles and options").
- The drain hose is bent (see "Installation").
- The drainage duct is clogged.

The machine vibrates a lot during the spin cycle.

- The drum was not unlocked correctly during installation (see "Installation").
- The machine is not level (see "Installation").
- The machine is trapped between cabinets and walls (see "Installation").
- The load is unbalanced (see "Detergents and laundry").

The Washer-dryer leaks.

- The water inlet hose is not screwed on properly (see "Installation").
- The detergent dispenser is blocked (to clean it, see "Care and maintenance").
- The drain hose is not fixed in place properly (see "Installation").

The icons corresponding to the "Phase in progress" flash rapidly at the same time as the ON/OFF indicator light.

- Switch off the machine and unplug it, wait for approximately 1 minute and then switch it back on again. If the problem persists, contact the Technical Assistance Service.

There is too much foam.

- The detergent is not suitable for machine washing (it should display the text "for Washing machine" or "hand and machine wash", or the like).
- Too much detergent was used.

The Washer-dryer door remains locked.

- Perform the manual unlocking procedure (see "Precautions and tips").

The washer-dryer does not dry.

- The appliance is not plugged into the socket, or not enough to make contact.
- There has been a power failure.
- The appliance door is not shut properly.
- A DELAY TIMER has been set.
- DRYING is in the OFF position.

Assistance

GB

Before calling for Assistance:

- Check whether you can solve the problem by yourself (see “*Trouble shooting*”);
- Restart the wash cycle to check whether the problem has been solved;
- If it has not, contact the Authorised Technical Assistance Service.

! If the Washer-dryer has been installed or used incorrectly, you will have to pay for the call-out service.

! Always request the assistance of authorised technicians.

Please have the following information to hand:

- the type of problem;
- the appliance model (Mod.);
- the serial number (S/N).

The above information can be found on the data plate located on the appliance itself.

! Note: to exit “Demo mode”, switch machine off, press and hold the two “START/PAUSE” >|| and “ON/OFF” ⏻ buttons simultaneously for 3 seconds.

Istruzioni per l'installazione e l'uso

!  Questo simbolo ti ricorda di leggere questo libretto istruzioni.

IT

IT

Italiano

AQUALTIS

AQD1171D 697ID

Sommario

Installazione, 14-15

Disimballo e livellamento
Collegamenti idraulici ed elettrici
Dati tecnici

Manutenzione e cura, 16

Escludere acqua e corrente elettrica
Pulire la macchina
Pulire il cassetto dei detersivi
Curare il cestello
Pulire la pompa
Controllare il tubo di alimentazione dell'acqua

Precauzioni e consigli, 17

Sicurezza generale
Smaltimento
Apertura manuale della porta oblò

Descrizione della macchina, 18-19

Pannello comandi touch control

Come effettuare un ciclo di lavaggio o asciugatura, 20

Programmi e opzioni, 21

Tabella Programmi
Le opzioni di lavaggio

Detersivi e biancheria, 22

Detersivo
Preparare la biancheria
Consigli di lavaggio
Sistema bilanciamento del carico

Anomalie e rimedi, 23

Assistenza, 24

Assistenza Attiva 7 giorni su 7

Hotpoint
ARISTON

Installazione

IT

! È importante conservare questo libretto per poterlo consultare in ogni momento. In caso di vendita, di cessione o di trasloco, assicurarsi che resti insieme alla lavasciuga.

! Leggere attentamente le istruzioni: ci sono importanti informazioni sull'installazione, sull'uso e sulla sicurezza.

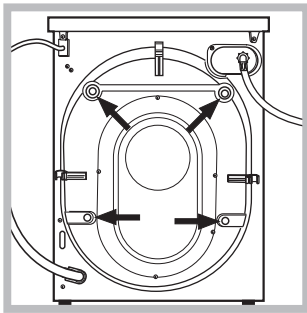
! Nella busta contenente questo libretto troverete, oltre alla garanzia, dei particolari che serviranno per l'installazione.

Disimballo e livellamento

Disimballo

1. Una volta disimballata la lavasciuga, controllare che non abbia subito danni durante il trasporto.

Se fosse danneggiata non collegarla e contattare il rivenditore.



2. Rimuovere le 4 viti di protezione per il trasporto ed il relativo distanziale posti nella parte posteriore (vedi figura).

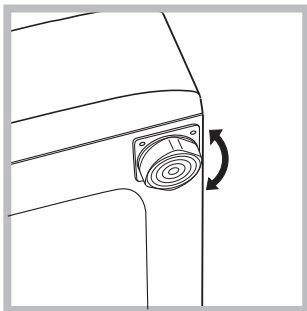
3. Chiudere i fori con i tappi di plastica contenuti nella busta.

4. Conservare tutti i pezzi; qualora la lavasciuga dovesse essere trasportata, dovranno essere rimontati per evitare danneggiamenti interni.

! Gli imballaggi non sono giocattoli per bambini.

Livellamento

1. Posizionare la lavasciuga su un pavimento piano e rigido, senza appoggiarla a muri o mobili.



2. Compensare le irregolarità svitando o avvitando i piedini finché la macchina non sia orizzontale (non deve essere inclinata più di 2 gradi).

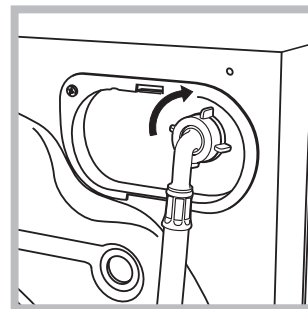
! Un accurato livellamento dà stabilità ed evita vibrazioni e rumorosità soprattutto nella fase di centrifuga.

! In caso sia posizionata su moquette o tappeti, regolare i piedini in modo da conservare sotto la lavasciuga lo spazio necessario per la ventilazione.

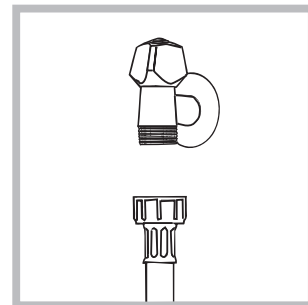
Collegamenti idraulici ed elettrici

Collegamento del tubo di alimentazione dell'acqua

! Prima di collegare il tubo di alimentazione alla rete idrica, far scorrere l'acqua finché non sia limpida.



1. Collegare il tubo di alimentazione alla macchina avvitandolo all'apposita presa d'acqua, nella parte posteriore in alto a destra (vedi figura).



2. Collegare il tubo di alimentazione avvitandolo a un rubinetto d'acqua fredda con bocca filettata da 3/4 gas (vedi figura).

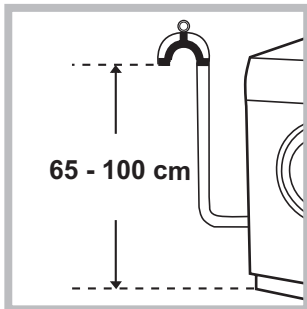
3. Fare attenzione che nel tubo non ci siano né pieghe né strozzature.

! La pressione idrica del rubinetto deve essere compresa nei valori della tabella Dati tecnici (vedi pagina a fianco).

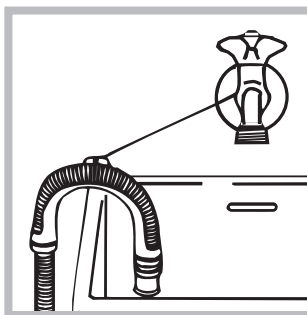
! Se la lunghezza del tubo di alimentazione non fosse sufficiente, rivolgersi a un negozio specializzato o a un tecnico autorizzato.

! Non utilizzare mai tubi di carico usati o vecchi, ma quelli in dotazione alla macchina.

Collegamento del tubo di scarico



Collegare il tubo di scarico a una condotta di scarico o a uno scarico a muro posti tra 65 e 100 cm da terra evitando assolutamente di piegarlo.



In alternativa, appoggiare il tubo di scarico al bordo di un lavandino o di una vasca, legando la guida (acquistabile presso il servizio assistenza) al rubinetto (vedi figura). L'estremità libera del tubo

di scarico non deve rimanere immersa nell'acqua.

Collegamento elettrico

Prima di inserire la spina nella presa della corrente, accertarsi che:

- la presa abbia la messa a terra e sia a norma di legge;
- la presa sia in grado di sopportare il carico massimo di potenza della macchina, indicato nella tabella Dati tecnici (vedi a fianco);
- la tensione di alimentazione sia compresa nei valori indicati nella tabella Dati tecnici (vedi a fianco);
- la presa sia compatibile con la spina della macchina. In caso contrario far sostituire la presa o la spina.

❗ La macchina non va installata all'aperto, nemmeno se lo spazio è riparato, perché è molto pericoloso lasciarla esposta a pioggia e temporali.
 ❗ A macchina installata, la presa della corrente deve essere facilmente raggiungibile.
 ❗ Non usare prolunghe e multiple.
 ❗ Il cavo non deve subire piegature o compressioni.
 ❗ Il cavo di alimentazione e la spina devono essere sostituiti solo da tecnici autorizzati.

Attenzione! L'azienda declina ogni responsabilità qualora queste norme non vengano rispettate.

Dati tecnici	
Modello	AQD1171D 697ID
Dimensioni	larghezza cm 59,5 altezza cm 85 profondità cm 64,5
Capacità	da 1 a 11 kg per il lavaggio da 1 a 7 kg per l'asciugatura
Collegamenti elettrici	vedi la targhetta caratteristiche tecniche applicata sulla macchina
Collegamenti idrici	pressione massima 1 MPa (10 bar) pressione minima 0,05 MPa (0,5 bar) capacità del cesto 71 litri
Velocità di centrifuga	sino a 1600 giri al minuto
Programmi di prova secondo la direttiva EN 50229	lavaggio: programma $\langle 60/40 \rangle$; temperatura 60°C; effettuato con 11 kg di carico. asciugatura: l'asciugatura del carico maggiore (7kg) deve essere effettuata selezionando il livello di asciugatura "EXTRA"; l'asciugatura del carico restante deve essere effettuata selezionando il livello di asciugatura "EXTRA", il carico di biancheria deve essere composto da 3 lenzuola e 7 federe.
	Questa apparecchiatura è conforme alle seguenti Direttive Comunitarie: - EMC 2014/30/EU (Compatibilità Elettromagnetica) - 2012/19/EU - (WEEE) - LVD 2014/35/EU (Bassa Tensione)
	

Manutenzione e cura

IT

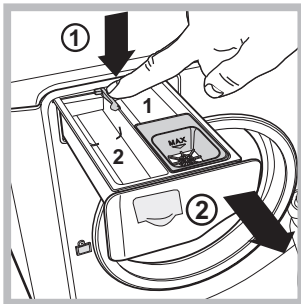
Escludere acqua e corrente elettrica

- Chiudere il rubinetto dell'acqua dopo ogni lavaggio. Si limita così l'usura dell'impianto idraulico della macchina e si elimina il pericolo di perdite.
- Staccare la spina della corrente quando si pulisce la macchina e durante i lavori di manutenzione.

Pulire la macchina

La parte esterna e le parti in gomma possono essere puliti con un panno imbevuto di acqua tiepida e sapone. Non usare solventi o abrasivi.

Pulire il cassetto dei detersivi



Per estrarre il cassetto premere la leva (1) e tirarlo verso l'esterno (2) (vedi figura). Lavarlo sotto l'acqua corrente; questa pulizia va effettuata frequentemente.

Curare il cestello

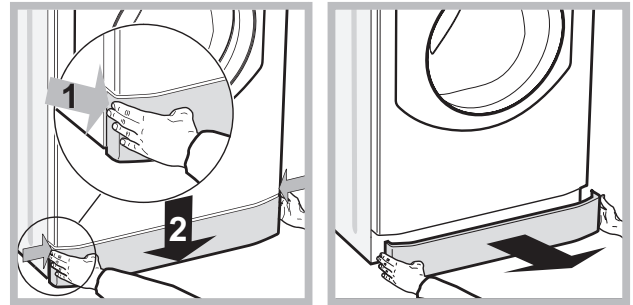
- Lasciare sempre socchiusa la porta oblò per evitare che si formino cattivi odori.

Pulire la pompa

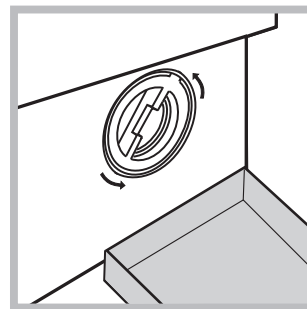
La macchina è dotata di una pompa autopulente che non ha bisogno di manutenzione. Può però succedere che piccoli oggetti (monete, bottoni) cadano nella precamera che protegge la pompa, situata nella parte inferiore di essa.

! Assicurarsi che il ciclo di lavaggio sia terminato e staccare la spina.

Per accedere alla precamera:



1. rimuovere il pannello di copertura sul lato anteriore della macchina premendo verso il centro, quindi spingere verso il basso da entrambe i lati ed estrarlo (vedi figura);



2. posizionare un contenitore per raccogliere l'acqua che uscirà (circa 1,5 lt) (vedi figura);
3. svitare il coperchio ruotandolo in senso antiorario (vedi figura);

4. pulire accuratamente l'interno;
5. riavvitare il coperchio;
6. rimontare il pannello assicurandosi, prima di spingerlo verso la macchina, di aver inserito i ganci nelle apposite asole.

Controllare il tubo di alimentazione dell'acqua

Controllare il tubo di alimentazione almeno una volta all'anno. Se presenta screpolature e fessure va sostituito: durante i lavaggi le forti pressioni potrebbero provocare improvvise spaccature.

! La macchina è stata progettata e costruita in conformità alle norme internazionali di sicurezza. Queste avvertenze sono fornite per ragioni di sicurezza e devono essere lette attentamente.

Sicurezza generale

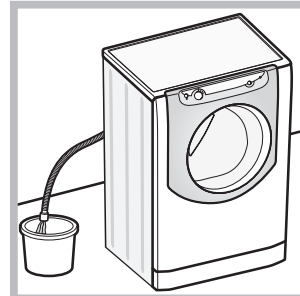
- Questo apparecchio è stato concepito esclusivamente per un uso di tipo domestico.
 - Questo apparecchio può essere usato da bambini da 8 anni in su e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con esperienza e conoscenze insufficienti se sono supervisionati o se hanno ricevuto adeguata formazione in merito all'uso dell'apparecchio in modo sicuro e capendo i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Manutenzione e pulizia non devono essere effettuati dai bambini senza supervisione.
 - Non asciugare capi non lavati.
 - I capi sporchi di sostanze quali l'olio di cottura, l'acetone, l'alcol, la benzina, il cherosene, gli smacchiatori, la trementina, la cera e le sostanze per rimuoverla devono essere lavati in acqua calda con una quantità maggiore di detergente prima di asciugarli nell'asciugabiancheria.
 - Oggetti come la gomma espansa (schiuma di lattice), le cuffie per la doccia, i materiali tessili impermeabili, gli articoli con un lato di gomma e i vestiti o i cuscini che hanno delle parti in schiuma di lattice non devono essere asciugati nell'asciugabiancheria.
 - Ammorbidenti o prodotti simili devono essere usati conformemente alle istruzioni del produttore.
 - La parte finale di un ciclo dell'asciugabiancheria avviene senza calore (ciclo di raffreddamento) per garantire che gli articoli non vengano danneggiati.
- ATTENZIONE:** Non arrestare mai un'asciugabiancheria prima del termine del programma di asciugatura. In questo caso prelevare rapidamente tutti i capi di biancheria e stenderli per farli raffreddare rapidamente.
- Non toccare la macchina a piedi nudi o con le mani o i piedi bagnati o umidi.
 - Non staccare la spina dalla presa della corrente tirando il cavo, bensì afferrando la spina.
 - Non aprire il cassetto dei detersivi mentre la macchina è in funzione.
 - Non toccare l'acqua di scarico, che può raggiungere temperature elevate.
 - Non forzare in nessun caso l'oblò: potrebbe danneggiarsi il meccanismo di sicurezza che protegge da aperture accidentali.
 - In caso di guasto, in nessun caso accedere ai meccanismi interni per tentare una riparazione.
 - Controllare sempre che i bambini non si avvicinino alla macchina in funzione.
 - Durante il lavaggio l'oblò tende a scaldarsi.
 - Se dev'essere spostata, lavorare in due o tre persone con la massima attenzione. Mai da soli perché la macchina è molto pesante.
 - Prima di introdurre la biancheria controlla che il cestello sia vuoto.
 - Durante l'asciugatura l'oblò tende a scaldarsi.
 - Non asciugare biancheria lavata con solventi infiammabili (es. trielina).
 - Non asciugare gommapiuma o elastomeri analoghi.
 - Assicurati che durante le fasi di asciugatura il rubinetto dell'acqua sia aperto.

- Togliere tutti gli oggetti dalle tasche, quali accendini e fiammiferi.
- I bambini di età inferiore a 3 anni devono essere tenuti lontano dall'asciugatrice se non sono costantemente sorvegliati.

Smaltimento

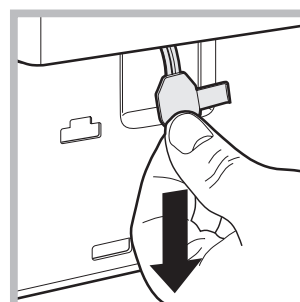
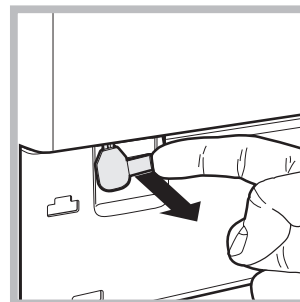
- Smaltimento del materiale di imballaggio: attenersi alle norme locali, così gli imballaggi potranno essere riutilizzati.
- La direttiva Europea 2012/19/EU (WEEE) sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), prevede che gli elettrodomestici non debbano essere smaltiti nel normale flusso dei rifiuti solidi urbani. Gli apparecchi dismessi devono essere raccolti separatamente per ottimizzare il tasso di recupero e riciclaggio dei materiali che li compongono ed impedire potenziali danni per la salute e l'ambiente. Il simbolo del cestino barrato è riportato su tutti i prodotti per ricordare gli obblighi di raccolta separata. Quando si acquista una nuova apparecchiatura equivalente si può consegnare il RAEE al negoziante, che è tenuto a ritirarlo gratuitamente; i RAEE di "piccolissime dimensioni" (nessun lato sopra i 25 cm) possono essere consegnati gratuitamente ai negozianti anche se non si acquista nulla (solo nei negozi con superficie di vendita superiore a 400 mq). Per ulteriori informazioni sulla corretta dismissione degli elettrodomestici i detentori potranno rivolgersi al servizio pubblico preposto o ai rivenditori.

Apertura manuale della porta oblò



In mancanza di energia elettrica è possibile aprire la porta per scaricare il bucato procedendo nel modo seguente:

1. togliere la spina dalla presa di corrente.
2. verificare che il livello dell'acqua all'interno della macchina sia inferiore rispetto all'apertura dell'oblò; in caso contrario togliere l'acqua in eccedenza attraverso il tubo di scarico raccogliendola in un secchio come indicato in figura.
3. rimuovere il pannello di copertura sul lato anteriore della lavabiancheria (vedi pagina seguente).
4. utilizzando la linguetta indicata in figura tirare verso l'esterno fino a liberare il tirante in plastica dal fermo; tirarlo successivamente verso il basso e contemporaneamente aprire la porta.
5. rimontare il pannello assicurandosi, prima di spingerlo verso la macchina, di aver inserito i ganci nelle apposite asole.



Descrizione della macchina

IT



SISTEMA DIRECT INJECTION

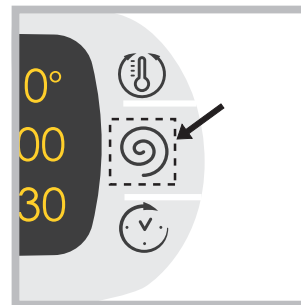
La lavabiancheria è dotata di una innovativa tecnologia "Direct Injection" che solubilizza rapidamente il detersivo attivandone nel miglior modo possibile tutte le varie componenti. Il sistema garantisce un completo utilizzo e scioglimento del detersivo grazie alla sua miscelazione con l'acqua prima di arrivare sui capi. Ciò permette di ottenere migliori performance di pulito già a basse temperature coniugando un notevole risparmio energetico alla perfetta cura dei colori e delle fibre. La tecnologia "Direct Injection" si attiva automaticamente su tutti i cicli.

PORTA OBLÒ



Per aprire la porta oblo' utilizzare sempre l'apposita maniglia (vedi figura).

PANNELLO COMANDI TOUCH CONTROL



Per modificare le impostazioni premere leggermente sull'icona all'interno dell'area sensibile (touch control) come indicato nella figura.

CASSETTO DEI DETERSIVI



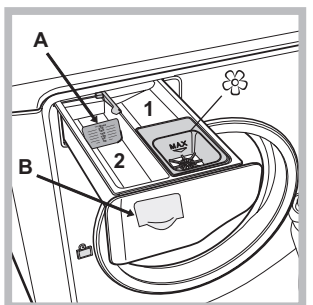
Si trova all'interno della macchina e vi si accede aprendo la porta. Per il dosaggio dei detersivi vedi il capitolo "Detersivi e biancheria".

Modalità di stand by

Questa lavatrice, in conformità alle nuove normative legate al risparmio energetico, è dotata di un sistema di autospegnimento (stand by) che entra in funzione dopo circa 30 minuti nel caso di non utilizzo. Premere brevemente il tasto ON/OFF e attendere che la macchina si riattivi.

Consumo in off-mode: 0,5 W

Consumo in Left-on: 8 W



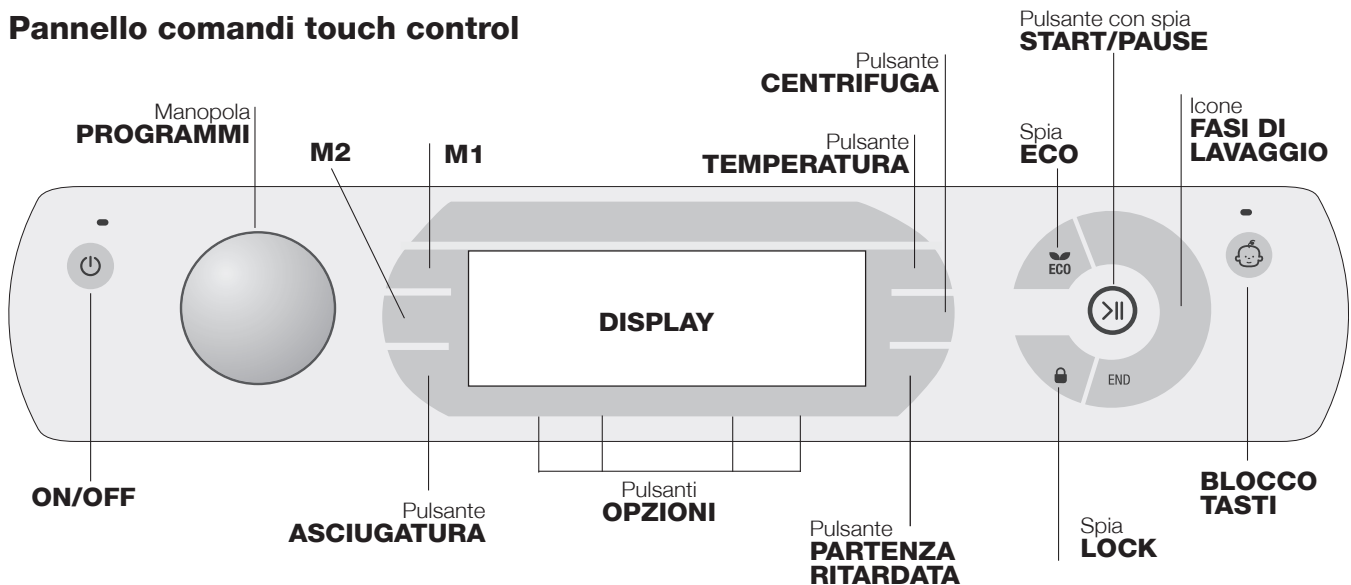
1. *vaschetta per il prelavaggio*: usare detersivo in polvere.


2. *vaschetta per il lavaggio*: Nel caso di utilizzo di detersivo liquido si consiglia di utilizzare la paretina **A** in dotazione per un corretto dosaggio.

Per l'utilizzo del detersivo in polvere riporre la paretina nella cavità **B**.

☼ *vaschetta per additivi*: per ammorbidente o additivi liquidi. Si raccomanda di non superare mai il livello massimo indicato dalla griglia e di diluire ammorbidenti concentrati.


Pannello comandi touch control





ON/OFF : premere brevemente il pulsante per accendere o spegnere la macchina. La spia verde indica che la macchina è accesa. Per spegnere la lavasciuga durante il lavaggio è necessario tenere premuto il pulsante più a lungo, circa 3 sec.; una pressione breve o accidentale non permetterà lo spegnimento della macchina. Lo spegnimento della macchina durante un lavaggio in corso annulla il lavaggio stesso.

Manopola **PROGRAMMI**: può essere ruotata in entrambe le direzioni. Per impostare il programma più corretto vedi la "Tabella programmi". Durante il lavaggio la manopola resta ferma.

M1-M2: tenere premuto uno dei pulsanti per memorizzare un ciclo e le proprie personalizzazioni preferite. Per richiamare un ciclo precedentemente memorizzato premere il relativo pulsante.





Pulsante  **ASCIUGATURA**: premere per ridurre o escludere l'asciugatura; il livello o il tempo di asciugatura selezionato viene indicato nel display (vedi "Come effettuare un ciclo di lavaggio o asciugatura o asciugatura").


Pulsante  **TEMPERATURA**: premere per modificare o escludere la temperatura; il valore scelto viene indicato dal display (vedi "Come effettuare un ciclo di lavaggio o asciugatura").


Pulsante  **CENTRIFUGA**: premere per modificare o escludere la centrifuga; il valore scelto viene indicato dal display (vedi "Come effettuare un ciclo di lavaggio o asciugatura").


Pulsante  **PARTENZA RITARDATA**: premere per impostare una partenza ritardata del programma prescelto; il valore del ritardo impostato viene indicato dal display (vedi "Come effettuare un ciclo di lavaggio o asciugatura").

Pulsanti **OPZIONI**: premendo il pulsante, sul display comparirà il nome dell'opzione. L'accensione della relativa spia indica che l'opzione è stata selezionata.

Icane **FASI DI LAVAGGIO**: si illuminano ad indicare l'avanzamento del ciclo (Lavaggio  - Risciacquo  - Centrifuga/Scarico  - Asciugatura ). La scritta **END** si illumina quando il ciclo è terminato.

START/PAUSE: quando la spia verde lampeggia lentamente, premere il pulsante per avviare un lavaggio. A ciclo avviato la spia diventa fissa. Per mettere in pausa il lavaggio, premere nuovamente il pulsante; la spia lampeggerà con colore arancione. Se la spia "LOCK"  è spenta, si potrà aprire la porta oblò. Per far ripartire il lavaggio dal punto in cui è stato interrotto, premere nuovamente il pulsante.




Spia  **LOCK**: indica che la porta oblò è bloccata. Per aprire la porta è necessario mettere il ciclo in pausa (vedi *pagina seguente*).

 **BLOCCO TASTI**: per attivare o disattivare il blocco del pannello comandi, tenere premuto il pulsante per circa 2 secondi. La spia accesa indica che il pannello di controllo è bloccato. In questo modo si impediscono modifiche accidentali dei programmi, soprattutto se in casa ci sono dei bambini.

Spia **ECO**: l'icona **ECO** si accenderà quando, modificando i parametri di lavaggio, si otterrà un risparmio di energia di almeno il 10%. Inoltre prima che la macchina entri nella modalità di "Stand by" l'icona **ECO** si accenderà per pochi secondi; a macchina spenta il recupero energetico stimato sarà dell'80% circa.

MODIFICA LINGUA

Alla prima accensione della macchina appare nel display la prima lingua lampeggiante. In corrispondenza dei 3 pulsanti a destra del display compaiono i simboli "A", "OK" e "V". Le lingue cambiano automaticamente ogni 3" oppure premendo i pulsanti accanto i simboli "A" e "V". Con il pulsante "OK" si conferma la lingua che si fissa dopo 2". Se non si preme nessun pulsante, trascorsi 30" il cambio automatico delle lingue ricomincia.



Per modificare la lingua è necessario accendere e spegnere la macchina, nei 30" successivi allo spegnimento premere contemporaneamente i pulsanti temperatura  +centrifuga  +partenza ritardata  per 5" e oltre ad un breve segnale acustico appare nel display la lingua impostata lampeggiante. Premendo i pulsanti accanto i simboli "A" e "V" si cambia la lingua. Con il pulsante accanto il simbolo "OK" si conferma la lingua che si fissa dopo 2". Se non si preme nessun pulsante, trascorsi 30" verrà visualizzata la lingua impostata precedentemente. **Riacendere la macchina.**


Come effettuare un ciclo di lavaggio o asciugatura

IT


NOTA: la prima volta che si utilizza la lavasciuga, effettuare un ciclo di lavaggio senza biancheria ma con detersivo impostando il programma cotone 90° senza prelavaggio.

1. **ACCENDERE LA MACCHINA.** Premere il pulsante . Tutte le spie si accenderanno per 1 secondo e sul display comparirà la scritta AQUALTIS; rimarrà poi accesa fissa la spia del pulsante  e la spia START/PAUSE lampeggerà.
2. **SCEGLIERE IL PROGRAMMA.** Ruotare la MANOPOLA PROGRAMMI verso destra o verso sinistra fino a selezionare il programma desiderato; il nome del programma comparirà sul display; ad esso è associata una temperatura e una velocità di centrifuga che possono essere modificate. Sul display comparirà la durata del ciclo.
3. **CARICARE LA BIANCHERIA.** Aprire la porta oblò. Caricare la biancheria facendo attenzione a non superare la quantità di carico indicata nella *tabella programmi della pagina seguente*.
4. **DOSARE IL DETERSIVO.** Estrarre il cassetto e versare il detersivo nelle apposite vaschette come spiegato in "Descrizione della macchina".
5. **CHIUDERE LA PORTA OBLO'.**
6. **PERSONALIZZARE IL CICLO DI LAVAGGIO.** Agire sugli appositi pulsanti del pannello comandi:

Modificare la temperatura e/o la centrifuga. La macchina visualizza automaticamente la temperatura e la centrifuga massime previste per il programma impostato o le ultime selezionate se compatibili con il programma scelto. Premendo il pulsante  si riduce progressivamente la temperatura sino al lavaggio a freddo "OFF". Premendo il pulsante  si riduce progressivamente la centrifuga sino alla sua esclusione "OFF". Un'ulteriore pressione dei pulsanti riporterà i valori a quelli massimi previsti.

! Eccezione: selezionando il programma  la temperatura può essere portata sino a 90°.

Modificare l'asciugatura

Alla prima pressione del tasto  la macchina seleziona automaticamente il livello di asciugatura massimo compatibile al programma selezionato. Le successive pressioni fanno decrementare il livello e successivamente il tempo di asciugatura fino alla sua esclusione "OFF". Un'ulteriore pressione del pulsante riporterà il valore a quello massimo previsto.

Sono previste due tipi di asciugatura:

A - In base al tempo: da 20' a 180'.

B - In base al livello di umidità dei capi asciugati:

Stirare: capi leggermente umidi, facili da stirare.

Appendere: ideale per quei capi che non necessitano di un'asciugatura completa.



Ripiegare: adatto per il bucato da riporre nell'armadio senza bisogno di stiratura.

Extra: adatto capi che necessitano di un'asciugatura completa come spugne e accappatoi.

Se eccezionalmente il carico di biancheria da lavare ed asciugare è superiore al massimo previsto effettuare il lavaggio, e a programma ultimato, dividere il carico e rimetterne una parte nel cestello. Seguire a questo punto le istruzioni per effettuare "SOLO ASCIUGATURA". Ripeti le stesse operazioni per il carico rimanente.

Alla fine dell'asciugatura viene effettuato un periodo di raffreddamento.

SOLO ASCIUGATURA

Selezionare con la manopola dei programmi un'asciugatura  in base al tipo di tessuto. È possibile impostare anche il livello o il tempo di asciugatura desiderato con il pulsante ASCIUGATURA .

Impostare una partenza ritardata.

Per impostare la partenza ritardata del programma prescelto, premere il pulsante relativo fino a raggiungere il tempo di ritardo desiderato. Durante l'impostazione viene visualizzato il tempo di ritardo insieme alla scritta "Parte tra:" e il simbolo  lampeggiante. Dopo aver impostato la partenza ritardata il Display visualizzerà il simbolo  fisso e il display ritornerà alla visualizzazione della durata del ciclo impostato con le scritte "Finisce tra:" e la durata del ciclo. Premendo il pulsante PARTENZA RITARDATA una sola volta viene visualizzato il tempo di ritardo impostato precedentemente. Dopo l'avvio il display visualizzerà la scritta "Parte tra:" ed il tempo di ritardo. Una volta trascorso il tempo di ritardo impostato, la macchina partirà e il display visualizzerà "Finisce tra:" e il tempo residuo per la fine ciclo. Per rimuovere la partenza ritardata premere il pulsante fino a che sul display compare la scritta OFF; il simbolo  si spegnerà.



Modificare le caratteristiche del ciclo.

- Premere il pulsante per attivare l'opzione; sul display comparirà il nome dell'opzione e la spia corrispondente al pulsante si accenderà.
- Premere nuovamente il pulsante per disattivare l'opzione; sul display comparirà il nome dell'opzione più OFF e la spia si spegnerà.

! Se l'opzione selezionata non è compatibile con il programma impostato, l'incompatibilità verrà segnalata con il lampeggio della spia ed un segnale acustico (3 beep) e l'opzione non verrà attivata.

! Se l'opzione selezionata non è compatibile con un'altra precedentemente impostata, la spia relativa alla prima opzione selezionata lampeggerà e verrà attivata solo la seconda, la spia dell'opzione attivata si fisserà.

! Le opzioni possono variare il carico raccomandato e/o la durata del ciclo.

7. **AVVIARE IL PROGRAMMA.** Premere il pulsante START/PAUSE. La spia relativa si fisserà e la porta oblò si bloccherà (spia LOCK  accesa). Durante il lavaggio, sul display comparirà il nome della fase in corso e le icone relative alle fasi si illumineranno. Per cambiare un programma mentre un ciclo è in corso, **mettere la lavasciuga in pausa** premendo il pulsante START/PAUSE; selezionare quindi il ciclo desiderato e premere nuovamente il pulsante START/PAUSE. Per aprire la porta mentre un ciclo è in corso premere il pulsante START/PAUSE; se la spia LOCK  è spenta sarà possibile aprire la porta. Premere nuovamente sul pulsante START/PAUSE per far ripartire il programma dal punto in cui era stato interrotto.
8. **FINE DEL PROGRAMMA.** Viene indicata dalla scritta END accesa. La porta oblò si potrà aprire immediatamente. Se la spia START/PAUSE lampeggia, premere il pulsante per terminare il ciclo. Aprire la porta, scaricare la biancheria e spegnere la macchina.

! Se si desidera annullare un ciclo già avviato, premere a lungo il pulsante . Il ciclo verrà interrotto e la macchina si spegnerà.

Possibilità di Aggiungere i Capi

Un'icona sul display ti segnalerà fino a quando è possibile aggiungere i capi nella lavatrice, assicurando i risultati di lavaggio.

Per aggiungere i capi è necessario mettere in pausa la lavabiancheria premendo il tasto START/PAUSE aprire l'oblò ed inserirli.

Premere nuovamente il tasto START/PAUSE per far ripartire il programma dal punto in cui era stato interrotto.

Tabella programmi

Icona	Descrizione del Programma	Temp. max. (°C)	Velocità max. (giri al minuto)	Asciugatura		Carico max. di asciugatura (Kg)	Detersivi e additivi			Carico max. di lavaggio (Kg)	Durata ciclo
							Prelavaggio	Lavaggio	Ammorbidente		
	Cotone: bianchi e colorati resistenti molto sporchi.	60° (Max. 90°C)	1600	●	●	7	●	●	●	11	(**) E' possibile controllare la durata dei programmi di lavaggi sul display.
	Sintetici resistenti	60°	1000	●	●	5	●	●	●	5	
	Multi Color	20°	1600	●	-	4,5	-	●	●	9	
	Colorati Intensivo	40°	1600	●	●	7	●	●	●	9	
	Scuri	30°	800	●	●	3	-	●	●	6	
	Vapore	-	-	-	-	-	-	-	-	2	
	Asciugatura Cotone	-	-	●	-	7	-	-	-	-	
	Asciugatura Sintetici	-	-	●	-	5	-	-	-	-	
	Asciugatura Lana	-	-	●	-	2,5	-	-	-	-	
	Risciacquo	-	1600	●	-	7	-	-	●	11	
	Centrifuga e Scarico	-	1600	●	-	7	-	-	-	11	
	Solo "Scarico" *	-	OFF	-	-	-	-	-	-	11	
	Anti Allergy Plus	60°	1600	●	●	6	-	●	●	6	
	Ultra Delicati	30°	0	●	-	1	-	●	●	1	
	Lana Platinum Care: per lana, cachemire, ecc.	40°	800	●	-	2,5	-	●	●	2,5	
	Mix 30' (***): per rinfrescare rapidamente capi poco sporchi (non indicato per lana, seta e capi da lavare a mano).	30°	800	●	-	1	-	●	●	4	
	Eco Cotone (1): bianchi e colorati resistenti molto sporchi.	60°	1600	●	-	7	-	●	●	11	
	Eco Cotone (2): bianchi e colorati delicati poco sporchi.	40°	1600	●	-	7	-	●	●	11	

* Selezionando il programma ed escludendo la centrifuga la macchina effettuerà solo lo scarico.

** Nota: dopo circa 10 minuti dallo START, la macchina in base al carico effettuato, riscalderà e visualizzerà il tempo residuo alla fine del programma.

*** Se si imposta anche un ciclo di asciugatura, la macchina effettuerà un programma di "lavaggio+asciugatura" della durata di 45' con la centrifuga massima e un carico di biancheria di 1kg.

La durata del ciclo indicata sul display o sul libretto è una stima calcolata in base a condizioni standard. Il tempo effettivo può variare in base a numerosi fattori quali la temperatura e la pressione dell'acqua in ingresso, la temperatura ambiente, la quantità di detersivo, la quantità ed il tipo di carico, il bilanciamento del carico, le opzioni aggiuntive selezionate.

Per tutti Test Institutes:

- 1) Programma di controllo secondo la direttiva EN 50229: impostare il programma con una temperatura di 60°C.
- 2) Programma cotone lungo: impostare il programma con una temperatura di 40°C.

Opzioni di lavaggio

- Se l'opzione selezionata non è compatibile con il programma impostato, l'incompatibilità verrà segnalata con il lampeggio della spia ed un segnale acustico (3 beep) e l'opzione non verrà attivata.
- Se l'opzione selezionata non è compatibile con un'altra precedentemente impostata, la spia relativa alla prima opzione selezionata lampeggerà e verrà attivata solo la seconda, la spia dell'opzione attivata si fisserà.

Igiene Vapore

Selezionando questa funzione si aumenta l'efficacia del lavaggio tramite generazione di vapore che durante il ciclo elimina anche eventuali batteri presenti nelle fibre curandoli allo stesso momento. Inserire il bucato nel cestello, selezionare il programma compatibile e scegliere l'opzione "Igiene Vapore".

! Durante il funzionamento della lavatrice la porta oblo potrebbe risultare meno trasparente a causa della formazione di vapore.

Extra Risciacquo

Selezionando questa opzione si aumenta l'efficacia del risciacquo e si assicura la massima rimozione dei residui del detersivo. E' utile per pelli particolarmente sensibili ai detersivi. Si consiglia l'utilizzo di questa opzione con la lavasciuga a pieno carico o con l'utilizzo di elevate dosi di detersivo.

Stira Facile

Selezionando questa opzione, il lavaggio e la centrifuga saranno opportunamente modificati per ridurre la formazione di pieghe. **Al termine del ciclo la lavasciuga effettuerà delle lente rotazioni del cestello;** le spie "Stira Facile" e START/PAUSE lampeggeranno. Per terminare il ciclo premere il pulsante START/PAUSE o il pulsante "Stira Facile".

Note: se si vuole effettuare anche un'asciugatura, questa opzione è attiva solo selezionando il livello "Stirare".

Prelavaggio

Selezionando questa funzione si effettua il prelavaggio, utile per rimuovere macchie ostinate.

N.B.: Aggiungere il detersivo nell'apposito scomparto.

Detersivi e biancheria

IT

Detersivo

La scelta e la quantità del detersivo dipendono dal tipo di tessuto (cotone, lana, seta...), dal colore, dalla temperatura di lavaggio, dal grado di sporco e dalla durezza dell'acqua. Dosare bene il detersivo evita sprechi e protegge l'ambiente: pur biodegradabili, i detersivi contengono elementi che alterano l'equilibrio della natura. Si consiglia di:

- usare detersivi in polvere per capi in cotone bianchi e per il prelavaggio.
- usare detersivi liquidi per capi delicati in cotone e per tutti i programmi a bassa temperatura.
- usare detersivi liquidi delicati per lana e seta.

Il detersivo deve essere versato prima dell'inizio del lavaggio nell'apposita vaschetta, oppure nel dosatore da porre direttamente nel cestello. In questo caso non si può selezionare il ciclo Cotone con prelavaggio.

! Non usare detersivi per il lavaggio a mano perché formano troppa schiuma.


Preparare la biancheria

- Aprire bene i capi prima di caricarli.
- Suddividere la biancheria secondo il tipo di tessuto (simbolo sull'etichetta del capo) ed il colore facendo attenzione a separare i capi colorati da quelli bianchi;
- Svuotare le tasche e controllare i bottoni;
- Non superare i valori indicati nella "Tabella Programmi" riferiti al peso della biancheria asciutta.


Quanto pesa la biancheria?


1 lenzuolo	400-500 gr.
1 federa	150-200 gr.
1 tovaglia	400-500 gr.
1 accappatoio	900-1200 gr.
1 asciugamano	150-250 gr.
1 jeans	400-500 gr.
1 camicia	150-200 gr.


Consigli di lavaggio

Multi Color: utilizzare il ciclo  per il lavaggio di capi multicolore o di diversi colori mediamente sporchi. Ciclo studiato per garantire la cura del colore e raggiungere contemporaneamente le performance del 40° a soli 20°. Si consiglia l'utilizzo di detersivi indicati per capi colorati ed attivi già a basse temperature.


! E' sempre consigliabile effettuare separatamente il lavaggio di capi stingenti nonché il primo lavaggio di capi colorati nuovi. Selezionando la funzione asciugatura, al termine del lavaggio viene eseguita automaticamente un'asciugatura delicata che preserva i colori dei capi. Il display visualizzerà il livello "Appendere". Carico Max.: 4 kg

Colorati Intensivo: utilizzare il ciclo  su capi colorati chiari per una rimozione più intensa delle macchie, senza danneggiare l'integrità e la vivacità dei colori. Il ciclo è studiato per garantire la performance del 60° già a 40°. Si consiglia l'utilizzo di detersivi indicati per capi colorati.

Scuri: utilizzare il ciclo  per il lavaggio dei capi di colore scuro. Il programma è studiato per il mantenimento dei colori scuri nel tempo. Per risultati migliori si raccomanda l'utilizzo del detersivo liquido, preferibilmente per il lavaggio di capi scuri. Selezionando la funzione asciugatura, al termine del lavaggio viene eseguita automaticamente un'asciugatura delicata che preserva i colori dei capi. Il display visualizzerà il livello "Stirare". Carico Max.: 3 kg


Vapore: Questo programma permette di rinfrescare i capi togliendo odori sgradevoli e rilassando le fibre (2 kg, circa 3 capi). Inserire solamente capi asciutti (non sporchi) e scegliere il programma . Alla fine del ciclo i capi risulteranno


no umidi, si consiglia di appenderli. Il programma  facilita il processo di stiratura.


Inoltre con le palline "Steam Profumo", si può aggiungere il profumo preferito per trasmetterlo sul bucato. Mettere qualche goccia di profumo sulla spugna presente all'interno della pallina, richiuderla, inserirla nel cesto assieme ai vestiti e far partire il programma dedicato . Alla fine del ciclo i vestiti risulteranno rilassati e profumati.

! Sconsigliato per capi in lana o seta.

! Non aggiungere ammorbidente o detersivo.

! Selezionando questo programma si accende la spia dell'opzione .

Anti Allergy Plus : ciclo studiato per capi in cotone e altri tessuti resistenti che garantisce la rimozione dei principali allergeni come polline, acari, peli del gatto e cane.

Ultra Delicati: utilizzare il programma  per il lavaggio dei capi molto delicati, che presentano applicazioni quali strass o paillettes.

Si raccomanda di rovesciare i capi prima del lavaggio e di inserire gli indumenti piccoli nell'apposito sacchetto per il lavaggio dei capi delicati. Per risultati migliori si raccomanda l'utilizzo del detersivo liquido per capi delicati. Selezionando la funzione di asciugatura esclusivamente a tempo, al termine del lavaggio viene eseguita un'asciugatura di particolare delicatezza grazie ad una movimentazione leggera e da un getto d'aria ad una temperatura opportunamente controllata.





I tempi consigliati sono:

1 kg di sintetico --> 160 min.

1 kg di sintetico e cotone --> 180 min

1 kg di cotone --> 180 min.

Il grado di asciugatura dipenderà dal carico e dalla composizione del tessuto.

Per il lavaggio dei capi in **Seta** e **Tende** selezionare il ciclo  e attivare l'opzione ; la macchina terminerà il ciclo con la biancheria in ammollo e la spia  lampeggerà. Per scaricare l'acqua e poter rimuovere il bucato è necessario premere il pulsante START/PAUSE o il pulsante .

Lana - Woolmark Apparel Care - Green:

Il ciclo di lavaggio "Lana" di questa lavatrice è stato testato e approvato dalla Woolmark Company per il lavaggio di capi contenenti lana classificati come "lavabili a mano", purché il lavaggio venga eseguito nel rispetto delle istruzioni fornite dal produttore di questa lavatrice. Fare riferimento all'etichetta sulla cura dei capi per l'asciugatura e le altre istruzioni sul bucato. (M1135)



Macchie ostinate: è bene trattare le macchie ostinate con sapone solido prima del lavaggio e di utilizzare il programma Cotone con prelavaggio.

Sistema bilanciamento del carico

Prima di ogni centrifuga, per evitare vibrazioni eccessive e per distribuire il carico in modo uniforme, il cestello effettua delle rotazioni ad una velocità leggermente superiore a quella del lavaggio. Se al termine di ripetuti tentativi il carico non fosse ancora correttamente bilanciato la macchina effettua la centrifuga ad una velocità inferiore a quella prevista. In presenza di eccessivo sbilanciamento la lavasciuga effettua la distribuzione anziché la centrifuga. Per favorire una migliore distribuzione del carico e il suo corretto bilanciamento si consiglia di mescolare capi grandi e piccoli.

Può accadere che la macchina non funzioni. Prima di telefonare all'Assistenza (vedi "Assistenza"), controllare che non si tratti di un problema facilmente risolvibile aiutandosi con il seguente elenco.

Anomalie:

La macchina non si accende.

Il ciclo di lavaggio non inizia.

La macchina non carica acqua.

La porta della macchina rimane bloccata.

La macchina carica e scarica acqua di continuo.

La macchina non scarica o non centrifuga.

La macchina vibra molto durante la centrifuga.

La macchina perde acqua.



Le icone relative alla "Fase in corso" lampeggiano velocemente contemporaneamente alla spia ON/OFF.

Si forma troppa schiuma.

La porta della macchina rimane bloccata.

La macchina non asciuga.

Possibili cause / Soluzione:

- La spina non è inserita nella presa della corrente, o non abbastanza da fare contatto.
- In casa non c'è corrente.
- La porta oblò non è ben chiusa.
- Il pulsante START/PAUSE non è stato premuto.
- Il rubinetto dell'acqua non è aperto.
- Si è impostato un ritardo sull'ora di avvio.
- Il tubo di alimentazione dell'acqua non è collegato al rubinetto.
- Il tubo è piegato.
- Il rubinetto dell'acqua non è aperto.
- In casa manca l'acqua.
- Non c'è sufficiente pressione.
- Il pulsante START/PAUSE non è stato premuto.
- Selezionando l'opzione , al termine del ciclo la lavasciuga effettuerà delle lente rotazioni del cestello; per terminare il ciclo premere il pulsante START/PAUSE o il pulsante .
- Il tubo di scarico non è installato fra 65 e 100 cm da terra (vedi "Installazione").
- L'estremità del tubo di scarico è immersa nell'acqua (vedi "Installazione").
- Se l'abitazione si trova agli ultimi piani di un edificio, è possibile che si verifichino fenomeni di sifonaggio, per cui la macchina carica e scarica acqua di continuo. Per eliminare l'inconveniente sono disponibili in commercio apposite valvole anti-sifonaggio.
- Lo scarico a muro non ha lo sfiato d'aria.
- Il programma non prevede lo scarico: con alcuni programmi occorre avviarlo manualmente (vedi "Programmi e opzioni").
- È attiva la opzione "Stira facile": per completare il programma premere il pulsante START/PAUSE (vedi "Programmi e opzioni").
- Il tubo di scarico è piegato (vedi "Installazione").
- La condotta di scarico è ostruita.
- Il cestello, al momento dell'installazione, non è stato sbloccato correttamente (vedi "Installazione").
- La macchina non è in piano (vedi "Installazione").
- La macchina è stretta tra mobili e muro (vedi "Installazione").
- Il carico è sbilanciato (vedi "Detersivi e biancheria").
- Il tubo di alimentazione dell'acqua non è ben avvitato (vedi "Installazione").
- Il cassetto dei detersivi è intasato (per pulirlo vedi "Manutenzione e cura").
- Il tubo di scarico non è fissato bene (vedi "Installazione").
- Spegnere la macchina e togliere la spina dalla presa, attendere circa 1 minuto quindi riaccenderla.
Se l'anomalia persiste, chiamare l'Assistenza.
- Il detersivo non è specifico per lavasciuga (deve esserci la dicitura "per lavatrice", "a mano e in lavatrice", o simili).
- Il dosaggio è stato eccessivo.
- Eseguire la procedura di sblocco manuale (vedi "Precauzioni e consigli").
- La spina non è inserita nella presa della corrente, o non abbastanza da fare contatto.
- In casa non c'è corrente.
- La porta oblò non è ben chiusa.
- Si è impostato un ritardo sull'ora di avvio.
- L'ASCIUGATURA è nella posizione "OFF".

Assistenza

IT

Prima di contattare l'Assistenza:

- Verificare se l'anomalia può essere risolta autonomamente (vedi "Anomalie e Rimedi");
- Riavviare il programma per controllare se l'inconveniente è stato ovviato;
- In caso negativo, contattare il Servizio Assistenza Tecnico Autorizzato.

- ! In caso di errata installazione o uso non corretto potrete essere chiamati al pagamento dell'intervento.
- ! Non ricorrere mai a tecnici non autorizzati.

Comunicare:

- il tipo di anomalia;
- il modello della macchina (Mod.);
- il numero di serie (S/N).

Queste ultime informazioni si trovano sulla targhetta caratteristiche posta sull'apparecchio.

Assistenza Attiva 7 giorni su 7



ASSISTENZA - RICAMBI - ACCESSORI *
199.199.199
NUMERO UNICO

In caso di necessità d'intervento chiamare il Numero Unico Nazionale 199.199.199*.

Un operatore sarà a completa disposizione per fissare un appuntamento con il Centro Assistenza Tecnico Autorizzato più vicino al luogo da cui si chiama.

È attivo 7 giorni su 7, sabato e domenica compresi, e non lascia mai inascoltata una richiesta.

! Nota: per uscire dal "Demo Mode", spegnere la macchina, quindi premere contemporaneamente per 3 sec. i due pulsanti "START/PAUSE" >|| e "ON/OFF" ⏻.


* Al costo di 14,25 centesimi di Euro al minuto (iva inclusa) dal Lun. al Ven. dalle 08:00 alle 18:30, il Sab. dalle 08:00 alle 13:00 e di 5,58 centesimi di Euro al minuto (iva inclusa) dal Lun. al Ven. dalle 18:30 alle 08:00, il Sab. dalle 13:00 alle 08:00 e i giorni festivi, per chi chiama da telefono fisso. Per chi chiama da radiomobile le tariffe sono legate al piano tariffario dell'operatore telefonico utilizzato. Le suddette tariffe potrebbero essere soggette a variazione da parte dell'operatore telefonico; per maggiori informazioni consultare il sito www.hotpoint-ariston.eu.

DE

Deutsch

AQUALTIS

AQD1171D 697ID

!  Dieses Symbol erinnert Sie daran, das vorliegende Handbuch zu lesen.

INHALTSVERZEICHNIS

Aufstellung, 26-27

Auspacken und Aufstellen
Wasser- und Elektroanschlüsse
Technische Daten

Reinigung und Pflege, 28

Abstellen der Wasser- und Stromversorgung
Reinigung des Gerätes
Reinigung der Waschmittelschublade
Pflege der Wäschetrommel
Reinigung der Pumpe
Kontrolle des Wasserzulaufschlauchs

Vorsichtsmaßnahmen und Hinweise, 29

Allgemeine Sicherheit
Entsorgung
Manuelles Öffnen der Gerätetür

Beschreibung Ihres Gerätes, 30-31

Bedienblende "touch control"

Durchführung eines Wasch- oder Trockenzyklus, 32

Programme und Zusatzfunktionen, 33

Programmtabelle
Zusatzfunktionen

Waschmittel und Wäsche, 34

Waschmittel
Vorsortieren der Wäsche
Waschhinweise
System zur Auswuchtung der Wäscheladung

Störungen und Abhilfe, 35

Kundendienst, 36

Aufstellung

DE

! Es ist äußerst wichtig, diese Bedienungsanleitung sorgfältig aufzubewahren, um sie jederzeit zu Rate ziehen zu können. Sorgen Sie dafür, dass sie im Falle eines Umzugs oder Übergabe an einen anderen Benutzer das Gerät stets begleitet.

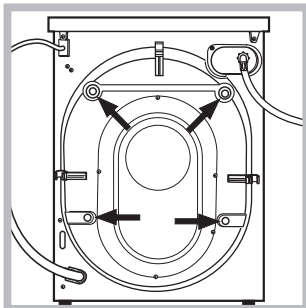
! Lesen Sie bitte folgende Hinweise aufmerksam durch: sie liefern wichtige Informationen hinsichtlich der Installation, des Gebrauchs und der Sicherheit.

! In der Plastikhülle dieser Bedienungsanleitung befinden sich, außer dem Garantieschein, auch Kleinteile zur Installation.

Auspacken und Aufstellen

Auspacken

1. Nach Entfernen der Verpackung überzeugen Sie sich bitte davon, dass das Gerät während des Transportes nicht beschädigt wurde. Schließen Sie das Gerät im Falle einer Beschädigung bitte nicht an und kontaktieren Sie Ihren Händler.



2. Schrauben Sie die 4 Transport-schutzschrauben aus und nehmen Sie das entsprechende an der Rückwand befindliche Distanzstück ab (siehe Abbildung).

3. Schließen Sie die Löcher mittels der in der Plastikhülle

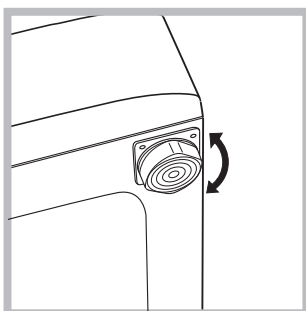
befindlichen Kunststoffstöpsel.

4. Bewahren Sie bitte sämtliche Teile auf. Im Falle eines erneuten Transportes des Gerätes sind alle Teile wieder einzusetzen, um Schäden im Geräteinnern zu vermeiden.

! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug für Kinder.

Nivellierung

1. Der Wäschetrockner muss auf einem ebenen, festen Untergrund aufgestellt werden, ohne ihn an Wände oder Möbelteile anzulehnen.



2. Eventuelle Unebenheiten durch An- bzw. Ausdrehen der vorderen Stellfüße ausgleichen, (der Neigungsgrad darf 2° nicht überschreiten).

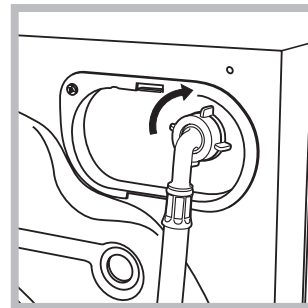
! Eine präzise Nivellierung verleiht dem Gerät die erforderliche Stabilität, durch die Vibrationen und Betriebsgeräusche, vor allem während des Schleuderns, vermieden werden.

! Bei Teppichböden müssen die Stellfüße so reguliert werden, dass ein ausreichender Freiraum zur Belüftung unter dem Wäschetrockner gewährleistet ist.

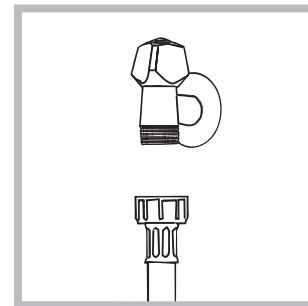
Wasser- und Elektroanschlüsse

Anschluss des Zulaufschlauches

! Lassen Sie das Wasser vor dem Anschluss so lange auslaufen, bis klares Wasser austritt.



1. Schließen Sie das andere Ende des Schlauches an den oben rechts am Rückteil des Gerätes befindlichen Wasseranschluss an (siehe Abbildung).



2. Schrauben Sie den Wasserschlauch an einen Kaltwasserhahn mit 3/4-GAS-Gewindeanschluss an (siehe Abbildung).

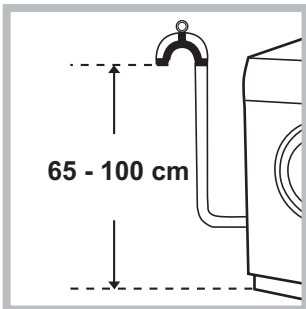
3. Der Schlauch darf nicht eingeklemmt oder abgeknickt werden.

! Der Wasserdruck muss innerhalb der Werte liegen, die in der Tabelle der Technischen Daten angegeben sind (siehe nebenstehende Seite).

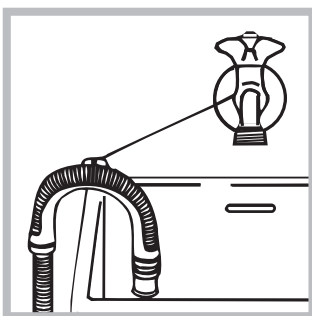
! Sollte der Zulaufschlauch nicht lang genug sein, dann wenden Sie sich bitte an einen Fachhändler oder an einen autorisierten Fachmann.

! Verwenden Sie bitte niemals alte oder gebrauchte Zulaufschläuche, sondern nur die, die Sie mit dem Gerät erhalten haben.

Anschluss des Ablaufschlauches



Schließen Sie den Ablaufschlauch, ohne ihn dabei zu krümmen, an eine Ablaufleitung, oder an einen in der Wand (in einer Mindesthöhe von 65 – 100 cm) angelegten Ablauf an,



Oder hängen Sie den Ablaufschlauch in ein Becken oder eine Wanne ein; befestigen Sie ihn in diesem Falle mittels der Führung (beim Kundendienst erhältlich) an dem Wasserhahn (siehe Abbildung).

Das freie Ablaufschlauchende darf nicht unter Wasser bleiben.

! Verlängerungsschläuche sollten nicht eingesetzt werden, sollte dies jedoch absolut unvermeidlich sein, muss die Verlängerung denselben Durchmesser des Originalschlauchs aufweisen und darf eine Länge von 150 cm nicht überschreiten.

Elektroanschluss

Vor Einfügen des Netzsteckers in die Steckdose ist sicherzustellen, dass:

- die Steckdose über eine normgerechte Erdung verfügt;
- die Steckdose die in den Technischen Daten angegebenen Höchstlast des Gerätes trägt (siehe nebenstehende Tabelle);
- die Stromspannung den in den Technischen Daten angegebenen Werten entspricht (siehe nebenstehende Tabelle);
- der Netzstecker mit der Steckdose übereinstimmt. Lassen Sie den Netzstecker oder die Steckdose andernfalls ersetzen.

! Das Gerät darf nicht im Freien installiert werden, auch nicht, wenn es sich um einen geschützten Platz handelt. Es ist gefährlich, Ihren Vollwaschautomaten Gewittern und Unwettern auszusetzen.


! Die Steckdose sollte nach installiertem Gerät leicht zugänglich sein.

! Verwenden Sie bitte keine Verlängerungen oder Mehrfachstecker.

! Das Netzkabel darf nicht gebogen bzw. eingeklemmt werden.

! Das Versorgungskabel darf nur durch autorisierte Fachkräfte ausgetauscht werden.

Achtung! Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung, sollten diese Vorschriften nicht genau beachtet werden.

Technische Daten	
Modell	AQD1171D 697ID
Abmessungen	Breite 59,5 cm Höhe 85 cm Tiefe 64,5 cm
Fassungsvermögen	1 bis 11 kg für Waschzyklus 1 bis 7 kg für Trockenzyklus
Elektroanschlüsse	siehe das am Gerät befindliche Typenschild
Wasseranschlüsse	Höchstdruck 1 MPa (10 bar) Mindestdruck 0,05 MPa (0,5 bar) Trommelvolumen 71 Liter
Schleudertouren	bis zu 1600 U/min.
Prüfprogramme gemäß EN 50229	Waschen: programm $\langle 60/40 \rangle$; Temperatur 60°C; bei einer Lademenge von 11 kg. Trocken: die großer Ladung (7kg) muss mit der Trockenstufe "EXTRA" getrocknet werden; die Ladung mit der restlichen Wäsche muss mit der Trockenstufe "EXTRA" getrocknet werden und soll aus 3 Bettlaken und 7 Kissenbezug.
	Dieses Gerät entspricht den folgenden EG-Richtlinien: - EMC 2014/30/EU (elektromagnetische Verträglichkeit) - 2012/19/EU (WEEE) - LVD 2014/35/EU (Niederspannung)

Reinigung und Pflege

DE

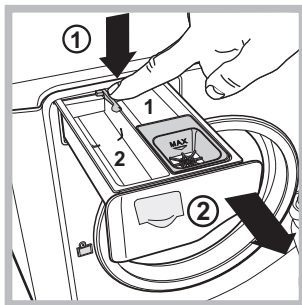
Abstellen der Wasser- und Stromversorgung

- Drehen Sie den Wasserhahn nach jedem Waschvorgang zu. Hierdurch wird der Verschleiß der Wasseranlage verringert und Wasseraustritte vermieden.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie Ihr Gerät reinigen.

Reinigung des Gerätes

Die Gehäuseteile und die Teile aus Gummi können mit einem, mit warmer Spülmittellauge angefeuchteten Tuch gereinigt werden. Vermeiden Sie den Einsatz von Löse- und Scheuermitteln.

Reinigung der Waschmittelschublade



Drücken Sie auf den Arretierhebel (1) und ziehen Sie die Waschmittelschublade nach vorne heraus (2) (siehe Abbildung). Spülen Sie diese regelmäßig unter fließendem Wasser gründlich aus.

Pflege der Wäschetrommel

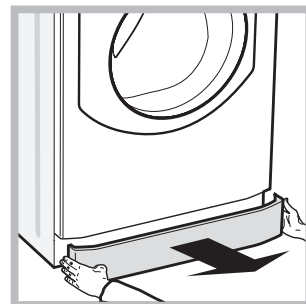
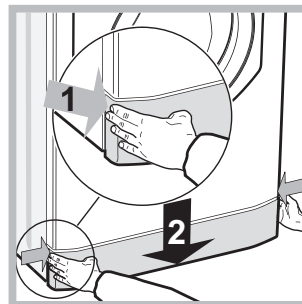
- Lassen Sie die Gerätetür stets leicht offen stehen, um die Bildung unangenehmer Gerüche zu vermeiden.

Reinigung der Pumpe

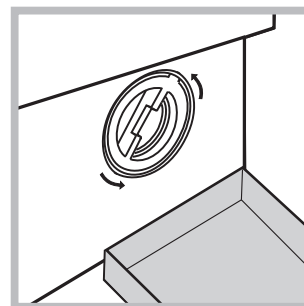
Ihr Gerät ist mit einer selbstreinigenden Pumpe ausgerüstet, eine Wartung ist demnach nicht erforderlich. Es könnte jedoch vorkommen, dass kleine Gegenstände (Münzen, Knöpfe) in die Fremdkörperfalle geraten.

! Vergewissern Sie sich, dass der Waschgang abgeschlossen ist und ziehen Sie den Netzstecker heraus.

Zugang zur Fremdkörperfalle:



1. Nehmen Sie die Abdeckung an der Gerätefront ab, indem Sie zur Mitte hin drücken, dann drücken Sie beide Seiten nach unten und ziehen sie heraus (siehe Abbildungen).



2. Nehmen Sie einen Behälter zum Auffangen des auslaufenden Wassers (ca. 1,5 Liter) zur Hand (siehe Abbildung);
3. Drehen Sie den Deckel gegen den Uhrzeigersinn ab (siehe Abbildung);

4. Reinigen Sie das Innere gründlich;
5. Schrauben Sie den Deckel wieder auf.
6. Bringen Sie die Abdeckung wieder an. Stellen Sie hierbei sicher, dass die Haken in die Schlitze eingreifen, bevor Sie die Abdeckung fest andrücken.

Kontrolle des Wasserzulaufschlauchs

Kontrollieren Sie den Zulaufschlauch mindestens einmal im Jahr. Weist er Risse bzw. Brüche auf, muss er ausgetauscht werden. Der starke Druck während des Waschprogramms könnte zu plötzlichem Platzen führen.

! Der Wäschetrockner wurde nach den strengsten internationalen Sicherheitsvorschriften entworfen und gebaut. Nachstehende Hinweise werden aus Sicherheitsgründen genannt und sollten aufmerksam gelesen werden.

Allgemeine Sicherheit

- Dieses Gerät wurde ausschließlich für den Einsatz im privaten Haushalt konzipiert.
 - Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit unzureichender Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, vorausgesetzt, sie werden überwacht oder sie haben eine ausreichende Einweisung in die sichere Nutzung des Geräts erhalten und haben die damit verbundenen Gefahren verstanden. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen. Wartung und Reinigung dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern ausgeführt werden.
 - Trocken Sie keine nicht gewaschenen Wäschestücke.
 - Wäschestücke, die mit Substanzen wie Speiseöl, Nagellackentferner, Alkohol, Benzin, Kerosin, Fleckenentferner, Terpentin, Wachse und Stoffe zum Entfernen von Wachsen verschmutzt sind, müssen in warmen Wasser mit einer größeren Menge Waschmittel gewaschen werden, bevor Sie in den Trockner gegeben werden dürfen.
 - Gegenstände wie Schaumgummi (Latex), Duschhauben, wasserdichte Textilien, Artikel mit einer Gummiseite oder Kleidung oder Kissen mit Latexanteilen dürfen nicht in dem Wäschetrockner getrocknet werden.
 - Weichspüler oder ähnliche Produkte müssen gemäß der Anweisungen des Herstellers verwendet werden.
 - Die Endphase eines Trockenzyklus erfolgt ohne Hitze (Abkühlzyklus), damit die Wäsche nicht beschädigt wird.
- ACHTUNG:** Halten Sie den Wäschetrockner nie vor Ablauf des Trockenprogramms an. Nehmen Sie in diesem Fall die Wäsche schnell aus dem Gerät heraus und hängen Sie sie sofort auf, damit sie abkühlen kann.
- Berühren Sie das Gerät nicht, wenn Sie barfuß sind, und auch nicht mit nassen oder feuchten Händen oder Füßen.
 - Ziehen Sie den Netzstecker nicht am Netzkabel aus der Steckdose, sondern nur am Netzstecker selbst.
 - Öffnen Sie die Waschmittelschublade nicht, wenn das Gerät in Betrieb ist.
 - Berühren Sie nicht das Ablaufwasser, es könnte sehr heiß sein.
 - Öffnen Sie die Gerätetür nicht mit Gewalt: Der Sicherheits-Schließmechanismus könnte hierdurch beschädigt werden.
 - Bei etwaigen Störungen versuchen Sie bitte nicht, Innenteile selbst zu reparieren.
 - Halten Sie Kinder stets von dem in Betrieb befindlichen Gerät fern.
 - Während des Waschganges kann die Gerätetür sehr heiß werden.
 - Muss das Gerät versetzt werden, sollten hierfür zwei oder drei Personen verfügbar sein. Versetzen Sie es niemals allein, das Gerät ist äußerst schwer.
 - Bevor Sie die Wäsche einfüllen, stellen Sie bitte sicher, dass die Wäschetrommel leer ist.
 - Während des Trocknens kann die Gerätetür heiß werden.
 - Trocken Sie keine Wäsche, die in brennbaren Lösemitteln (wie Trielin) gewaschen wurde.
 - Trocken Sie weder Schaumgummi noch

ähnliche Elastomer bzw. Gummimaterialien.

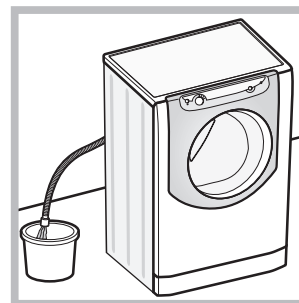
- Vergewissern Sie sich, dass der Wasserhahn während des Trocknens auf ist.
- Leeren Sie komplett alle Taschen (Feuerzeuge, Streichhölzer, etc.).
- Kinder unter 3 Jahren müssen von dem Wäschetrockner ferngehalten werden, wenn sie nicht ständig beaufsichtigt werden.

Entsorgung

- Entsorgung des Verpackungsmaterials: Bitte befolgen Sie die lokalen Richtlinien zur Entsorgung und Wiederverwertung des Verpackungsmaterials.
- Die europäische Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte schreibt vor, dass Haushaltsgeräte nicht mit dem normalen Müll zu entsorgen sind. Altgeräte sind zwecks Optimierung der Rückgewinnungs- und Recyclingrate der Gerätematerialien einer gesonderten Sammelstelle zuzuführen, um Schäden für die Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden. Das durchgestrichene Abfalleimersymbol, weist darauf hin, dass eine getrennte Entsorgung vorgeschrieben ist. Für weitere Informationen hinsichtlich der ordnungsgemäßen Entsorgung von Haushaltsgeräten wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder an die zuständige kommunale Stelle.

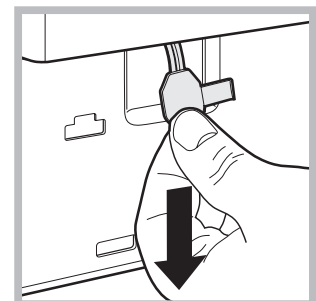
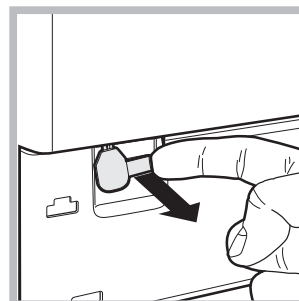
Manuelles Öffnen der Gerätetür

Sollte die Gerätetür aufgrund eines Stromausfalls nicht geöffnet werden können, gehen Sie wie folgt vor, um die Wäsche entnehmen und somit aufhängen zu können:



1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Stellen Sie sicher, dass der Wasserstand im Innern des Gerätes die Gerätetür nicht übersteigt, andernfalls lassen Sie das überschüssige Wasser, so wie auf der *Abbildung* veranschaulicht, durch den Ablaufschlauch in

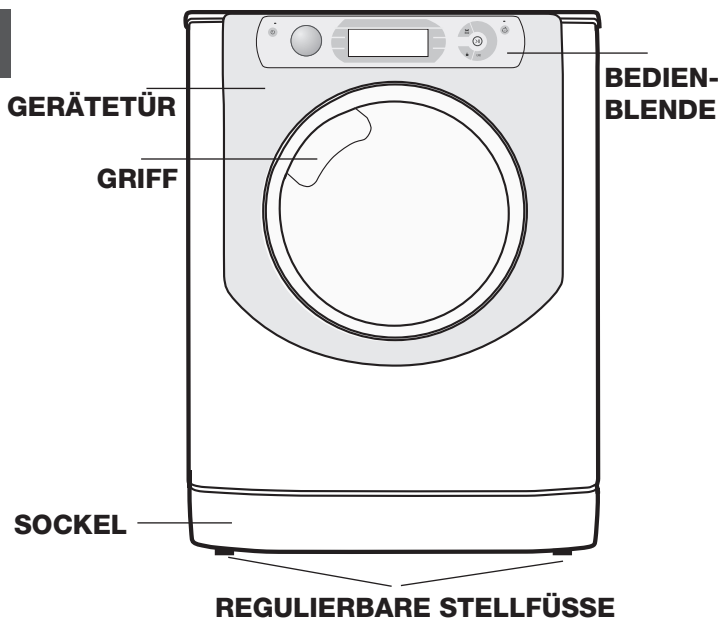
einen Eimer ablaufen.



3. Nehmen Sie die Abdeckung an der Gerätefront ab (*siehe Abbildung auf nachfolgender Seite*).
4. Befreien Sie mithilfe der auf der *Abbildung* veranschaulichten Zunge (nach vorne ziehen) die Kunststoff-Spannvorrichtung aus der Arretierung; ziehen Sie letztere dann nach unten und öffnen Sie gleichzeitig die Gerätetür.
5. Arretieren Sie die Kunststoffflasche wieder an der beschriebenen Stelle.

Beschreibung Ihres Gerätes

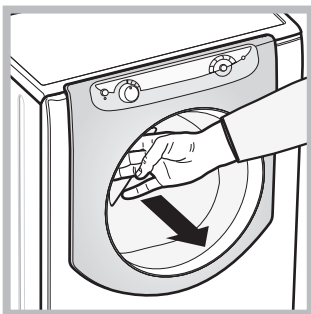
DE



SYSTEM DIRECT INJECTION

Die Waschmaschine ist mit der innovativen Technologie „Direct Injection“ ausgestattet, die das Waschmittel schnell auflöst und somit die darin enthaltenen Komponenten bestmöglich aktiviert. Durch die Vermischung des Waschmittels mit Wasser, bevor es auf die Wäsche gelangt, sichert das System die komplette Nutzung und Auflösung des Waschmittels zu. Damit werden höchste Waschleistungen bereits bei niedrigen Temperaturen erzielt und gleichzeitig kann deutlich Energie eingespart werden und die Farben und Fasern werden perfekt gepflegt. Die Technologie „Direct Injection“ ist automatisch für alle Waschzyklen aktiv.

GERÄTETÜR



Öffnen Sie die Gerätetür bitte stets nur am entsprechenden Griff (siehe Abbildung).

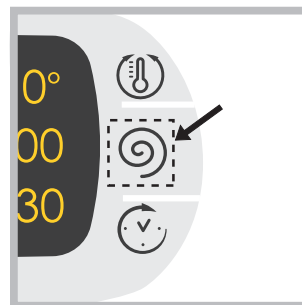
Kammer für Zusätze: für Weichspüler oder flüssige Zusätze. Bitte achten Sie darauf, dass der maximale auf dem Gitter angezeigte Stand nicht überschritten wird. Konzentrierte Weichspüler müssen verdünnt werden.

WASCHMITTELBEHÄLTER

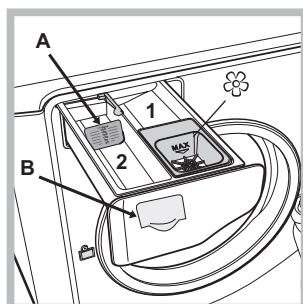


Der Waschmittelbehälter befindet sich im Innern des Gerätes, um ihn zu erreichen, muss die Gerätetür geöffnet werden. Hinsichtlich der Dosierung des Waschmittels verweisen wir auf den Absatz „Waschmittel und Wäsche“.

Bedienblende „touch control“



Zur Änderung der Einstellung drücken Sie leicht auf die Ikone im berührungssensiblen Bereich (touch control) wie auf der Abbildung gezeigt.



1. **Waschmittelkammer für den Vorwaschgang:** für Waschpulver.
2. **Waschmittelkammer für den Hauptwaschgang:** Falls Sie ein Flüssigwaschmittel verwenden, wird empfohlen, die mitgelieferte Trennwand **A** zu benutzen, um eine korrekte Dosierung zu gewährleisten. Wenn Sie ein

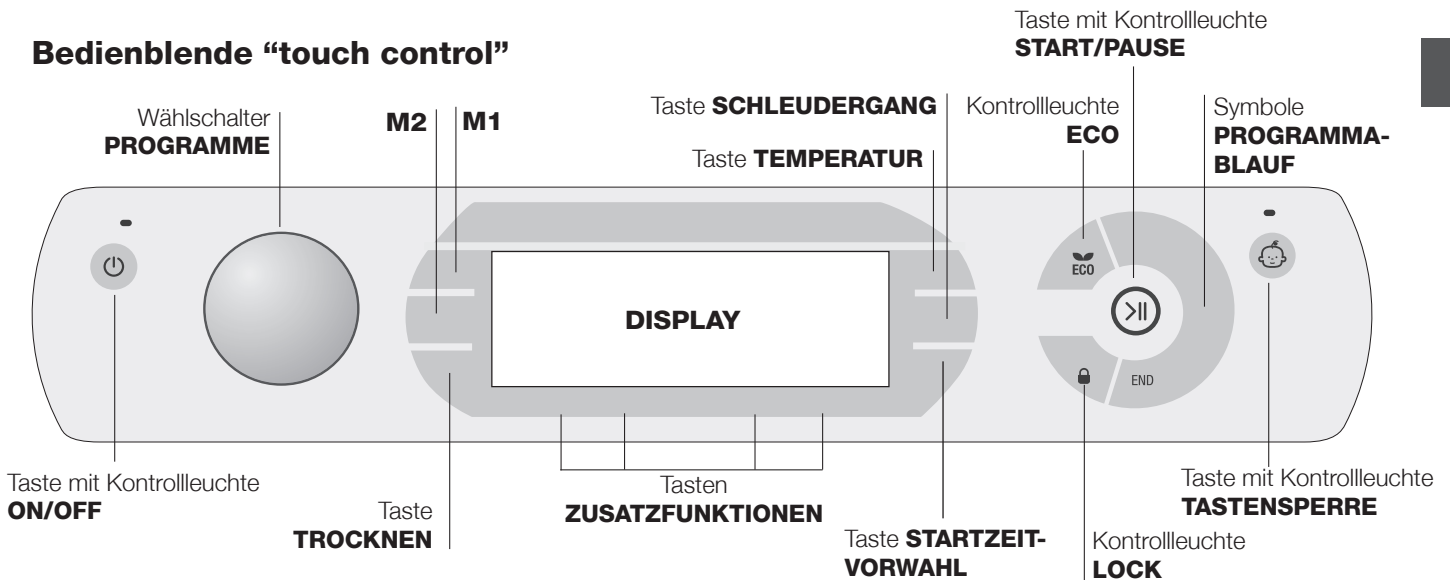
Pulverwaschmittel verwenden, geben Sie die Trennwand in die Kammer **B**.

Funktion Standby

Zur Erfüllung der neuen Richtlinien zum Energieverbrauch ist diese Waschmaschine mit einem automatischen Ausschaltssystem (Standby) ausgestattet, das nach 30 Minuten des Nichtgebrauchs in Funktion tritt. Drücken Sie kurz die Taste ON/OFF und warten Sie, bis sich die Maschine wieder einschaltet.

Verbrauch in Off-Betrieb: 0,5 W
Verbrauch in Left-On: 8 W

Bedienblende "touch control"



Taste mit Kontrollleuchte **ON/OFF**: Drücken Sie kurz auf die Taste, um das Gerät ein- bzw. auszuschalten. Die grüne Kontrollleuchte zeigt an, dass das Gerät eingeschaltet ist. Um den Waschtrockner während eines Waschgangs auszuschalten, muss die Taste etwas länger gedrückt werden (ca. 3 Sekunden); ein kurzer oder ein ungewollter Druck bewirkt kein Ausschalten des Gerätes.

Das Ausschalten des Gerätes während eines laufenden Waschprogramms löscht den gesamten Waschzyklus.

Wählschalter **PROGRAMME**: Der Schalter kann in beide Richtungen gedreht werden. Um sicher zu sein, dass am besten geeignete Waschprogramm gewählt zu haben, raten wir die "Programmtabelle" zu Rate zu ziehen. Während des Programmablaufs bleibt der Schalter feststehend.

Tasten **M1-M2**: Halten Sie eine dieser Tasten gedrückt, um einen Waschzyklus individuell zu speichern. Um einen bereits gespeicherten Zyklus abzurufen, drücken Sie die entsprechende Taste.

Taste **TROCKNEN**: Taste drücken, wenn Sie die Trocknung ändern oder ausschalten möchten, die ausgewählte Trockenstufe oder -zeit wird auf dem Display angezeigt (siehe "Durchführung eines Wasch- oder Trockenzklus").

Taste **TEMPERATUR**: Taste drücken, wenn Sie die Temperatur ändern oder ausschalten möchten, der ausgewählte Wert wird auf dem darüberliegenden Display angezeigt (siehe "Durchführung eines Wasch- oder Trockenzklus").

Taste **SCHLEUDERGANG**: Taste drücken, wenn Sie die Schleuderdrehzahl ändern oder nicht schleudern möchten. Der ausgewählte Wert wird auf dem darüberliegenden Display angezeigt (siehe "Durchführung eines Wasch- oder Trockenzklus").

Taste **STARTZEITVORWAHL**: Taste drücken, um den verzögerten Start des gewünschten Programms zu programmieren. Die Restzeit bis zu Programmstart wird auf dem darüberliegenden Display angezeigt (siehe "Durchführung eines Wasch- oder Trockenzklus").

Tasten mit Kontrollleuchten **ZUSATZFUNKTIONEN**: Die Taste zur Einstellung der verfügbaren Zusatzfunktionen drücken. Die entsprechende Kontrollleuchte leuchtet (siehe "Durchführung eines Wasch- oder Trockenzklus").

Symbole **PROGRAMMABLAUF**: Die Symbole zeigen die jeweilige Programmphase (Hauptwäsche - Spülen - Schleudern/Abpumpen - Trocknen). Die Anzeige **END** leuchtet auf, wenn der Zyklus abgelaufen ist.

Taste mit Kontrollleuchte **START/PAUSE**: Sobald die grüne Kontrollleuchte auf langsames Blinklicht schaltet, drücken Sie die Taste, um den Waschgang zu starten. Nach Start des Programms ist die Kontrollleuchte dauerhaft an. Um den Waschgang zu unterbrechen, drücken Sie erneut die Taste die Kontrollleuchte blinkt orangefarben. Sobald die Kontrollleuchte "LOCK" erlischt, kann die Gerätetür geöffnet werden. Um das Programm an der Stelle, an der es unterbrochen wurde, wieder in zu starten, drücken Sie die Taste erneut.

Kontrollleuchte **LOCK**: Diese zeigt an, dass die Gerätetür nicht geöffnet werden kann. Um die Gerätetür zu öffnen, muss der Waschzyklus auf Pause geschaltet werden (siehe "Durchführung eines Waschprogramms").

Taste mit Kontrollleuchte **TASTENSPERRE**: Zur Sperre bzw. Freigabe der Schaltelemente halten Sie die Taste ca. 2 Sekunden lang gedrückt. Die eingeschaltete Kontrollleuchte zeigt an, dass die Bedienblende gesperrt ist (mit Ausnahme der Taste ON/OFF). Auf diese Weise wird verhindert, dass ein Programm aus Versehen geändert wird, (eventuell durch Kinder).

Kontrollleuchte **ECO**: das Symbol **ECO** wird angezeigt, sobald bei Änderung der Waschoptionen den Energieverbrauch um mindestens 10% reduziert. Außerdem leuchtet die Ikone, bevor das Gerät in Standby-Modus übergeht, für wenige Sekunden auf. Bei ausgeschaltetem Gerät liegt die geschätzte Energierückgewinnung bei etwa 80%.

SPRACHÄNDERUNG

Beim ersten Einschalten der Maschine erscheint auf dem Display die erste Sprache blinkend. Neben den 3 Tasten rechts vom Display erscheinen die Symbole "A", "OK" und "V". Die Sprachen wechseln automatisch alle 3" oder durch Drücken der Tasten neben den Symbolen "A" und "V". Mit der Taste "OK" wird die Sprache bestätigt, die sich nach 2" fest stellt. Wird keine Taste gedrückt, dann beginnt der automatische Sprachenwechsel nach Ablauf von 30" erneut.

Um die Sprache zu ändern, muss man das Gerät ein- und wieder ausschalten und innerhalb von 30" nach dem Ausschalten gleichzeitig die Tasten Temperatur +Schleudern +Startvorwahl 5" lang drücken; es ertönt ein kurzer Signalton und auf dem Display wird die eingestellte Sprache blinkend angezeigt. Durch Drücken der Tasten neben den Symbolen "A" und "V" kann sie Sprache geändert werden. Mit der Taste neben dem Symbol "OK" wird die Sprache bestätigt, die sich nach 2" fest stellt. Wird keine Taste gedrückt, dann wird die zuvor eingestellte Sprache nach Ablauf von 30" erneut angezeigt. **Schalten Sie das Gerät.**



Durchführung eines Wasch- oder Trockenzyklus


DE

ANMERKUNG: Lassen Sie vor erstmaligem Gebrauch des Waschtrockners erst einen Waschgang ohne Wäsche, jedoch mit Waschmittel durchlaufen. Stellen Sie hierzu das 90°C-Waschprogramm ohne Vorwäsche ein.


- EINSCHALTEN DES GERÄTES.** Drücken Sie die Taste . Alle Kontrolllampen leuchten für 1 Sekunde auf, im Display erscheint der Schriftzug AQUALTIS; im Anschluss schaltet die Kontrollleuchte der Taste  auf Dauerlicht und die Kontrollleuchte START/PAUSE auf Blinklicht.
- WAHL DES WASCHPROGRAMMS.** Drehen Sie den PROGRAMMWÄHLSCHALTER nach rechts oder nach links auf das gewünschte Programm; die Bezeichnung des Programms wird im Display angezeigt; dem jeweiligen Programm ist eine Temperatur und Schleudergeschwindigkeit vorgegeben, die nur reduziert werden können. Auf dem Display wird die Programmdauer angezeigt.
- EINFÜLLEN DER WÄSCHE.** Öffnen Sie die Gerätetür. Füllen Sie die Wäsche ein. Beachten Sie die maximale Füllmenge laut Programmtabelle.
- DOSIERUNG DES WASCHMITTELS.** Ziehen Sie die Waschmittelschublade heraus und füllen Sie das Waschmittel in die entsprechenden Kammern (*siehe „Beschreibung Ihres Gerätes“*).
- SCHLIESSEN SIE DIE GERÄTETÜR.**
- INDIVIDUALISIERUNG DES WASCHGANGS.** Dies erwirken Sie über die auf dem Bedienfeld befindlichen Tasten:

Änderung der Temperatur und/Schleuderdrehzahl.

Das Gerät zeigt automatisch die für das eingestellte Programm vorgesehene maximale Temperatur sowie die maximale Schleudergeschwindigkeit, wenn sie kompatibel mit dem eingestellten Programm sind. Durch Drücken der Taste  kann die Temperatur Schritt für Schritt herabgesetzt werden, bis auf Kaltwäsche (OFF). Durch Drücken der Taste  kann die Schleudergeschwindigkeit Schritt für Schritt herabgesetzt werden, bis auf die Abwahl des Schleudergangs (OFF). Ein weiterer Druck auf die Tasten setzt die Einstellungen wieder auf die maximalen Werte.

! Ausnahme: Wird das Waschprogramm  eingestellt, kann die Temperatur bis auf 90° erhöht werden.

Trocknungsprogramm einstellen

Beim ersten Drücken der Taste  wählt die Maschine automatisch die maximale Trockenstufe, die mit dem ausgewählten Programm kompatibel ist. Weiteres Drücken der Taste senkt die Trockenstufe und dann die Trockenzeit bis zum völligen Ausschluss "OFF". Ein weiterer Druck auf die Tasten setzt die Einstellungen wieder auf die maximalen Werte.

Es kann zwischen zwei Trocken-Möglichkeiten gewählt werden:

A - Nach Zeit: von 20' bis 180'.

B - Nach Feuchtigkeitsgrad der getrockneten Wäsche:

Bügeln: noch leicht feuchte, einfach zu bügelnde Wäscheteile.

Aufhängen: ideal für Kleidungsstücke, die nicht komplett trocken zu sein brauchen.

Falten: geeignet für Kleidungsstücke, die ohne Bügeln in den Schrank geräumt werden können.

Extra: geeignet für Kleidungsstücke, die komplett trocken sein müssen wie Frotteehandtücher und Bademäntel.

Bei Überschreitung der max. Füllmenge der Wäscheladung für waschen und trocknen in einem Programmablauf, aktivieren Sie zuerst das Waschprogramm. Nach Ablauf des Waschprogramms teilen Sie die Wäscheladung so auf, dass nur die max. mögliche Füllmenge zum Trocknen in der Trommel verbleibt. Befolgen Sie daraufhin die Anleitungen des Abschnitts "Nur Trocknen". Wiederholen Sie dasselbe nun mit der restlichen Wäschemenge. Im Anschluss an den Trockenvorgang folgt immer eine kurze Abkühlzeit.

Nur Trocknen

Wählen Sie mit dem Programmwählschalter einen Trockenvorgang (---) entsprechend dem Stofftyp. Es

kann auch die gewünschte Trockenstufe oder -zeit mit der Taste TROCKEN  eingestellt werden.

Die Startzeitvorwahl einstellen.

Zur Vorwahl der Startzeit des eingestellten Programms drücken Sie die entsprechende Taste, bis die gewünschte Zeitverschiebung angezeigt wird. Bei der Einstellung wird die Startzeit zusammen mit der Anzeige "Start in:" und das Symbol  blinkend angezeigt. Nachdem die Startzeit eingestellt wurde, zeigt das Display das Symbol  feststehend und das Display kehrt zur Anzeige der Dauer des eingestellten Zyklus "Ende in:" und der Zyklusdauer zurück. Wird die Taste STARTZEITVORWAHL einmal gedrückt, dann wird die zuvor eingestellte Startzeit angezeigt. Nach dem Start zeigt das Display die Anzeige "Start in:" und die Verzögerungszeit. Sobald die Verzögerungszeit abgelaufen ist, startet die Maschine und auf dem Display wird die Anzeige "Ende in:" und die Restzeit bis zum Zyklusende angezeigt. Um die Startzeitvorwahl zu deaktivieren, drücken Sie die Taste, bis auf dem Display der Schriftzug OFF eingeblendet wird; das Symbol  erlischt.

Änderung der Eigenschaften des Waschgangs.


- Drücken Sie die Taste, um die Zusatzfunktion einzustellen; im Display wird die Bezeichnung der Funktion angezeigt, und die Kontrollleuchte der jeweiligen Taste leuchtet auf.
- Drücken Sie die Taste erneut, um die Zusatzfunktion auszuschalten; im Display wird OFF angezeigt, und die Kontrollleuchte erlischt.

! Lässt sich eine Waschoption nicht mit dem gewählten Programm kombinieren, blinkt die entsprechende Anzeige, es ertönt ein akustisches Signal (3 Signaltöne) und die Funktion wird nicht aktiviert.

! Ist die gewählte Zusatzfunktion mit einer anderen, bereits eingestellten nicht kompatibel, blinkt die Anzeige der ersten Option, wird deaktiviert und nur die zweite Funktion wird aktiviert.

! Die Zusatzfunktionen können eine Änderung der empfohlenen Ladungsmenge und/oder Waschzeit bewirken.

- STARTEN DES PROGRAMMS.** Drücken Sie die Taste START/PAUSE. Die Kontrollanzeige leuchtet und die Gerätetür wird gesperrt (Kontrollleuchte LOCK  eingeschaltet). Während des Programmablaufs leuchten die entsprechenden Symbole auf, um die jeweils erreichte Phase anzuzeigen. Um ein bereits laufendes Programm zu ändern, schalten Sie das Gerät auf Pause, drücken Sie hierzu die Taste START/PAUSE, wählen Sie daraufhin das gewünschte Programm und drücken Sie erneut die Taste START/PAUSE. Zum Öffnen der Gerätetür während eines Zyklusses drücken Sie die Taste START/PAUSE; ist die Kontrollleuchte LOCK  ausgeschaltet, kann die Gerätetür geöffnet werden. Drücken Sie die Taste START/PAUSE erneut, um das Programm an der Stelle, an der es unterbrochen wurde, wieder in Gang zu setzen.
- ENDE DES PROGRAMMS.** Dieses wird durch die Leuchtanzeige END angezeigt. Die Gerätetür kann geöffnet werden. Blinkt die Kontrollleuchte START/PAUSE, muss die Taste gedrückt werden, um den Waschgang abzuschließen. Öffnen Sie die Gerätetür, nehmen Sie die Wäsche heraus und schalten Sie das Gerät aus.

! Möchten Sie ein bereits in Gang gesetztes Waschprogramm löschen, halten Sie die Taste  gedrückt, bis der Zyklus unterbrochen wird und sich das Gerät ausschaltet.

Wäsche hinzufügen

Ein Symbol auf dem Display zeigt an, bis zu welchem Zeitpunkt dem Waschgang weitere Wäschestücke hinzugefügt werden können, ohne dass das Waschergebn darunter leidet.

Um die Wäschestücke hinzuzufügen, muss die Waschmaschine mit der Taste START/PAUSE angehalten werden, die Tür geöffnet und die Wäsche hineingelegt werden. Drücken Sie die Taste START/PAUSE erneut, um das Programm an der Stelle, an der es unterbrochen wurde, wieder in Gang zu setzen.

Programmtabelle

Symbole	Beschreibung des Programms	Max. Temp. (°C)	Max. Schleuder Geschwindigkeit (U/min)	Trocknen	Max. Ladung beim Trocknungsvorgang (kg)	☰☱	Waschmittel und Zusätze			Max. Ladung beim Waschvorgang (kg)	Programmdauer
							Vorwäsche	Waschmittel	Weichspüler		
	Baumwolle: stark verschmutzte Weiß- und farbechte Buntwäsche.	60° (Max. 90°C)	1600	●	7	●	●	●	●	11	(**) Die Programmdauer kann auf dem Display abgelesen werden.
	Kunstfasern Widerstandsfähig	60°	1000	●	5	●	●	●	●	5	
	Buntwäsche	20°	1600	●	4,5	-	-	●	●	9	
	Buntwäsche Intensiv	40°	1600	●	7	●	●	●	●	9	
	Dunkel	30°	800	●	3	●	-	●	●	6	
	Steam Refresh	-	-	-	-	-	-	-	-	2	
	Trocknen Baumwolle	-	-	●	7	-	-	-	-	-	
	Trocknen Kunstfasern	-	-	●	5	-	-	-	-	-	
	Trocknen Wolle	-	-	●	2,5	-	-	-	-	-	
	Spülen	-	1600	●	7	-	-	-	●	11	
	Schleudern und Abpumpen	-	1600	●	7	-	-	-	-	11	
	Nur Abpumpen *	-	OFF	-	-	-	-	-	-	11	
	Antiallergie Plus	60°	1600	●	6	●	-	●	●	6	
	Ultra Fein	30°	0	●	1	-	-	●	●	1	
	Wolle Platinum Care: wolle, Kaschmir usw.	40°	800	●	2,5	-	-	●	●	2,5	
	Mix 30' (***): zum kurzen Auffrischen leicht verschmutzter Wäsche (nicht geeignet für Wolle, Seide und Handwäsche).	30°	800	●	1	-	-	●	●	4	
	Eco Baumwolle (1): stark verschmutzte Weiß- und farbechte Buntwäsche.	60°	1600	●	7	-	-	●	●	11	
	Eco Baumwolle (2): leicht verschmutzte Weiß- und empfindliche Buntwäsche.	40°	1600	●	7	-	-	●	●	11	

* Bei Auswahl des Programms und Ausschluss der Schleuder, führt die Maschine nur den abpumpen aus.

** Hinweis: nach etwa 10 Minuten nach dem START, errechnet die Maschine die Restlaufzeit unter Berücksichtigung der Ladung neu und zeigt sie an.

*** Wenn zusätzlich ein Trockenzklus eingestellt wird, führt das Gerät ein „Waschen+Trocknen“-Programm mit einer Dauer von 45 Minuten, maximaler Schleuderschwindigkeit und einer Belademenge von 1kg aus.

Die auf dem Display und in der Bedienungsanleitung genannte Zyklusdauer wird ausgehend von Standardbedingungen berechnet. Die effektiv benötigte Zeit kann aufgrund zahlreicher Faktoren wie Temperatur und Druck des Zulaufwassers, Raumtemperatur, Waschmittelmenge, Art, Menge und Verteilung der Waschladdung sowie der gewählten Zusatzfunktionen variieren.

Für alle Testinstitute:

- 1) Prüfprogramm gemäß EN 50229: Programm und eine Temperatur von 60°C einstellen.
- 2) Langes Baumwollprogramm: Programm und eine Temperatur von 40°C.

Zusatzfunktionen

- Lässt sich eine Waschoption nicht mit dem gewählten Programm kombinieren, blinkt die entsprechende Anzeige, es ertönt ein akustisches Signal (3 Signaltöne) und die Funktion wird nicht aktiviert.
- Ist die gewählte Zusatzfunktion mit einer anderen, bereits eingestellten nicht kompatibel, blinkt die Anzeige der ersten Option, wird deaktiviert und nur die zweite Funktion wird aktiviert.

Steam Hygiene

Mit dieser Option wird die Waschwirkung über zusätzlich erzeugten Dampf erhöht, der während des Waschganges eventuelle Bakterien in den Stoffen abtötet und diese gleichzeitig pflegt. Legen Sie die Wäsche in die Trommel, wählen Sie das passende Programm und die Option .
! Während des Betriebs der Waschmaschine könnte die Gerätetür durch die Dampfentwicklung weniger transparent sein.

Extra Spülen

Wählen Sie diese Zusatzfunktion, wird die Spülwirkung verbessert und somit ein optimales Ausspülen von Waschmittelresten garantiert. Dies ist besonders empfehlenswert bei sehr empfindlicher Haut bzw. Waschmittelallergien. Es empfiehlt sich, diese Funktion bei voller Wäschebeladung oder bei hohen Waschmitteldosierungen zuzuschalten.

Bügelleicht

Wird diese Zusatzfunktion eingestellt, werden Waschgang und Schleudergang entsprechend geändert, um Knitterbildung zu vermindern. Am Ende des Waschganges erfolgt eine sanfte Umdrehung der Trommel; die Kontrollleuchten „Bügelleicht“ und START/PAUSE blinken. Drücken Sie die Taste START/PAUSE oder „Bügelleicht“, um den Waschgang abzuschließen.

! Wenn Sie Ihre Wäsche auch trocknen möchten, kann diese Funktion nur gleichzeitig mit der Trockenstufe **„Bügeln“** eingestellt werden.

Vorwäsche

Beim Wählen dieser Funktion wird eine Vorwäsche aktiviert, so dass auch hartnäckige Flecken beseitigt werden.

NB: füllen Sie das Waschpulver in die entsprechende Kammer ein.

Waschmittel und Wäsche

DE

Waschmittel

Die Wahl des Waschmittels und der Waschmittelmenge hängt von der Gewebeatart (Baumwolle, Wolle, Seide ...), der Farbe, der Waschttemperatur, der Stärke der Verschmutzung und der Wasserhärte ab. Dosieren Sie das Waschmittel gemäß Herstellerangaben exakt, um Verschwendung zu vermeiden und die Umwelt zu schonen: obwohl sie biologisch abbaubar sind, beinhalten Sie dennoch Stoffe, die die Umwelt belasten. Es empfiehlt sich:

- Waschmittel in Pulverform für Weißwäsche und für die Vorwäsche zu verwenden,
- flüssige Waschmittel für empfindliche Baumwollwäsche und für alle Waschprogramme bei Niedrigtemperaturen,
- und flüssige Feinwaschmittel für Wolle und Seide.

Flüssigwaschmittel dürfen erst unmittelbar vor dem Start des Programms in die entsprechende Kammer, oder in eine Dosierkugel, eingefüllt werden. Bei der Benutzung von Flüssigwaschmitteln sollte kein Programm mit Vorwäsche verwendet werden.

! Verwenden Sie keine Handwaschmittel, diese verursachen eine zu hohe Schaumbildung.


Vorsortieren der Wäsche

- Falten Sie die Wäsche auseinander, bevor Sie sie in die Trommel legen.
- Trennen Sie die Wäsche je nach Gewebeatart (*siehe Waschetikettensymbol*) und Farbe. Weißwäsche ist immer getrennt zu waschen.
- Entleeren Sie alle Taschen und kontrollieren Sie die Knöpfe.
- Das in der „Programmtabelle“ angegebene Gewicht, beschreibt die maximale Ladung Trockenwäsche und darf nicht überschritten werden.

Wie schwer ist Wäsche?


1 Betttuch	400-500 g
1 Kopfkissenbezug	150-200 g
1 Tischdecke	400-500 g
1 Bademantel	900-1200 g
1 Handtuch	150-250 g
1 Jeanshose	400-500 g
1 Oberhemd	150-200 g


Waschhinweise

Buntwäsche: verwenden Sie das Programm  für die Reinigung von mehrfarbigen, durchschnittlich verschmutzten Kleidungsstücken. Dieser Zyklus wurde speziell entwickelt, um die Farben zu schonen und dabei die gleichen Waschergebnisse eines 40°-Programms bei nur 20° zu erreichen. Verwenden Sie spezielle Waschmittel für Buntwäsche, die bereits bei niedrigen Temperaturen aktiv sind.




! Es ist immer zu empfehlen, färbende Wäsche und neue Buntwäsche getrennt zu waschen.

Durch Auswahl der Funktion Trocknen erfolgt am Ende des Waschgangs automatisch eine sanfte Trocknung, die die Farben der Wäsche nicht angreift. Auf dem Display erscheint die Stufe „Aufhängen“. Max. Beladungsmenge: 4 kg

Buntwäsche Intensiv: verwenden Sie den Zyklus  für helle Buntwäsche zur besseren Fleckenentfernung, jedoch ohne Beschädigung der Wäsche und Ausbleichen der Farben. Der Zyklus wurde speziell entwickelt, um die gleichen Waschergebnisse eines 60°-Programms bei nur 40° zu erreichen. Es empfiehlt sich der Einsatz von Waschmitteln für Buntwäsche.


Dunkel: verwenden Sie das Programm  für die Reinigung von dunklen Kleidungsstücken. Das Programm wurde konzipiert, damit dunkle Farben lange Zeit erhalten bleiben. Um bessere Ergebnisse zu erzielen, wird bei der Reinigung von dunklen Kleidungsstücken die Verwendung von Flüssigwaschmittel empfohlen.


Durch Auswahl der Funktion Trocknen erfolgt am Ende des Waschgangs automatisch eine sanfte Trocknung, die die Farben der Wäsche nicht angreift. Auf dem Display erscheint die Stufe „Bügeln“. Max. Beladungsmenge: 3 kg

Steam Refresh: mit diesem Programm können Kleidungsstücke aufgefrischt werden. Unangenehme Gerüche werden entfernt und die Fasern entspannt (2 kg, etwa 3 Wäschestücke). Geben Sie nur trockene (keine verschmutzte) Wäsche in die Trommel und wählen Sie das Programm . Am Ende des Zyklus werden die Wäschestücke noch etwas feucht sein; wir empfehlen, sie aufzuhängen. Das Programm  erleichtert den Bügelvorgang. Darüber hinaus kann man mit den Kugeln „Steam Parfüm“ die Wäschestücke mit dem Lieblingsduft auffrischen. Geben Sie wenige Tropfen des Dufts auf den in der Kugel befindlichen Schwamm, legen Sie sie zusammen mit den Wäschestücken in die Trommel und starten Sie das spezifische Programm . Am Ende des Zyklus sind die Wäschestücke entspannt und duften.

! Für **Wolle** oder **Seide** nicht empfohlen.

! Geben Sie nicht zuviel Duft auf den Schwamm, damit er nicht troppt.

Antiallergie Plus : dieser Zyklus wurde speziell für die Entfernung der wichtigsten Allergene, wie Pollen, Milben oder Katzen- und Hundehaare aus Wäsche aus Baumwolle und anderen resistenten Fasern entwickelt.

Ultra Fein: verwenden Sie das Programm  für die Reinigung von Feinwäsche, die Applikationen wie Strass oder Pailletten aufweist. Es wird empfohlen, die Kleidungsstücke vor der Reinigung umzudrehen und kleinere Kleidungsstücke in den entsprechenden Reinigungsbeutel für Feinwäsche zu geben. Um bessere Ergebnisse zu erzielen, wird für die Reinigung von Feinwäsche die Verwendung von Flüssigwaschmittel empfohlen.

Indem ausschließlich die zeitgesteuerte Trocknenfunktion ausgewählt wird, wird ein besonders schonendes Trocknungsprogramm mit leichten Bewegungen und einem Luftstrom mit optimal angepasster Temperatur ausgeführt.





Die empfohlenen Programmdauern sind:

1 kg Synthetik --> 160 min.

1 kg Synthetik und Baumwolle --> 180 min.

1 kg Baumwolle --> 180 min.

Der Trocknungsgrad hängt von der Beladung und der Beschaffenheit des Gewebes ab.

Wählen Sie für die Reinigung von Kleidungsstücken aus **Seide** oder **Gardinen** den Zyklus  und aktivieren Sie die Option ; unterbricht Ihr Gerät das Programm, ohne das Wasser abzupumpen. Ihre Wäsche bleibt so im letzten Spülwasser liegen, und die Kontrollleuchte  blinkt. Zum Abpumpen des Wassers zu muss die Taste START/PAUSE oder die Taste  gedrückt werden.

Wolle - Woolmark Apparel Care - Green: Das Waschprogramm „Wolle“ dieser Waschmaschine wurde von der Woolmark Company für die Wäsche von mit „Handwäsche“ gekennzeichneten Wollkleidungsstücken getestet und anerkannt, vorausgesetzt die Wäsche erfolgt gemäß der Anweisungen und den Angaben des Herstellers dieser Waschmaschine. Beachten Sie die Angaben zur Trocknung und die sonstigen Pflegehinweise auf dem Etikett der Kleidungsstücke. (M1 135)



Hartnäckige Flecken: diese sollten vor dem Waschen vorbehandelt werden. Verwenden Sie das Programm für Baumwolle mit Vorwäsche.

System zur Auswuchtung der Wäscheladung

Um starke Vibrationen zu vermeiden, wird die Wäsche vor dem Schleudern durch spezielle Trommelbewegungen gleichmäßig verteilt. Sollte die Wäscheladung nach Ablauf mehrerer Versuche immer noch nicht korrekt verteilt sein, schleudert das Gerät die Wäsche bei einer niedrigeren Schleudergeschwindigkeit. Sollte die Wäsche extrem ungleichmäßig verteilt sein, führt das Gerät anstelle des Schleudergangs einen Wäscheverteilungs-Zyklus durch. Um eine optimale Verteilung der Wäscheladung und somit eine korrekte Auswuchtung zu ermöglichen, sollten große und kleine Wäscheteile gemischt eingefüllt werden.

Bei Funktionsstörung: Bevor Sie sich an den Technischen Kundendienst wenden (siehe „Kundendienst“), vergewissern Sie sich zuerst, ob es sich nicht um eine Kleinigkeit handelt, die Sie selbst beheben können. Ziehen Sie hierzu nachstehendes Verzeichnis zu Rate.

Störungen:

Das Gerät schaltet sich nicht ein.

Der Waschgang startet nicht.

Das Gerät zieht kein Wasser.

Die Gerätetür bleibt gesperrt.

Das Gerät zieht laufend Wasser und pumpt es laufend ab.

Das Gerät pumpt nicht ab und schleudert nicht.

Das Gerät vibriert zu stark während des Schleuderns.

Das Gerät ist undicht.

Die Symbole des „Programmablaufs“ blinken gemeinsam mit der ON/OFF Kontrollleuchte in kurzen Abständen.

Es bildet sich zu viel Schaum.

Die Gerätetür bleibt gesperrt.

Der Wäschetrockner trocknet nicht.

Mögliche Ursachen / Lösungen:

- Der Stecker steckt nicht in der Steckdose, oder nicht so, dass der Kontakt hergestellt wird.
- Der Strom ist ausgefallen.
- Die Gerätetür ist nicht ganz geschlossen.
- Die Taste START/PAUSE wurde nicht gedrückt.
- Der Wasserhahn ist nicht aufgedreht.
- Es wurde ein verzögerter Start gewählt.
- Der Zufuhrschlauch ist nicht am Wasserhahn angeschlossen.
- Der Schlauch ist geknickt.
- Der Wasserhahn ist nicht aufgedreht.
- Es ist kein Wasser da.
- Der Druck ist unzureichend.
- Die Taste START/PAUSE wurde nicht gedrückt.
- Durch Auswahl des Option "Bügelleicht" führt der Wäschetrockner am Ende des Zyklus langsame Drehungen der Trommel aus; um den Zyklus zu beenden drücken Sie die Taste START/PAUSE oder die Taste "Bügelleicht".
- Der Ablaufschlauch befindet sich nicht auf der vorgeschriebenen Höhe, d.h. 65 – 100 cm vom Boden (siehe „Installation“).
- Das Schlauchende liegt unter Wasser (siehe „Installation“).
- Falls Sie in einer der obersten Etagen eines Gebäudes wohnen, kann es vorkommen, dass sich im Syphon ein Vakuum bildet, und dadurch ständig Wasser ansaugt und wieder abpumpt wird. Zur Lösung dieser Probleme bietet der Handel spezielle Syphonventile an.
- Der Abfluss der Hausinstallation wurde nicht mit einer Entlüftungsöffnung versehen.
- Das Programm sieht kein Abpumpen vor: Bei einigen Programmen muss es von Hand eingestellt werden (siehe „Programme und Zusatzfunktionen“).
- Die Zusatzfunktion „Bügelleicht“ wurde zugeschaltet: zur Beendigung des Programms Taste START/PAUSE drücken (siehe „Programme und Zusatzfunktionen“).
- Der Ablaufschlauch ist geknickt (siehe „Installation“).
- Die Ablaufleitung ist verstopft.
- Die Transportsicherungen wurden nicht entfernt (siehe „Installation“).
- Das Gerät steht nicht eben (siehe „Installation“).
- Das Gerät steht zu eng zwischen der Wand und einem Möbel (siehe „Installation“).
- Das Gerät wurde nicht gleichmäßig beladen (siehe „Waschmittel und Wäsche“).
- Der Zulaufschlauch wurde nicht ordnungsgemäß aufgeschraubt (siehe „Installation“).
- Die Waschmittelschublade ist verstopft (zur Reinigung siehe „Wartung und Pflege“).
- Der Ablaufschlauch ist nicht korrekt befestigt (siehe „Installation“).
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker; warten Sie daraufhin ca. 1 Minute und schalten Sie es wieder ein. Bleibt die Störung bestehen, kontaktieren Sie bitte den Kundendienst.
- Das Waschmittel ist für Waschmaschinen nicht geeignet (es muss mit der Aufschrift „Für Waschmaschinen“, „Für Handwäsche und Waschmaschinen“ usw. versehen sein).
- Es wurde zu hoch dosiert.
- Entsperren Sie die Gerätetür von Hand (siehe „Vorsichtsmaßregeln und Hinweise“).
- Der Stecker steckt nicht in der Steckdose, oder nicht so, dass der Kontakt hergestellt wird.
- Der Strom ist ausgefallen.
- Das Füllfenster ist nicht richtig geschlossen.
- Es wurde ein verzögerter Start gewählt.
- Der TROCKNEN befindet sich auf Position OFF.

Kundendienst

DE

Bevor Sie den Kundendienst anfordern:

- Prüfen Sie, ob einige Kontrollen vorab selbst durchgeführt werden (*siehe "Störungen und Abhilfe"*);
- Starten Sie daraufhin das Programm erneut, um sicherzustellen, dass die Störung auch wirklich behoben wurde;
- Ist dies nicht der Fall, wenden Sie sich bitte an den autorisierten Kundendienst.

! Im Falle einer fehlerhaften Installation oder eines unkorrekten Gebrauchs wird der Einsatz eventuell in Rechnung gestellt.
! Beauftragen Sie bitte niemals unbefugtes Personal.

Geben Sie bitte Folgendes an:

- die Art der Störung;
- das Gerätemodell (Mod.);
- die Seriennummer (S/N).

Diese Angaben ersehen Sie auf dem am Gerät befindlichen Typenschild.

! Hinweis: Um den "Demo Mode" zu verlassen, Schalten Sie die Waschmaschine, drücken Sie gleichzeitig für 3 Sek, die beiden Tasten "START/PAUSE" >|| und "ON/OFF" ⏻.

Instruktioner för installation och användning

TVÄTT- OCH TORKMASKINEN

SE

Svenska

AQUALTIS

AQD1171D 697ID

!  Denna symbol påminner dig om att läsa denna bruksanvisning.

SE

Innehållsförteckning

Installation, 38-39

Uppackning och nivellering
Anslutningar av vatten och el
Tekniska data

Underhåll och skötsel, 40

Avstängning av vatten och el
Rengör maskinen
Rengöring av tvättmedelslådan
Skötsel av trumman
Rengöring av pumpen
Kontrollera vatteninloppsslangen

Säkerhetsföreskrifter och råd, 41

Allmän säkerhet
Kassering
Manuell öppning av luckan

Beskrivning av tvättmaskinen, 42-43

Kontrollpanel "touch control"

Hur ett tvätt- eller torkprogram startas, 44

Program och tillval, 45

Programtabell
Tvättillval

Tvättmedel och tvättgods, 46

Tvättmedel
Förbered tvättgodset
Tvättråd
Balanseringssystem för lasten

Fel och åtgärder, 47

Kundservice, 48

Hotpoint

ARISTON

Installation

SE

! Det är viktigt att bevara denna bruksanvisning så att den kan konsulteras när som helst. I händelse av försäljning, överlåtelse eller flytt, ska du försäkra dig om att bruksanvisningen följer med tvättmaskinen.

! Läs noggrant anvisningarna: Det finns viktig information angående installation, användning och säkerhet.

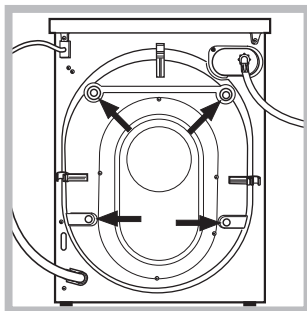
! I påsen som innehåller denna bruksanvisning finns (förutom garantin) anvisningar angående installationen.

Uppackning och nivellering

Uppackning

1. När tvättmaskinen har packats upp ska du kontrollera att den inte har skadats under transporten.

Om det skulle finnas skador ska du inte ansluta den utan kontakta återförsäljaren.



2. Ta bort de 4 skruvarna som skyddar maskinen under transporten och respektive distansstycke som sitter på bakstycket (se figuren).

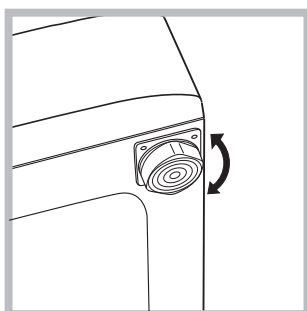
3. Stäng igen hålen med de medföljande plastpluggarna som finns i påsen.

4. Spara alla delar. Om tvättmaskinen ska transporteras måste dessa delar monteras tillbaka, för att undvika skador inuti maskinen.

! Emballagematerialet ska inte användas som leksaker för barn.

Nivellering

1. Ställ tvättmaskinen på ett hårt och jämnt underlag utan att stödja den mot väggar eller möbler.



2. Utjämna ojämnheter genom att skruva på justerfötterna tills maskinen är horisontell (maskinen ska inte luta mer än högst 2 grader).

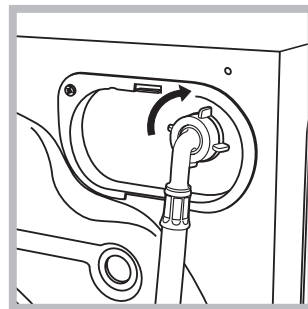
! En ordentligt utförd nivellering ger maskinen stabilitet och hindrar uppkomsten av vibrationer och buller. Detta gäller i synnerhet vid centrifugeringsfasen.

! Om maskinen ställs på ett golv som har heltäckningsmatta eller en annan matta, ska fötterna justeras på så sätt att det finns tillräckligt utrymme under tvättmaskinen för ventilationen.

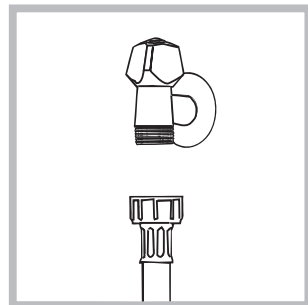
Anslutningar av vatten och el

Anslutning av vatteninloppsslangen

! Innan inloppsslangen ansluts till vattennätet ska du låta vattnet rinna tills det är helt klart.



1. Anslut inloppsslangen till maskinen genom att skruva fast den till det avsedda vattenuttaget i den bakre delen uppe till höger (se figur).



2. Anslut inloppslangens ände och skruva fast den på en kallvattenkran som har en öppning med 3/4 gasgånga (se figur).

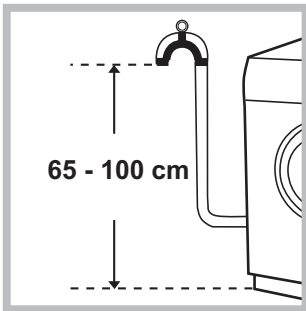
3. Se till att slangen inte har några veck eller är hopklämd.

! Kranens vattentryck måste befinna sig inom de värden som finns i tabellen över Tekniska Data (se sidan intill).

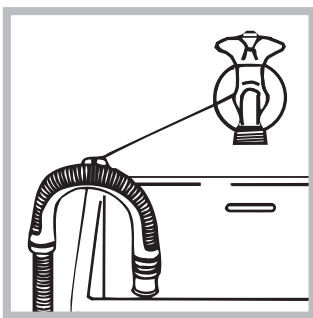
! Om längden på inloppsslangen inte är tillräcklig ska du vända dig till fackhandeln eller en auktoriserad tekniker.

! Använd slangarna som följer med maskinen. Använd aldrig begagnade eller gamla slangar.

Anslutning av avloppsslangen



Anslut avloppsslangen till en avloppsledning eller ett väggavlopp som är placerat på en höjd mellan 65 och 100 cm från marken. Slangen får absolut inte böjas.



Alternativt kan avloppsslangen hängas på kanten på ett handfat eller ett badkar genom att binda fast skenan (kan köpas separat hos auktoriserad teknisk assistans) på kranen (se figur). Den fria slangändan

får inte vara nedsänkt i vatten.

! Vi avråder från att använda förlängningsslangar; om det ändå skulle vara nödvändigt måste förlängningsslangen ha samma diameter som originalslangen och den får inte vara längre än 150 cm.

Elektrisk anslutning

Innan du sätter i kontakten i uttaget ska du försäkra dig om att:

- Väggtuttet är jordanslutet och i enlighet med gällande standard.
- Uttaget klarar maskinens maxeffekt som anges i tabellen över Tekniska Data (se *intill*).
- Spänningstillförseln befinner sig inom de värden som anges i tabellen över Tekniska Data (se *intill*).
- Uttaget passar ihop med maskinens stickkontakt. I annat fall ska du låta byta ut uttaget eller kontakten.

! Maskinen ska inte installeras utomhus, inte ens om installationsplatsen skyddas av ett tak, eftersom det är mycket farligt att utsätta den för regn och oväder.

! När maskinen har installerats ska strömuttaget vara lättåtkomligt.

! Använd inte skarvsladdar eller grenuttag.

! Kabeln ska inte böjas eller klämmas.

! Nätkabeln och uttaget ska endast bytas ut av behöriga tekniker.

Observera! Företaget avsäger sig allt ansvar om dessa föreskrifter inte respekteras.

Tekniska data

Modell	AQD1171D 697ID
Mått	Bredd 59,5 cm Höjd 85 cm Djup 64,5 cm
Kapacitet	Från 1 till 11 kg för tvätt Från 1 till 7 kg för torkning
Elektriska anslutningar	Se märkskylten med tekniska egenskaper som sitter på maskinen.
Vattenanslutningar	Max. tryck 1 MPa (10 bar) Min. tryck 0,05 MPa (0,5 bar) Trummans kapacitet 71 liter
Centrifugeringshastighet	Upp till 1600 varv/min
Tvättprov har utförts i enlighet med standard EN 50229	Tvätt: program , temperatur 60°C; utförd med 11 kg tvättgods. Torkning: välj torknivå "Extra toort" för att torka en större mängd tvätt (7kg). Tvätten kan bestå av max. 3 lakan, 7 örngott; välj torknivå "Extra toort" för att torka den resterande mängden tvätt.
 	Denna apparat överensstämmer med följande EU-direktiv: - EMC 2014/30/EU (Elektromagnetisk kompatibilitet) - 2012/19/EU - WEEE - LVD 2014/35/EU (Lågspänningsdirektiv).

Underhåll och skötsel

SE

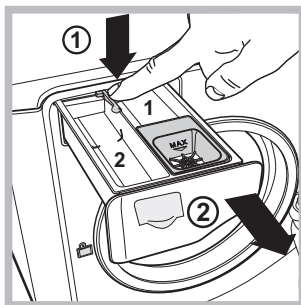
Avstängning av vatten och el

- Stäng av vattenkranen efter varje tvätt. På så sätt begränsas slitaget av maskinens vattensystem och risken för läckage undviks.
- Ta ur kontakten ur uttaget när du gör rent maskinen och under underhållsingenreppen.

Rengör maskinen

De yttre delarna och gummidelarna kan göras rena med en trasa indränkt med ljummen tvållösning. Använd inte lösningsmedel eller slipmedel.

Rengöring av tvättmedelslådan



Dra ut facket genom att trycka på tungan (1) och dra det utåt (2) (leva).
Tvätta det under rinnande vatten. Denna rengöring ska utföras ofta.

Skötsel av trumman

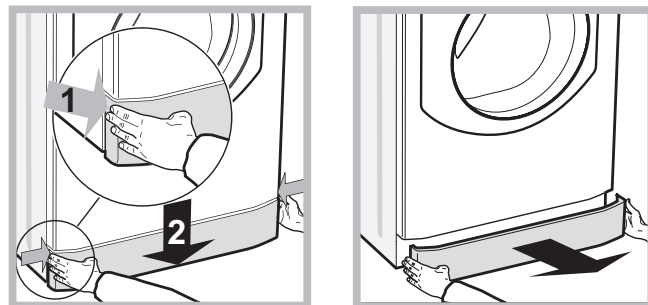
- Lämna alltid luckan på glänt för att hindra att dålig lukt bildas.

Rengöring av pumpen

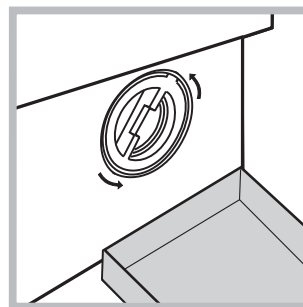
Maskinen är försedd med en självrengörande pump som inte behöver något underhåll. Det kan dock hända att små föremål (mynt, knappar) faller ned i förkammaren, som skyddar pumpen, och som är placerad i dess nedre del.

! Försäkra dig om att tvättcykeln är avslutad och ta ur kontakten.

För att komma åt förkammaren:



1. Ta bort skyddspanelen på tvättmaskinens framsida genom att trycka mot mitten. Tryck sedan nedåt på båda sidorna och dra ut panelen (se figurer).



2. Placera en behållare för att samla upp vattnet som rinner ut (cirka 1,5 l) (se figur).
3. Lossa locket genom att vrida det moturs (se figur).

4. Gör rent insidan noggrant.
5. Skruva tillbaka locket.
6. Montera tillbaka panelen, och försäkra dig om att krokarna förts in i de avsedda hålen, innan du skjuter den mot maskinen.

Kontrollera vatteninloppsslangen

Kontrollera inloppsslangen minst en gång om året. Om den har sprickor eller skårer ska den bytas ut: Under tvättcyklerna kan plötsliga brott uppstå på grund av det starka trycket.

Säkerhetsföreskrifter och Hotpoint

ARISTON

! Maskinen har utarbetats och tillverkats i överensstämmelse med internationell säkerhetsstandard. Dessa säkerhetsföreskrifter bifogas av säkerhetsskäl och ska läsas noggrant.

Allmän säkerhet

- Denna utrustning har tillverkats för att endast användas i hemmet.
 - Denna utrustning kan användas av barn från 8 år och uppåt samt av personer med nedsatta fysiska, sensoriska eller mentala förmågor eller med bristande erfarenhet och kunskap om de övervakas av eller har instruerats på ett lämpligt sätt angående en säker användning av utrustningen och förstår riskerna i samband med användningen. Barn får inte leka med utrustningen. Rengörings- och underhållsmomenten får inte utföras av barn utan en vuxens tillsyn.
 - Torka inte plagg som inte har tvättats.
 - Plagg som är nedsmutsade med matolja, aceton, alkohol, bensin, fotogen, blekmedel, terpentin, vax och ämnen måste tvättas i varmt vatten med en större mängd tvättmedel innan den torkas i torktumlaren.
 - Artiklar med skumgummi (latexskum), badmössor, vattentäta textilier, artiklar med en gummisida och plagg eller kuddar som har delar av latexskum ska inte torkas i torktumlaren.
 - Sköljmedel eller liknande produkter ska användas i enlighet med tillverkarens anvisningar.
 - Slutet av en torktumlarcykel sker utan värme (kylcykel) för att garantera att artiklarna inte skadas.
- OBSERVERA!** Stäng aldrig av torktumlaren innan torkprogrammet har avslutats. Om torktumlaren stängs av innan programmet har avslutats ska alla plagg tas ut snabbt och hängas upp så att kyla ned snabbt.
- Rör inte i tvättmaskinen om du är barfota eller med fuktiga händer eller fötter.
 - Ta inte ut stickkontakten ur vägguttaget genom att dra i elkabeln. Ta istället tag i stickkontakten.
 - Öppna inte tvättmedelsfacket när maskinen är igång.
 - Rör inte avloppsvattnet eftersom det bli vara mycket varmt.
 - Öppna aldrig luckan med våld: Säkerhetsmekanismen som skyddar mot att den öppnas ofrivilligt kan skadas.
 - I händelse av fel ska du aldrig utföra ingrepp på inre mekanismer för att utföra reparationer.
 - Kontrollera alltid att inga barn närmar sig maskinen då den är igång.
 - Under tvättcykeln blir luckan varm.
 - Om tvättmaskinen måste flyttas ska detta ske med försiktighet och av minst två eller tre personer. Detta ska inte göras av en enda person eftersom maskinen är mycket tung.
 - Innan du lägger in tvätten ska du kontrollera att trumman är tom.
 - Luckan blir het under torkningen.
 - Torka inte tvättgods som tvättats med lättändliga lösningsmedel (t.ex. trikloreten).
 - Torka inte skumgummi eller liknande elastiska material.
 - Försäkra dig om att vattenkranen är öppen under torkningsfaserna.

- Töm fickorna på föremål, såsom tändare, tändstickor o.s.v.
- Barn under 3 år bör hållas borta från torktumlaren, såvida de inte övervakas ständigt.

SE

Kassering

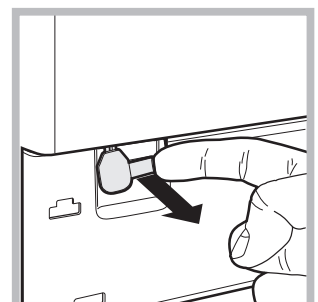
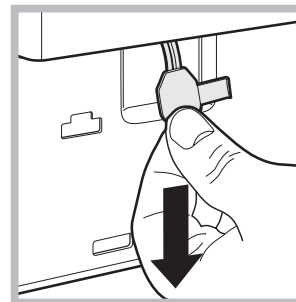
- Kassering av emballagematerial: Respektera gällande lokala föreskrifter, på så sätt kan emballaget återanvändas.
 - EU-direktivet 2012/19/EU - WEEE angående avfall från elektriska och elektroniska produkter, förutser att hushållsprodukter inte kasseras tillsammans med de vanliga hushållssoporna. De kasserade apparaterna måste samlas upp separat för att optimera återvinningen av materialet som ingår i apparaten och förhindra potentiella skador på hälsan och miljön. Den överkryssade papperskorgen som sitter på alla produkter påminner om att produkten ska sopsorteras.
- För ytterligare information angående korrekt kassering av hushållsmaskiner kan du vända dig till din lokala sopstation eller återförsäljare.

Manuell öppning av luckan

Om det inte går att öppna luckan på grund av strömavbrott och du vill ta ut tvätten för att hänga den, gör på följande sätt:



1. Dra ut stickkontakten ur strömuttaget.
2. Kontrollera att vattennivån i maskinen är lägre än lucköppningen. Töm i annat fall ut vattnet genom avloppsslangen i en hink, se *figuren*.
3. Ta bort skyddspanelen på tvättmaskinens framsida (se *följande sida*).



4. Dra fliken som indikeras i figuren utåt tills dragstången av plast lossnar från spärren. Dra sedan dragstången nedåt tills ett "klick" hörs, som betyder att luckan har lossats.
5. Öppna luckan. Upprepa proceduren om det inte går att öppna luckan.

Beskrivning av maskinen

SE



LUCKA

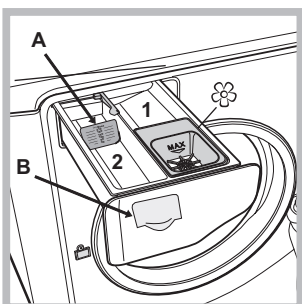


Använd alltid det avsedda handtaget för att öppna luckan (se ritning).

TVÄTTMEDELSLÅDA



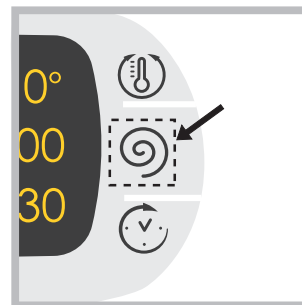
Tvättmedelsfacket sitter inuti maskinen och du kommer åt det genom att öppna luckan. Angående dosering av tvättmedel se kapitlet "Tvättmedel och tvättgods".



1. *Fack för förtvätt:* Använd tvättmedel i pulverform.
2. *Fack för förtvätt:* Vid användning av flytande tvättmedel rekommenderas att använda den medföljande skiljeväggen **A** för en korrekt dosering. Sätt tillbaka skiljeväggen i urtaget **B** vid användning av pulvertvättmedel.

Fack för tillsatser: För sköljmedel eller flytande tillsatser. Det rekommenderas att aldrig överstiga max. nivå som indikeras på gallret och att späda ut koncentrerat sköljmedel.

Kontrollpanel "touch control"

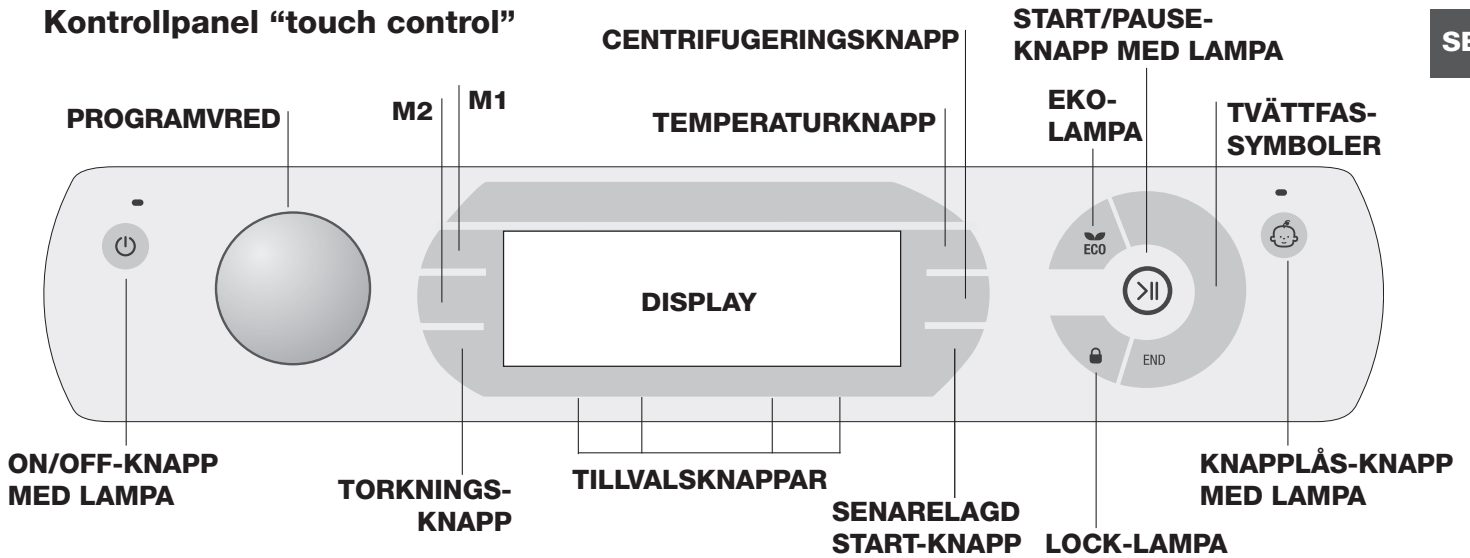


För att ändra inställningarna, tryck lätt på symbolen på det känsliga området (touch control), som visas i figuren.

Standby-läge

Denna tvättmaskin överensstämmer med ny lagstiftning om energibesparing och är försedd med ett självavstängningssystem (standby) som aktiveras 30 minuter efter att maskinen inte längre används. Tryck kort på ON/OFF-knappen och vänta tills maskinen startar på nytt.
Förbrukning i off-mode: 0,5 W
Förbrukning i Left-on: 8 W

Kontrollpanel "touch control"



ON/OFF-KNAPP MED LAMPA: Tryck kort på knappen för att sätta på eller stänga av maskinen. Den gröna kontrollampen indikerar att maskinen är tillslagen. För att stänga av tvättmaskinen under tvättprogrammet, tryck ned knappen en längre stund (cirka 3 sek.). Maskinen stängs inte av om knappen trycks ned kort eller av misstag. Om maskinen stängs av under pågående tvättning, annulleras tvättningen.

PROGRAMVRED: Vredet kan vridas i båda riktningarna. För att ställa in det mest lämpliga programmet, se "Programtabell". Under tvättningen förblir vredet stilla.

M1-M2: Håll ned en av knapparna för att spara ett program och önskade inställningar. För att hämta ett tidigare sparad program, tryck på respektive knapp.

TORKNINGS-KNAPP: Tryck på denna knapp för att minska eller koppla från torkningen. Värdet indikeras på displayen som sitter ovan till (se "Hur ett tvätt- eller torkprogram startas").

TEMPERATURKNAPP: Tryck på denna knapp för att ändra eller stänga av temperaturen. Värdet indikeras på displayen som sitter ovan till (se "Hur ett tvätt- eller torkprogram startas").

CENTRIFUGERINGSKNAPP: Tryck på denna knapp för att ändra eller koppla från centrifugen. Värdet indikeras på displayen som sitter ovan till (se "Hur ett tvätt- eller torkprogram startas").

SENARELAGD STARTKNAPP: Tryck på denna knapp för att ställa in en senarelagd start för valt program. Värdet för inställd fördröjning visas på displayen ovan (se "Hur ett tvätt- eller torkprogram startas").

TILLVALSKNAPPAR: Tryck på dessa för att välja de tillval som finns tillgängliga. Kontrollampen för valt tillval förblir tänd (se "Hur ett tvätt- eller torkprogram startas").

Symboler för **TVÄTTFASER:** Dessa tänds för att indikera tvättprogrammets framskridande (Tvättning - Sköljning - Centrifugering/Tömning - Torkning). Texten **END** tänds visas när programmet har avslutats.

START/PAUSE-KNAPP MED LAMPA: När den gröna kontrollampen blinkar långsamt, tryck på knappen för att starta en tvättning. När programmet har startat lyser kontrollampen med fast sken. För att avbryta tvättprogrammet, tryck åter på knappen. Kontrollampen blinkar orange. Om kontrollampen är släckt kan luckan öppnas. Tryck åter på knappen för att återstarta tvättningen från den punkt där den har avbrutits.

LOCK-LAMPA: Indikerar att luckan är blockerad. För att öppna luckan är det nödvändigt att avbryta programmet (se "Hur ett tvätt- eller torkprogram startas").

KNAPPLÅS-KNAPP MED LAMPA: Tryck ned knappen i cirka 2 sekunder för att koppla till eller från blockeringen av kontrollpanelen. Tänd kontrollampa indikerar att kontrollpanelen är blockerad (med undantag för ON/OFF-knappen). På detta sätt förhindras att programmen ändras av misstag, användbart om det finns barn i hemmet.

EKO-LAMPA: Symbolen **ECO** visas när en energibesparing på minst 10% erhålls genom att ändra tvättparametrarna. Innan maskinen går i standby-läge tänds symbolen i några sekunder. När maskinen är avstängd uppskattas energibesparingen till cirka 80%.

ÄNDRA SPRÅK

När maskinen startas för första gången blinkar det första språket. Vid de 3 knapparna till höger på displayen visas symbolerna "Λ", "OK" och "V". Språken ändras automatiskt var 3:e sekund eller genom att trycka på knapparna intill symbolerna "Λ" och "V". Önskat språk bekräftas med knappen "OK". Efter 2 sekunder slutar valt språk att blinka. Om ingen knapp trycks ned, startar den automatiska ändringen av språket på nytt efter 30 sekunder.

För att byta språk måste man sätta på och stänga av maskinen. Tryck sedan ned knapparna temperatur (ⓘ) + centrifug (⌀) och + senarelagd start (⌚) i 5 sek inom 30 sekunder. En kort ljudsignal hörs och på displayen blinkar inställt språk. Genom att trycka på knapparna intill symbolerna "Λ" och "V" ändras språket. Önskat språk bekräftas med symbolen "OK" intill knappen. Efter 2 sekunder slutar valt språk att blinka. Om ingen knapp trycks ned, visas föregående inställt språk efter 30 sekunder. Stäng av maskinen



Hur ett tvätt- eller torkprogram startas


SE

OBS: Första gången som tvättmaskinen används ska ett tvättprogram köras med tvättmedel men utan tvättgods, genom att ställa in bomullsprogrammet på 90° utan förtvätt.


1. **SÄTT PÅ MASKINEN.** Tryck på knappen . Alla kontrollampor tänds i 1 sekund och på displayen visas texten AQUALIS. Kontrollampen på knappen  fortsätter sedan att lysa med fast sken och kontrollampen START/PAUSE blinkar.
2. **VÄLJ PROGRAM.** Vrid på PROGRAMVREDET åt höger eller vänster för att välja önskat program. Programnamnet visas på displayen och programmet är förknippat med en temperatur och en centrifugeringshastighet som kan ändras. På displayen visas programmets tidslängd.
3. **LÄGG I TVÄTTEN.** Öppna luckan. Lägg i tvätten. Se till att inte överskrida mängden tvätt som anges i programtabellen på nästa sida.
4. **DOSERA TVÄTTMEDLET.** Dra ut tvättmedelsfacket och håll i tvättmedlet i de därtill avsedda facken, som beskrivs i "Beskrivning av maskinen".
5. **STÄNG LUCKAN.**
6. **GÖRA ÄNDRINGAR I TVÄTTPROGRAMMET.** Tryck på de därtill avsedda knapparna på kontrollpanelen:

Ändra temperaturen och/eller centrifugeringen.

Maskinen väljer automatiskt max. temperatur och centrifugering för inställt program eller de senaste valda inställningarna om de är kompatibla med valt program. Tryck på knappen  för att stegvis minska temperaturen ned till kallt vatten (OFF). Tryck på knappen  för att stegvis minska centrifugeringen tills den stängs av (OFF). Om knapparna trycks ned ännu en gång återgår värdena till maximivärdena.

! Exception: if the  programme is selected, the temperature can be increased up to a value of 90°C.

Ställa in torkning

Första gången som knappen  trycks ned väljer maskinen automatiskt max. torknivå som är kompatibel med valt program. Vid de nästa nedtryckningarna minskas nivån sedan tills torkningen kopplas från (OFF). Om knapparna trycks ned ännu en gång återgår värdena till maximivärdena.

Det går att välja mellan två olika torkningstyper:

A - I förhållande till tiden: Från **20** - **180** min.

B - Beroende på fuktighetsnivån för de torkade plaggen:

Stryktorrt: Något fuktiga plagg, enkla att stryka.

Hängtorrt: Lämpligt för plagg som inte kräver en fullständig torkning.

Skåptorrt: Lämpligt för plagg som läggs in direkt i garderoben utan att strykas.

Extra torrt: Lämpligt för plagg som kräver en fullständig torkning såsom frotté och badrockar.

Om den mängd som ska tvättas och torkas skulle överstiga den avsedda maxlasten, ska du först tvätta och, när programmet är klart, dela upp lasten och lägga tillbaka en del av den i trumman. Följ nu instruktionerna för "**Endast torkning**". Upprepa tillvägagångssättet för den återstående lasten.

Slutet av torkningen körs alltid en kylperiod.

Endast torkning

Välj en torkning  med programvredet baserat på typen av tyg. Det går även att ställa in önskad torknivå eller -tid med knappen TORKNING .

Inställning av senarelagd start.

För att ställa in en senarelagd start för valt program, tryck på denna knapp tills önskad fördröjningstid visas. Under inställningen visas tiden för den senarelagda starten tillsammans med texten "**Start om:**" och den blinkande symbolen . Efter att den senarelagda starten har ställts in visar displayen symbolen  med fast sken och displayen återgår till att visa tidslängden för inställt program med texten "**Slut om:**" och programmets tidslängd. Genom att trycka på knappen SENARELAGD START endast en gång visas den tidigare inställda tiden för den senarelagda starten. Efter starten visar displayen texten "**Start om:**" och den senarelagda tiden. När den senarelagda tiden har förflutit, startar maskinen och displayen visar "**Slut om:**" och återstående tid för programmets slut. För att ta bort den senarelagda starten, tryck på knappen tills texten OFF visas på displayen. Symbolen  försvinner.

Ändra programmets inställningar.


- Tryck på knappen för att aktivera tillvalet. På displayen visas tillvalets namn och lyntetten som motsvarar knappen tänds.
- Tryck åter på knappen för att koppla från tillvalet. På displayen visas tillvalets namn och OFF. Lyntetten släcks.

! Om valt tillval inte är kompatibelt med inställt program blinkar respektive kontrollampa, en ljudsignal hörs (3 pip) och tillvalet aktiveras inte.

! Om valt tillval inte är kompatibelt med ett tidigare valt tillval, blinkar kontrollampen för det första tillvalet som har valts och endast det andra tillvalet aktiveras. Kontrollampen för det aktiverade tillvalet lyser sedan med fast sken.

! Rekommenderad last och/eller programmets tidslängd kan variera för de olika tillvalen.

7. **STARTA PROGRAMMET.** Tryck på knappen START/PAUSE. Respektive kontrollampa lyser med fast sken och luckan låses (kontrollampen LOCK  tänds). Symbolerna för respektive tvättfas tänds under programmet för att indikerar pågående fas. För att ändra ett tvättprogram under pågående tvättprogram, avbryt tvättprogrammet med knappen START/PAUSE. Väljs sedan önskat program och tryck åter på knappen START/PAUSE. För att öppna luckan under pågående tvättprogram, tryck på knappen START/PAUSE. Om kontrollampen LOCK  är släckt går det att öppna luckan. Tryck åter på knappen START/PAUSE för att återstarta tvättprogrammet från den punkt där det har avbrutits.
8. **PROGRAMMETS SLUT.** När programmet har avslutats visas texten **END**. Luckan kan öppnas omedelbart. Om kontrollampen START/PAUSE blinkar, tryck på knappen för att avsluta programmet. Öppna luckan, töm ut tvätten och stäng av maskinen.

! Om du vill stänga av ett tvättprogram som redan har startats, tryck ned knappen  tills programmet avbryts och maskinen stängs av.

Möjlighet att lägga till ytterligare plagg

En ikon på displayen indikerar hur länge det är möjligt att lägga till ytterligare plagg i tvättmaskinen utan att tvättresultatet försämras. För att lägga till ytterligare plagg är det nödvändigt att sätta tvättmaskinen i pausläge genom att trycka på START/PAUSE-knappen, öppna luckan och sedan lägga in plaggen i tvättrumman. Tryck igen på START/PAUSE-knappen för att starta om programmet från den punkt där det har avbrutits.

Programtabell

Symbol	Beskrivning av programmet	Temp. max. (°C)	Max. hastighet (varv/min)	Torkning	Max. last torkning (Kg)	Tvättmedel och tillsatser			Max. last tvätt (kg)	Programmets längd
						Förtvätt	Tvättmedel	Sköljmedel		
	Bomull: Mycket smutsig tålig vit- och kulörtvätt.	60° (Max. 90°C)	1600	●	7	●	●	●	11	(**) Det går att kontrollera tvättprogrammets tidslängd på displayen.
	Syntet Tålig tvätt	60°	1000	●	5	●	●	●	5	
	Flerfärgad	20°	1600	●	4,5	-	●	●	9	
	Kulörtvätt Intensiv	40°	1600	●	7	●	●	●	9	
	Mörkt	30°	800	●	3	-	●	●	6	
	Ång Uppfräsch	-	-	-	-	-	-	-	2	
	Torkning Bomull	-	-	●	7	-	-	-	-	
	Torkning Syntet	-	-	●	5	-	-	-	-	
	Torkning Ylle	-	-	●	2,5	-	-	-	-	
	Sköljning	-	1600	●	7	-	-	●	11	
	Centrifug + Tömning	-	1600	●	7	-	-	-	11	
	Endast tömning *	-	OFF	-	-	-	-	-	11	
	Anti Allergi Plus	60°	1600	●	6	-	●	●	6	
	Ultra Fintvätt	30°	0	●	1	-	●	●	1	
	Ylle Paltinum Care: för ylle, kashmir o.s.v.	40°	800	●	2,5	-	●	●	2,5	
	Mix 30' (***): för att snabbt fräscha upp lätt smutsade plagg (ej lämpligt för ylle, silke och plagg som ska handtvättas).	30°	800	●	1	-	●	●	4	
	Eco Bomull 60°C (1): Mycket smutsig tålig vit- och kulörtvätt.	60°	1600	●	7	-	●	●	11	
	Eco Bomull 40°C (2): Lätt smutsig tålig vit- och kulörtvätt	40°	1600	●	7	-	●	●	11	

* Genom att välja programmet och stänga av centrifugeringen utför maskinen endast tömningen.

** Notering: Cirka 10 minuter efter START gör maskinen en ny beräkning och visar hur lång tid det är kvar innan programmet är klart.

*** Om även en torkcykel ställs in, kör maskinen programmet "tvättning+torkning" som varar 45' med max. centrifugering och en tvättlast på 1kg.

Programmets tidslängd som anges på displayen eller i bruksanvisningen är en uppskattad tid baserad på standardförhållanden. Effektiv tid kan variera beroende på ett stort antal faktorer såsom inloppsvattnets temperatur och tryck, omgivningstemperatur, mängd tvättmedel, mängd och typ av last, lastens jämvikt samt tillval som har valts.

För alla Test Institutes:

1) Tvättprov har utförts i enlighet med standard EN 50229: Ställ in programmet med en temperatur på 60 °C.

2) Långt bomullsprogram: Ställ in programmet med en temperatur på 40 °C.

Tvättillval

! Om valt tillval inte är kompatibelt med inställt program blinkar respektive kontrollampa, en ljudsignal hörs (3 pip) och tillvalet aktiveras inte.

! Om valt tillval inte är kompatibelt med ett tidigare valt tillval, blinkar kontrollampan för det första tillvalet som har valts och endast det andra tillvalet aktiveras. Kontrollampan för det aktiverade tillvalet lyser sedan med fast sken..

Ånga Hygien

Med detta tillval ökas tvättkapaciteten genom att ånga genereras, som under programmet även eliminerar eventuella bakterier som finns i fibrerna. Samtidigt genomgår fibrerna på detta sätt en välgörande behandling. Lägg in tvätten i trumman, välj kompatibelt program och välj tillvalet .

! När tvättmaskinen är i drift kan luckan bli mindre genomskinlig på grund av att ånga bildas.

Extra Sköljning

Med detta tillval ökas sköljefekten och tvättmedelsrester tas bort på bästa möjliga sätt. Detta program rekommenderas för personer som är särskilt känsliga för tvättmedel. Detta tillval rekommenderas när tvättmaskinen körs med full last eller när stora tvättmedelsdoser används.

Lätt stuket

Genom att välja detta tillval ändras tvättningen och centrifugeringen på ett lämpligt sätt för att minska skrynklor på tvätten. I slutet av tvättprogrammet roterar tvättmaskinen trumma långsamt. Kontrollamporna "Lätt stuket" och START/PAUSE blinkar. För att avsluta programmet, tryck på knappen START/PAUSE eller knappen "Lätt stuket".

! Om du även vill utföra torkning aktiveras denna knapp endast om den är hopkopplad till nivå "Stryktorrt".

Förtvätt

När denna funktion väljs körs förtvätten. Användbart för att ta bort envisa fläckar.

OBS! Fyll på tvättmedel i därtill avsett fack.

Tvättmedel och tvättgods

SE

Tvättmedel

Typen och mängden tvättmedel beror på typen av material (bomull, ylle, silke...), färgen, tvätttemperaturen, smutsgraden och vattnets hårdhet.

Dosera tvättmedlet korrekt för att undvika slöseri och för att skydda miljön: även om du använder ett biodegraderbart tvättmedel innehåller det element som inverkar på jämvikten i naturen.

Det rekommenderas att:

- Använda tvättmedel i pulverform för vita bomullspagg och för förtvätt.
- Använd flytande tvättmedel för ömtåliga bomullspagg och för alla program med låg temperatur.
- Använd skonsamma flytande tvättmedel för ylle och silke. Tvättmedlet ska hållas i innan tvättningen påbörjas i därtill avsett fack eller i doseraren som placeras direkt i trumman. I det sistnämnda fallet kan inte Bomullsprogrammet med förtvätt väljas.

! Använd tvättmedel i pulverform för vita bomullspagg, för förtvätt och vid tvättprogram över 60 °C.

! Följ anvisningarna som anges på tvättmedelsförpackningen.

! Använd inte tvättmedel avsett för handtvätt eftersom dessa bildar för mycket lödder.

Förbered tvätten

- Öppna plaggen ordentligt innan de läggs in i maskinen.
- Dela upp tvätten beroende på typ av material (se symbolen på plaggets tvättetikett) och färg. Separera färgade plagg från vita.
- Töm fickorna och kontrollera knapparna.
- Överskrid inte värdena som indikeras i "Programtabell" som avser vikten för torr tvätt:

Hur mycket väger tvätten?


1 lakan	400-500 g
1 örngott	150-200 g
1 bordsduk	400-500 g
1 badrock	900-1 200 g
1 handduk	150-250 g
1 jeans	400-500 g
1 skjorta	150-200 g


Tvättråd

Flerfärgad: Använd programmet  för flerfärgade plagg eller färgade plagg som är medelsmutsiga. Programmet är särskilt utprovat för att skona färgen och garantera samma tvättresultat vid 20° som vid 40°. Det rekommenderas att använda tvättmedel som är avsedda för färgade plagg och som aktiveras redan vid låga temperaturer.

! Det är alltid att föredra att tvätta plagg med gemensamma färger och i synnerhet när färgade plagg tvättas första gången. Genom att välja torkfunktionen, utförs automatiskt en skonsam torkning i slutet av tvättningen som är bevarar plaggens färger. Displayen visar nivån "Hängtorrt".



Max. last: 4 kg

Kulörtvätt Intensiv: Använd programmet  för ljusa färgade plagg för en mer intensiv borttagning av fläckar, utan att skada plaggen eller bleka färgernas lyster. Programmet är särskilt utprovat för att garantera samma tvättresultat vid 40° som vid 60°. Det rekommenderas att använda särskilda tvättmedel för färgade plagg.


Mörkt: använd programmet  för tvätt av mörka plagg. Programmet är anpassat för att färgen på plaggen inte ska blekas alltför snabbt. För bästa möjliga resultat rekommenderas att använda flytande tvättmedel för tvätt av mörka plagg.

Genom att välja torkfunktionen, utförs automatiskt en skonsam torkning i slutet av tvättningen som är bevarar plaggens färger. Displayen visar nivån "Stryktorrt".

Max. last: 3 kg

Ång Uppfräsch: Detta program används för att fräscha upp plagg genom att ta bort dålig lukt och mjuka upp fibrerna (2 kg, cirka 3 plagg). Lägg endast in torra plagg (ej smutsiga) och välj programmet . När programmet är klart är plaggen fuktiga och det rekommenderas att hänga upp dem. Programmet  underlättar strykningen.

I slutet av programmet är plaggen något fuktiga, men kan dock bäras efter någon minut.


Med bollarna "Steam Profumo" kan du dessutom parfymera tvätten med din favoritdoft. Sätt några droppar parfym på svampen som finns inuti bollen och stäng den. Lägg in den i korgen tillsammans med plaggen och starta specialprogram . När programmet har körts är plaggen mjuka och parfymerade.

! När detta program väljs tänds kontrollampen för tillvalet .

! Rekommenderas inte för plagg av ylle och siden.

! Fukta inte svampen med alltför mycket parfym för att undvika att det bildas droppar.

! Tillsätt inte sköljmedel eller tvättmedel.

Anti Allergi Plus : Detta program är särskilt utprovat för plagg av bomull och andra tåliga tyger för att ta bort de viktigaste allergenerna såsom pollen, kvalster, katt- och hundhår.

Ultra Fintvätt: använd programmet  för tvättning av mycket ömtåliga plagg, med t.ex. strass eller paljetter.

Det rekommenderas att vända avigsidan ut innan plaggen tvättas och lägga mindre plagg i den speciella påsen för tvätt av ömtåliga plagg. För bästa möjliga resultat rekommenderas att använda flytande tvättmedel för ömtåliga plagg.

Genom att välja torkfunktionen endast på tid körs en torkning i slutet av tvättprogrammet som är särskilt skonsam, tack vare en försiktig rörelse och en luftstråle med en lämpligt kontrollerad temperatur.





Rekommenderade tider:

1 kg syntet --> 160 min

1 kg syntet och bomull --> 180 min

1 kg bomull --> 180 min

Torknivån beror mängden tvätt och typen av material.

För tvätt av plagg av **siden** och **gardiner**, välj programmet  och aktivera tillvalet  (i detta fall är det även möjligt att aktivera tillvalet "Extra Sköljning"); maskinen avslutar programmet med tvätten i blöt och kontrollampen  blinkar. För att tömma ut vattnet och för att ta ut tvätten, tryck på knappen START/PAUSE eller knappen .

Ylle- Woolmark Apparel Care - Green: tvättprogrammet "Ylle" på denna tvättmaskin har godkänts av Woolmark Company för tvätt av ullplagg märkta med etiketten "endast handtvätt", förutsatt att tvättningen görs enligt anvisningarna på plagget och instruktionerna som tillhandahålls från tvättmaskinstillverkaren. (M1135)






Envisa fläckar: Det rekommenderas att behandla envisa fläckar med en solid tvål innan tvättningen och tvätta med programmet Bomull med förtvätt.

Balanseringssystem för lasten

För att undvika överdrivna vibrationer fördelar maskinen lasten på ett jämnt sätt före varje centrifugering. Det sker genom att ett antal rotationer utförs i följd med en hastighet som är något högre än tvätt hastigheten. Om lasten trots upprepade försök inte fördelas perfekt, kör maskinen en centrifugering med lägre hastighet än vad som var avsett. Vid mycket stor obalans utför tvättmaskinen fördelningen av tvätten i stället för centrifugeringen. För främja en god fördelning av lasten och balansera den korrekt, rekommenderas att blanda stora och små plagg.

Den kan hända att maskinen inte fungerar. Innan du ringer till Kundservice (se *Kundservice*) ska du kontrollera att det inte rör sig om ett problem som kan åtgärdas på ett enkelt sätt med hjälp av följande lista.

Fel:	Möjliga orsaker/Lösningar:
Maskinen går inte att sätta på.	<ul style="list-style-type: none">• Kontakten är inte ordentligt isatt eller inte isatt alls i uttaget.• Det saknas ström i bostaden.
Tvättcykeln startar inte.	<ul style="list-style-type: none">• Luckan är inte ordentligt stängd.• Knappen START/PAUSE har inte tryckts in.• Vattenkranen är inte öppen.• En senare starttid har ställts in.
Maskinen tar inte in vatten.	<ul style="list-style-type: none">• Vatteninloppsslangen är inte ansluten till kranen.• Slangen är böjd.• Vattenkranen är inte öppen.• Det saknas vatten i bostaden.• Vattentrycket är inte tillräckligt.• Knappen START/PAUSE har inte tryckts in.
Maskinens lucka förblir låst.	<ul style="list-style-type: none">• Genom att välja tillvalet , roterar tvättmaskinens trumma långsamt i slutet av tvättprogrammet. För att avsluta programmet, tryck på knappen START/PAUSE eller knappen .
Maskinen tar in och tömmer ut vatten oavbrutet.	<ul style="list-style-type: none">• Avloppsslangen har inte installerats på en höjd mellan 65 och 100 cm från marken (se "<i>Installation</i>").• Avloppsslangens ände är nedsänkt i vatten (se "<i>Installation</i>").• Om din bostad ligger högst upp i ett hus kan häverteffekter uppstå som gör att maskinen tar in och tömmer vatten oavbrutet. För att lösa detta problem finns särskilda hävertventiler att köpa som förhindrar denna effekt.• Väggtutloppet har inget luftutsläpp.
Maskinen tömmer inte eller centrifugerar inte.	<ul style="list-style-type: none">• Programmet saknar tömning: Med vissa program måste tömningen startas manuellt (se "<i>Program och tillval</i>").• Tillvalet  har aktiverats: För att avsluta programmet, tryck på knappen START/PAUSE (se "<i>Program och tillval</i>").• Avloppsslangen är böjd (se "<i>Installation</i>").• Avloppsledningen är tilltäppt.
Maskinen vibrerar mycket under centrifugeringen.	<ul style="list-style-type: none">• Trumman har inte lossats ordentligt vid installationen (se "<i>Installation</i>").• Tvättmaskinen står inte plant (se "<i>Installation</i>").• Maskinen är inträngd mellan möbler och väggar (se "<i>Installation</i>").• Lasten är obalanserad (se "<i>Tvättmedel och tvättgods</i>").
Maskinen läcker vatten.	<ul style="list-style-type: none">• Vatteninloppsslangen är inte ordentligt åtskruvad (se "<i>Installation</i>").• Tvättmedelsfacket är igensatt (för rengöring se "<i>Underhåll och skötsel</i>").• Avloppsslangen är inte ordentligt fastsatt (se "<i>Installation</i>").
Symbolerna för "Pågående fas" blinkar snabbt samtidigt med kontrollampen ON/OFF.	<ul style="list-style-type: none">• Stäng av maskinen och dra ur stickkontakten ur vägguttaget. Vänta cirka 1 minut och sätt sedan på maskinen igen. Om felet kvarstår, ring teknisk assistans.
De bildas för mycket lödder.	<ul style="list-style-type: none">• Tvättmedlet är inte avsett för maskintvätt (det måste vara märkt med texten "för tvättmaskin", "för hand och i maskin", eller liknande).• För stor mängd tvättmedel har doserats.
Maskinens lucka förblir låst.	<ul style="list-style-type: none">• Följ proceduren för Manuell öppning av luckan (se "<i>Råd och föreskrifter</i>").
Tvätt- och torkmaskinen torkar inte.	<ul style="list-style-type: none">• Kontakten är inte ordentligt isatt eller inte isatt alls i uttaget.• Det saknas ström i bostaden.• Luckan är inte ordentligt stängd.• En senare starttid har ställts in.• TORKNING är på OFF läge.

Kundservice

SE

Innan du kallar på Servicetjänsten:

- Kontrollera om du kan åtgärda felet på egen hand (se "Fel och åtgärder");
- Starta programmet igen för att kontrollera om problemet är löst;
- Om problemet kvarstår, kontakta auktoriserad teknisk assistans.

! Vid felaktig installation eller användning kan du bli skyldig att betala ingreppet.

! Anlita aldrig obehöriga tekniker.

Uppge:

- Typ av fel;
- Maskinmodell (Mod.);
- Serienummer (S/N).

Den sistnämnda informationen anges på märkplåten som sitter på utrustningen.


! Anm.: för att lämna "Demo Mode", Stäng av maskinen, tryck samtidigt ned de två knapparna "START/PAUSE" >|| och "ON/OFF" i 3 sekunder.



Suomi

AQUALTIS

AQD1171D 697ID

!  Tämä tunnus kehottaa sinua lukemaan tämän käyttöoppaan.

FI

Yhteenveto

Asennus, 50-51

Pakkauksen purku ja vaakatasoon asettaminen
Vesi- ja sähköliitännät
Tekniset tiedot

Huolto ja hoito, 52

Veden ja sähkövirran poissulkeminen
Koneen puhdistus
Pesuainelokerikon puhdistus
Rummun hoito
Pumpun puhdistus
Veden tuloletkun tarkistaminen

Varotoimet ja neuvot, 53

Yleinen turvallisuus
Hävittäminen
Luukkuoven avaaminen manuaalisesti

Koneen kuvaus, 54-55

Ohjauspaneeli "hipaisukytkin"

Miten suorittaa pesu- tai kuivausjakso, 56

Ohjelmat ja lisätoiminnot, 57

Ohjelmataulukko
Pesun lisävalinnat

Pesuaineet ja pyykit, 58

Pesuaine
Pyykin valmistelu
Ohjeita pesuun
Lastin tasapainotusjärjestelmä

Häiriöt ja korjaustoimet, 59

Huoltoapu, 60

Asennus

FI

! Säilytä tämä opas huolella, jotta sitä voidaan tutkia tarvittaessa. Myynnin, luovutuksen tai muuton yhteydessä varmista, että se pysyy yhdessä pesukoneen kanssa.

! Lue ohjeet huolellisesti: niissä on tärkeitä tietoja asennuksesta, käytöstä ja turvallisuudesta.

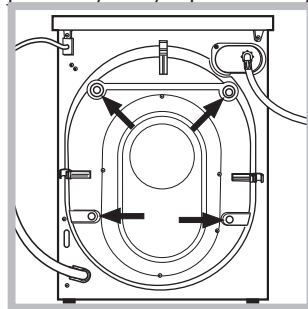
! Tämän oppaan säilytyskuoresta löydät takuun lisäksi osia, joita tarvitaan asennuksen yhteydessä.

Pakkauksen purku ja vaakatasoon asettaminen

Pakkauksen purku

1. Pakkauksesta purkamisen jälkeen tarkista, että pyykinpesukone ei ole kärsinyt vahinkoja kuljetuksen aikana.

Mikäli se on vahingoittunut, älä suorita liittämiä ja ota yhteys jälleenmyyjään.



2. Poista kuljetuksen 4 suojaruuvia ja vastaava välikkappale, jotka sijaitsevat takaosassa (katso kuvaa).

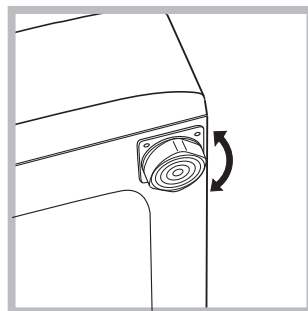
3. Sulje reiät muovitapeilla, jotka löydät käyttöoppaan säilytyskuoresta.

4. Säilytä kaikki osat; pyykinpesukonetta kuljetettaessa ne tulee asentaa takaisin, jotta voidaan estää sisäosien vahingoittuminen.

! Pakkaukset eivät ole lasten leluja.

Vaakatasoon asettaminen

1. Asenna pesukone tasaiselle ja kovalle lattialle siten, että se ei nojaa seiniin tai huonekaluihin.



2. Kompensoi epätasaisuudet ruuvaten tukijalkoja auki tai kiinni, kunnes kone on vaakasuorassa asennossa (se ei saa olla 2 astetta kaltevammassa asennossa).

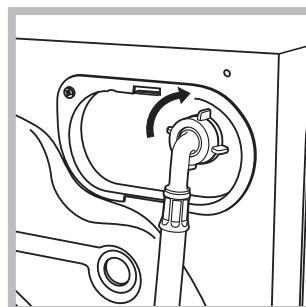
! Huolellinen vaakatasoon asetus antaa vakautta sekä estää värinää ja meluisuutta erityisesti linkouksen aikana.

! Mikäli asennat koneen kokolattia- tai muun maton päälle, säädä tukijalat siten, että pesukoneen alle jää riittävä tila tuulettumiselle.

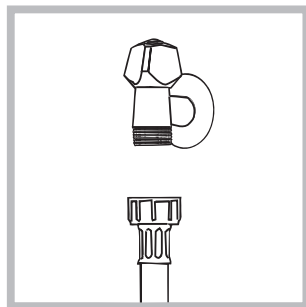
Vesi- ja sähköliitännät

Veden tuloletkun liittäminen

! Ennen tuloletkun liittämistä vesiverkkoon juoksuta vettä, kunnes se on kirkasta.



1. Liitä tuloletku koneeseen ruuvaten se kiinni asiaankuuluvaan koneen takana oikeassa yläosassa olevaan vesiliittimeen (katso kuvaa).



2. Liitä tuloletku ruuvaten se kylmävesihanaan, jonka suuaukossa on 3/4" putkikierteet (katso kuvaa).

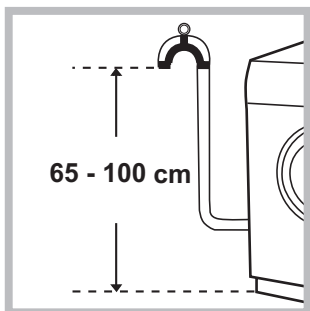
3. Ole varovainen, jotta letku ei taitu tai joudu puristuksiin.

! Hanan vedenpaineen tulee olla Teknisten tietojen taulukossa esitettävien arvojen mukainen (katso viereistä sivua).

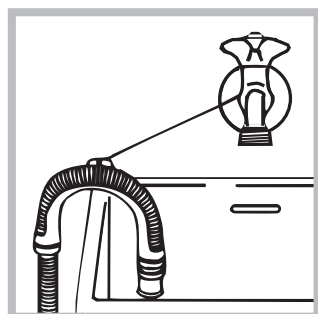
! Jos tuloletkun pituus ei ole riittävä, käänny erikoisliikkeen tai alan ammattilaisen puoleen.

! Älä koskaan käytä vanhoja tai käytettyjä tuloletkuja vaan ainoastaan koneen mukana toimitettuja letkuja.

Veden poistoletkun liittäminen



Poistoletkua ei saa koskaan asentaa suoraan lattiakaivoon, vaan se on asennettava kuvan mukaisesti siten, että poistoletkun pää on 65-100 cm korkeudella tasosta jolle kone on asennettu. Varo taivuttamasta poistoletkua niin että se litistyy!



Vaihtoehtoisesti voit asettaa poistoletkun lavuaarin tai kylpyammeen laidalle kiinnittämällä (huoltopäiveliikkeestä ostettavan) ohjaimen hanaan (katso kuvaa).

Poistoletkun irrallinen

pää ei saa jäädä veden alle.

! Älä käytä jatkoletkuja; jos niiden käyttö on välttämätöntä, käytä halkaisijaltaan alkuperäisen kokoista ja korkeintaan 150 cm mittaista jatkoletkua.

Sähköliitäntä

Ennen pistokkeen työntämistä pistorasiaan varmista, että:

- pistorasia on maadoitettu ja että se on lain vaatimusten mukainen;
- pistorasia kestää koneen tehon enimmäiskuormituksen, joka on annettu Teknisten tietojen taulukossa (katso viereen);
- syöttöjännite sisältyy arvoihin, jotka on annettu Teknisten tietojen taulukossa (katso viereen);
- pistorasia sopii yhteen pesukoneen pistokkeen kanssa. Päinvastaisessa tapauksessa pistorasia tai pistoke tulee vaihdattaa.

! Pesukonetta ei saa asentaa ulos edes silloin, kun asennustila on suojattu katoksella, koska on hyvin vaarallista jättää pesukone alttiiksi sateelle ja ukkosenilmalle.

! Pesukoneen asentamisen jälkeenkin pistorasian tulee olla helposti saavutettavissa.

! Älä käytä jatkojohtoja tai haaroittimia.

! Johtoa ei saa taittaa ja se ei saa joutua puristuksiin.

! Sähköjohdon vaihto tulee antaa tehtäväksi ainoastaan alan ammattilaiselle.

Varoitus! Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat yllä olevien ohjeiden laiminlyönnistä.

Tekniset tiedot

Malli AQD1171D 697ID

Mitat
leveys cm 59,5
korkeus cm 85
syvyys cm 64,5

Täyttömäärä 1 - 11 kg pesulle
1 - 7 kg kuivaukselle

Sähköliitännät Katso koneessa olevaa teknisten tietojen tietolaat-
taa.

Vesiliitännät
maks. Vedenpaine 1 MPa (10 bar)
min. vedenpaine 0,05 MPa (0,5 bar)
rummun tilavuus 71 litraa

Linkousnopeus 1600 kierr./min saakka

Testiohjelmat normin EN 50229 mukaisesti
Pesulle: Ohjelma ; lämpötila 60°C; toteutettu 11 kg:n täyttömäärällä.

Kuivaus: suurempi pyykkimäärän kuivaus (7kg) tulee suorittaa valiten kuivaustaso "Ekstra", pyykkimäärä voi sisältää 3 lakanaa, 7 tyynynpäällisen; jäljellä olevan määrän kuivaus tulee suorittaa valiten kuivaustaso "Ekstra".



Tämä kodinkone on seuraavien Euroopan yhteisön direktiivien vaatimusten mukainen:

- EMC 2014/30/EU (Sähkömagneettinen yhteensopivuus)
- LVD 2014/35/EU (Pienjännite)
- 2012/19/EU - WEEE

Huolto ja hoito

FI

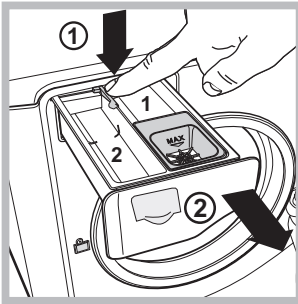
Veden ja sähkövirran poissulkeminen

- Sulje vesihana jokaisen pesun jälkeen. Täten vähennetään pesukoneen vesilaitteiden kulumista ja estetään vuotovaara.
- Irrota sähköpistoke konetta puhdistaessasi ja huoltotoimenpiteiden ajaksi.

Koneen puhdistus

Ulkoiset ja kumiset osat voidaan puhdistaa kostealla rievulla ja saippualla. Älä käytä luottimia tai hankaavia aineita.

Pesuainelokerikon puhdistus



Lokerikon poistamiseksi paina vipua (1) ja vedä se ulospäin (2) (katso kuvaa). Pese se juoksevan veden alla; tämä puhdistus tulee suorittaa säännöllisesti.

Rummun hoito

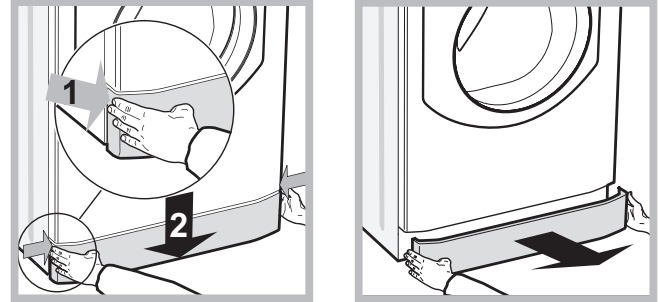
- Jätä aina luukku hieman auki, jotta vältetään pahan hajun muodostuminen.

Pumpun puhdistus

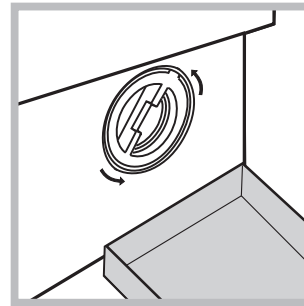
Pesukone on varustettu itsestään puhdistuvalla pumpulla, joka ei tarvitse huoltoa. Voi kuitenkin tapahtua, että pienet esineet (rahat, napit) putoavat pumppua suojaavaan eteiseen, joka sijaitsee tämän alapuolella.

! Varmista, että pesujakso on päättynyt ja irrota pistoke.

Eteisen saavuttamiseksi:



1. Poista koneen etupuolella oleva suojapaneeli painaen keskikohtaa kohden, työnnä sitten alaspäin molemmilta laidoilta ja vedä se pois (katso kuvaa).



2. Aseta astia aukon alle ulostulevan veden keräämiseksi (noin 1,5 l) (katso kuvaa);
3. Ruuvaa kansi irti kiertäen sitä vastapäivään (katso kuvaa);

4. Puhdista sisäpuoli huolellisesti;
5. Ruuvaa kansi takaisin paikalleen;
6. Asenna suojapaneeli takaisin paikalleen varmistaen ennen sen työntämistä konetta kohti, että olet työntänyt koukut asiaankuuluviin reikiin.

Veden tuloletkun tarkistaminen

Tarkista tuloletku vähintään kerran vuodessa. Jos siinä on havaittavissa halkeamia tai säröjä, se tulee vaihtaa: pesun aikana kova paine voi aiheuttaa yllättävän halkeamisen.

! Pesukone on suunniteltu ja valmistettu kansainvälisiä turvallisuusvaatimuksia vastaavaksi. Nämä varoitukset toimitetaan turvallisuussyistä ja ne tulee lukea huolellisesti.

Yleinen turvallisuus

- Tämä laite on suunniteltu ainoastaan kotitalouskäyttöön.
- Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden fyysinen, henkinen tai aistien toimintakyky on alentunut, tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta ja tietoa laitteen käytöstä, jos heitä valvotaan asianmukaisesti tai jos heidät on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa huolto- ja puhdistustoimenpiteitä ilman valvontaa.
 - Älä kuivaa vaatteita, joita ei ole pesty.
 - Vaatteet, joissa on jäämiä tulenaroista tuotteista kuten ruokaöljy, aseton, bensiini, alkoholi, kerosiini, tahrainpoistoaineet, tärpätti, vaha tai sen poistoaineet, tulee pestä lämpimällä vedellä runsaan pesuainemäärän kanssa ennen niiden kuivaamista kuivauskaapissa.
 - Älä kuivaa kuivauskaapissa tuotteita kuten vaahtokumia (lateksivaahdo), uimalakkeja, vedenpitäviä tekstiilejä, toiselta puolelta kumisia tuotteita tai lateksivaahdo sisältäviä pehmustettuja tuotteita.
 - Huuhteluaineita tai vastaavia tuotteita tulee käyttää valmistajan ohjeiden mukaisesti.
 - Kuivauskaapin viimeinen jakso tapahtuu ilman lämpöä (jäähdytysjakso), jotta taataan tuotteiden vahingoittumattomuus.**VAROITUS:** Älä koskaan pysäytä kuivauskaappia ennen kuivausohjelman päättymistä. Kyseisessä tapauksessa poista heti kaikki vaatteet ja ripusta ne niiden jäähdyttämiseksi nopeasti.
- Älä koske koneeseen avojaloin tai silloin, kun kätesi tai jalkasi ovat märät tai kosteat.
- Älä irrota pistoketta pistorasiasta johdosta vetämällä vaan ota kiinni pistokkeesta.
- Älä avaa pesuainelokerikkoa, mikäli pesukone on käynnissä.
- Älä kosketa pesukoneesta poistettavaan veteen, koska se voi olla hyvin kuumaa.
- Älä missään tapauksessa yritä avata luukkuja väkisin: vahingonomaisilta avaamisilta suojaava turvamekanismi voi vahingoittua.
- Vian tapauksessa älä milloinkaan yritä käsitellä sisäisiä mekanismeja korjauksen suorittamiseksi.
- Tarkista aina, että lapset eivät pääse toimivan koneen läheisyyteen.
- Pesun aikana luukku voi kuumentua.
- Pesukoneen mahdollinen siirto on suoritettava varovasti kahden tai kolmen henkilön voimin. Älä yritä siirtää sitä yksin, sillä kone on erittäin painava.
- Tarkista, että rumpu on tyhjä ennen kuin panet pyykkiä pesukoneeseen.
- Kuivausajan aikana luukku kuumenee helposti.
- Älä kuivaa pestyjä pyykkejä palonaroilla ljuoksilla (esim. trikloorietyleeni).
- Älä kuivaa vaahtokumia tai muita joustavia muoveja.
- Varmista, että kuivausvaiheiden aikana vesihana on auki.

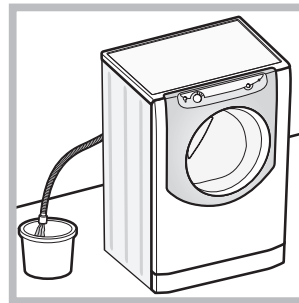
- Poista taskuista kaikki esineet kuten tupakansytyttimet ja tulitikut.
- Alle 3-vuotiaat lapset on pidettävä kaukana kuivausrummusta, jos heitä ei valvota jatkuvasti.

Hävittäminen

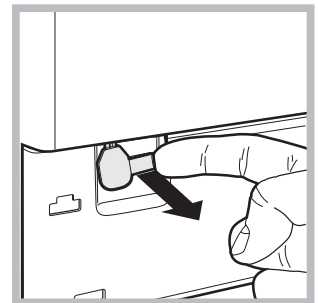
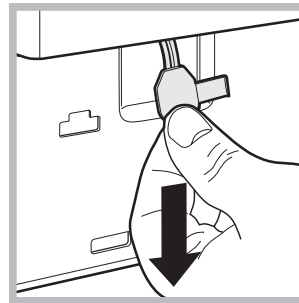
- Pakkaustarvikkeiden hävittäminen: noudata paikallisia määräyksiä, siten pakkausmateriaalit voidaan käyttää uudelleen.
- Sähköisten ja elektronisten laitteiden muodostamia jätteitä käsittelevä Euroopan direktiivi 2012/19/EU - WEEE määrää, että hävitettäviä kodinkoneita ei tule laittaa tavallisten kaupunkijätteiden sekaan. Hävitettävät laitteet tulee kerätä erikseen, jotta optimoidaan materiaalien kierrätys ja estetään mahdolliset vahingot terveydelle ja ympäristölle. Ruudutettu roskakoritunnus on liitetty kaikkiin tuotteisiin muistuttamaan velvollisuudesta lajitella jätteet. Lisätietoja varten kodinkoneiden hävittämiseen liittyen niiden haltijat voivat kääntyä asianmukaisen julkisen palvelun tai jälleenmyyjien puoleen.

Luukkuoven avaaminen manuaalisesti

Mikäli ei ole mahdollista avata luukkuovea sähkövirran puuttuessa ja haluat ripustaa pyykkiä, toimi seuraavasti:



1. Poista pistoke pistorasiasta.
2. Tarkista, että veden taso koneen sisällä on alhaisempi kuin luukun suu; päinvastaisessa tapauksessa poista liiallinen vesi tyhjennysletkun kautta keräten se ämpäriin kuten osoitettu kuvassa.
3. Poista pyykinpesukoneen etupuolella oleva suoja-paneeli (katso seuraavaa sivua).



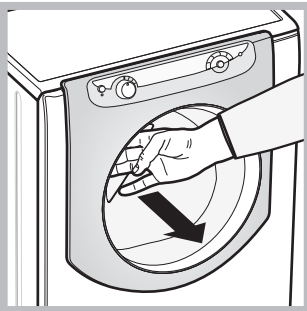
4. Kuvan osoittamaa kielekettä käyttäen vedä ulospäin, kunnes vapautat vetonipukan kiinnittimestä; vedä nipukkaa alaspäin kunnes kuulet luukun vapautumista osoittavan napsauksen.
5. Avaa luukku; mikäli se ei vielä avaudu, toista toimenpide.

Koneen kuvaus

FI



LUUKKUOVI

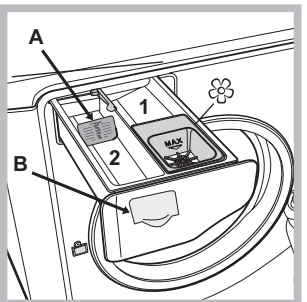


Luukkuoven avaamiseksi käytä aina asianmukaista kahvaa (katso piirrosta).


PESUAINELOKERIKKO



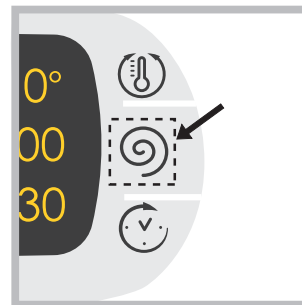
Pesuainelokerikko sijaitsee koneen sisällä ja se saavutetaan avaamalla luukku. Pesuaineiden annosteluohjeet löydät kappaleesta "Pesuaineet ja pyykki".



1. Esipesun pesuainekaukalo: käytä jauhemaista pesuainetta.
2. Pesun pesuainekaukalo: Mikäli käytetään nestemäistä pesuainetta, käytä (mukana toimitettua) seinämää **A** oikeaa annostelua varten. Jauhemaista pesuainetta varten aseta seinämä uudelleen koloon **B**.


 *lisäaineiden kaukalo*: nestemäisille lisäaineille ja huuhteluaineelle. Suositellaan, ettei koskaan ylitetä ritilän osoittamaa enimmäisrajaa ja että tiivistemäiset huuhteluaineet laimennetaan ennen käyttöä.

Ohjauspaneeli "hipaisukytkin"



Asetusten muokkaamiseksi paina kevyesti kuvaketta kosketusherkän alueen sisällä (hipaisukytkin) kuten osoitetaan kuvassa.

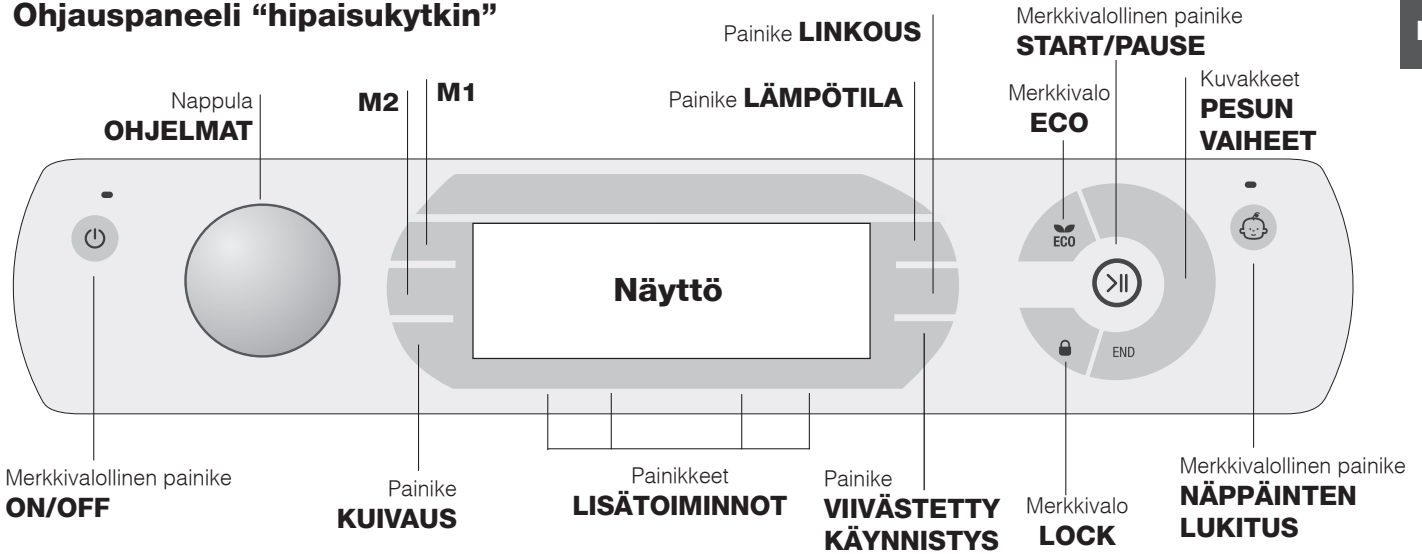
Valmiustila

Pesukone on varustettu uusien energiansäästöön liittyvien määräysten mukaisella automaattisella sammutusjärjestelmällä, joka siirtää koneen valmiustilaan 30 minuutissa, mikäli konetta ei käytetä. Paina lyhyesti painiketta ON/OFF  ja odota, että kone kytkeytyy uudelleen päälle.

Kulutus off-tilassa: 0,5 W

Kulutus Left-on-tilassa: 8 W

Ohjauspaneeli "hipaisukytkin"



Merkkivalollinen painike **ON/OFF**: paina lyhyesti painiketta koneen kytkemiseksi päälle tai sen sammuttamiseksi. Vihreä merkkivalo osoittaa, että kone on päällä. Pyykinpesukoneen sammuttamiseksi pesun aikana tulee painiketta painaa pitkään, vähintään 3 sekuntia; lyhyt tai vahingonomainen painallus ei sammuta konetta. Koneen sammuttaminen käynnissä olevan pesun aikana peruuttaa kyseisen pesun.

Nappula **OHJELMAT**: voidaan kiertää molempiin suuntiin. Sopivan ohjelman valitsemiseksi katso "Ohjelmataulukko". Pesun aikana nappula pysyy paikoillaan.

M1-M2 painikkeet: pidä painettuna yhtä painikkeista tallentaaksesi eniten käyttämäsi jakso ja sen lisätoiminnot. Aiemmin tallennetun jakson kutsumiseksi paina vastaavaa painiketta.

Painike **KUIVAUS**: paina sitä vähentääksesi tai sulkeaksesi pois kuivaus; valittu kuivaustaso tai -lämpötila tulee näkyviin näytölle (katso "Miten suorittaa pesu- tai kuivausjakso").

Painike **LÄMPÖTILA**: paina lämpötilan muuttamiseksi tai poissulkemiseksi; valittu arvo osoitetaan yllä olevassa näytössä (katso "Miten suorittaa pesu- tai kuivausjakso").

Painike **LINKOUS**: paina linkouksen muuttamiseksi tai poissulkemiseksi; valittu arvo osoitetaan yllä olevassa näytössä (katso "Miten suorittaa pesu- tai kuivausjakso").

Painike **VIIVÄSTETTY KÄYNNISTYS**: paina esivalitun ohjelman viivästyksen käynnistämiseksi; asetetun viivästyksen arvo osoitetaan yllä olevassa näytössä (katso "Miten suorittaa pesu- tai kuivausjakso").

Painikkeet **LISÄTOIMINNOT**: paina saatavilla olevien lisätoimintojen valitsemiseksi. Valittua lisätoimintoa vastaava merkkivalo jää palamaan (katso "Miten suorittaa pesu- tai kuivausjakso").

Kuvakkeet **PESUN VAIHEET**: kuvakkeet syttyvät osoittaen jakson etenemisen (Pesu - Huuhtelu - Linkous/ Tyhjennys - Kuivaus). Kirjoitus **END** syttyy, kun jakso on päättynyt.

Merkkivalollinen painike **START/PAUSE**: kun vihreä merkkivalo vilkkuu hitaasti, paina painiketta pesun käynnistämiseksi. Jakson käynnistyttyä merkkivalo

muuttuu kiinteäksi. Pesun keskeyttämiseksi taukoon, paina painiketta uudelleen; merkkivalo vilkkuu oranssina. Jos merkkivalo "LOCK" ei pala, voidaan avata luukkuovi. Paina painiketta uudelleen pesun käynnistämiseksi uudelleen pisteestä, johon se keskeytettiin.

Merkkivalo **LOCK**: se osoittaa, että luukkuovi on lukittu. Luukun avaamiseksi jakso tulee laittaa taukotilaan (katso "Miten suorittaa pesu- tai kuivausjakso").

Merkkivalollinen painike **NÄPPÄINTEN LUKITUS**: ohjauspaneelilohkon päälle tai pois päältä kytkemiseksi pidä painiketta painettuna noin 2 sekuntia. Palava merkkivalo osoittaa, että ohjauspaneeli on lukittu (lukuun ottamatta painiketta ON/OFF). Täten estetään vahingonomainen muutokset ohjelmiin, erityisesti mikäli läheisyydessä on lapsia.

Merkkivalo **ECO**: kuvake **ECO** syttyy, kun pesun parametreja muuttaen voidaan saavuttaa vähintään 10% energiansäästö. Lisäksi ennen kuin kone siirtyy "Valmiustilaan", kuvake syttyy muutamaksi sekunniksi; arvioitu energiansäästö on noin 80%, kun kone sammutetaan.

KIELEN MUUTTAMINEN

Koneen ensimmäisen käynnistykseen yhteydessä näytölle tulee näkyviin ensimmäinen kieli vilkkuvana. Näytön oikealla puolella olevien 3 painikkeen kohdalle tulee näkyviin tunnukset "Λ", "OK" ja "V". Kielet muuttuvat automaattisesti joka 3." tai painettaessa painikkeita tunnusten "Λ" ja "V" vieressä. Painikkeella "OK" vahvistetaan kieli, joka muuttuu kiinteäksi 2" kuluttua. Jos ei paineta mitään painiketta, 30" sekunnin kuluttua kielen automaattinen vaihto käynnistyy uudelleen.

Kielen muuttamiseksi kone tulee käynnistää ja sammuttaa sekä sammutusta seuraavien 30" aikana tulee painaa samanaikaisesti vähintään 5" seuraavia painikkeita: lämpötila + linkous + viivästetty käynnistys. Voit kuulla lyhyen äänimerkin ja näytölle tulee näkyviin asetettu kieli vilkkuvana. Painamalla painikkeita tunnusten "Λ" ja "V" vierellä voidaan vaihtaa kieli. Tunnuksen "OK" vieressä olevalla painikkeella vahvistetaan kieli, joka muuttuu kiinteäksi 2" kuluttua. Jos ei paineta mitään painiketta, 30" sekunnin kuluttua näytetään aiemmin asetettu kieli. Käännä kone.

Miten suorittaa pesu- tai kuivausjakso

FI

HUOMAA: kun käytät pyykinpesukonetta ensimmäisen kerran, suorita pesujakso ilman pyykkejä, mutta käytä pesuainetta ja aseta 90° puuvillaohjelma ilman esipesua.

- 1. KONEEN KÄYNNISTYS.** Paina painiketta . Kaikki merkkivalot syttyvät noin 1 sekunnin ajaksi ja näytölle ilmestyy kirjoitus AQUALTIS; lopuksi jäävät palamaan kiinteinä painikkeen merkkivalo ja START/PAUSE merkkivalo vilkkuu.
- 2. OHJELMAN VALINTA.** Kierrä OHJELMIEN NAPPULAA oikealle tai vasemmalle, kunnes valitaan haluttu ohjelma; ohjelman nimi ilmestyy näytölle; kuhunkin ohjelmaan liittyy tietty lämpötila ja tietty linkousnopeus, joita voidaan haluttaessa muuttaa. Näytölle ilmestyy jakson kesto.
- 3. PYYKKIEN LAITTAMINEN.** Avaa luukkuovi. Laita pyykki koneeseen varoen ylittämästä seuraavalla sivulla olevan ohjelmatalukon mukaista täyttömäärää.
- 4. PESUAINEN ANNOSTELU.** Vedä lokerikko ulos ja kaada pesuaine asianmukaisesti kaukaloihin kuten osoitettu kappaleessa "Koneen kuvaus".
- 5. SULJE LUUKKUOVI.**
- 6. PESUJAKSON RÄÄTÄLÖINTI.** Käsittele asianmukaisia ohjauspaneelin painikkeita:

Lämpötilan ja/tai linkousnopeuden muuttaminen.

Kone näyttää automaattisesti asetetun ohjelman sallimat enimmäisarvot lämpötilalle ja linkousnopeudelle tai viimeksi valitut arvot, jos ne sopivat yhteen valitun ohjelman kanssa. Painettaessa painiketta vähennetään asteittain lämpötilaa, kunnes saavutetaan kylmäpesu (OFF). Painettaessa painiketta vähennetään asteittain linkousnopeutta aina siihen saakka, että se on pois suljettu (OFF). Painettaessa vielä kerran painikkeita asetetaan uudelleen korkeimmat mahdolliset arvot.

! Poikkeus: valittaessa ohjelma lämpötila voidaan nostaa aina 90° saakka.

Kuivauksen asettaminen

Näppäimen ensimmäisellä painalluksella kone valitsee automaattisesti enimmäiskuivaustason, joka sopii valittuun ohjelmaan. Seuraavat painallukset vähentävät tasoa ja sen jälkeen kuivausaikaa, kunnes toiminto suljetaan kokonaan pois asennossa "OFF". Painettaessa vielä kerran painikkeita asetetaan uudelleen korkeimmat mahdolliset arvot.

On valittavissa kaksi eri kuivausohjelmaa:

A - Ajan mukaan: **20° - 180°**.

B - Kuivattavien vaatteiden kosteustason mukaan:

Silitys: hieman kosteat, helposti silitettävät vaatteet.

Ripustus: sopii tuotteille, jotka eivät vaadi täydellistä kuivausta.

Kaappi: sopii tuotteille, jotka laitetaan kaappiin silittämättä.

Ekstra: sopii tuotteille, jotka vaativat huolellisen kuivauksen kuten froteepyyhkeet ja saunatakki.

Mikäli poikkeuksellisesti kuivattava pyykkimäärä ylittää oletetun, suorita pesu ja ohjelman lopuksi, jaa pyykki ja laita vain osa pesurumpuun. Noudata tässä vaiheessa ohjeita suorittaaksesi "Vain kuivaus". Toista samat toimenpiteet lopuille pyykeille. Kuivauksen lopuksi suoritetaan aina jäähdytysjakso.

Vain kuivaus

Valitse ohjelmien nappulalla kuivaus kangastyypin mukaan. KUIVAUKSEN näppäimellä voidaan asettaa haluttu kuivaustaso tai -aika .

Aseta viivästetty käynnistys.

Esivalitun ohjelman viivästetyn käynnistykseen asettamiseksi paina vastaavaa painiketta, kunnes saavutetaan haluttu viivästysaika. Asetuksen aikana näytetään viivästysaika yhdessä kirjoituksen "Alkaa:" ja vilkkuvan tunnuksen kanssa. Viivästetyn käynnistykseen asettamisen jälkeen näytöllä näkyy kiinteä tunnus ja näyttö palaa asetetun jakson keston näyttöön ja voidaan nähdä myös kirjoitukset "Päättyy:" ja jakson kesto. Painettaessa painiketta VIIVÄSTETTY KÄYNNISTYS vain yhden kerran tulee näkyviin aiemmin asetettu viivästysaika. Käynnistykseen jälkeen näytölle tulee näkyviin kirjoitus "Alkaa:" ja viivästysaika. Kun asetettu viivästysaika on kulunut umpeen, kone käynnistyy ja näytölle tulee näkyviin "Päättyy:" sekä jaksoon loppuun jäljellä oleva aika. Viivästetyn käynnistykseen poistamiseksi paina painiketta, kunnes näytölle ilmestyy kirjoitus OFF; tunnus sammuu.

Jakson ominaisuuksien muuttaminen.

- Paina painiketta lisätoiminnon aktivoimiseksi, näytölle ilmestyy lisätoiminnon nimi ja painiketta vastaava osoitin syttyy.
- Paina uudelleen painiketta lisätoiminnon kytkemiseksi pois päältä; näytölle ilmestyy lisätoiminnon nimi sekä OFF ja osoitin sammuu.

! Jos valittu lisätoiminto ei ole yhteensopiva asetetun ohjelman kanssa, yhteensopimattomuus osoitetaan merkkivalon vilkkumisella ja äänimerkillä (3 kertaa) ja lisätoimintoa ei kytketä päälle.

! Jos valittu lisätoiminto ei sovi yhteen toisen aiemmin asetetun toiminnon kanssa, ensimmäistä valittua vaihtoehtoa vastaava merkkivalo alkaa vilkkua ja päälle kytketään ainoastaan viimeksi valittu lisätoiminto, painikkeen merkkivalo muuttuu kiinteäksi.

! Lisätoiminnot voivat vaihdella suositellun täyttömäärän ja/tai jakson keston mukaan.

- 7. OHJELMAN KÄYNNISTÄMINEN.** Paina näppäintä START/PAUSE. Vastaava merkkivalo muuttuu kiinteäksi ja luukkuovi lukkiutuu (merkkivalo LOCK palaa). Pesun vaiheita vastaavat kuvakkeet syttyvät jakson kuluessa osoittamaan meneillään olevan vaiheen. Ohjelman vaihtamiseksi silloin, kun jakso on meneillään, laita pyykinpesukone taukotilaan painaen painiketta START/PAUSE; valitse sitten haluttu jakso ja paina uudelleen painiketta START/PAUSE. Luukun avaamiseksi jakson aikana paina painiketta START/PAUSE; jos merkkivalo LOCK on sammuksissa, luukku voidaan avata. Paina uudelleen painiketta START/PAUSE ohjelman käynnistämiseksi uudelleen siitä kohdasta, johon se keskeytettiin.
- 8. OHJELMAN LOPPU.** Ohjelman loppu osoitetaan valaistulla kirjoituksella END. Luukkuovi voidaan avata välittömästi. Jos merkkivalo START/PAUSE vilkkuu, paina painiketta jakson loppuun viemiseksi. Avaa luukku, poista pyykki ja sammuta kone.

! Jos halutaan peruuttaa jo käynnistetty jakso, paina pitkään painiketta kunnes jakso keskeytetään ja kone sammuu.

Mahdollisuus lisätä vaatteita

Näytön kuvake osoittaa, mihin saakka on mahdollista lisätä vaatteita pyykinpesukoneeseen, taaten kuitenkin kunnolliset pesutulokset.

Vaatteiden lisäämiseksi pyykinpesukone on asetettava taukotilaan painamalla näppäintä START/PAUSE ja avaamalla sitten luukku sekä laittamalla pyykki.

Paina uudestaan painiketta START/PAUSE ohjelman käynnistämiseksi uudelleen siitä kohdasta, johon se oli keskeytetty.

Ohjelmataulukko

Ohjelmat	Ohjelman kuvaus	Enimmäislämpötila (°C)	Enimmäisnopeus (kierrosta/min)	Kuivaus		Enimmäistäyttökuivaus (kg)	Pesuaineet ja lisäaineet			Enimmäistäyttöpesu (kg)	Jakson kesto
							Esipesu	Pesu	Huuh-teluaine		
	Puuvilla: erittäin likainen kestävä kirjo- ja valkopyykin.	60° (Max. 90°C)	1600	●	●	7	●	●	●	11	(*) Pesuohjelmien kesto voidaan tarkistaa näytöllä.
	Synteettiset Kestävät	60°	1000	●	●	5	●	●	●	5	
	Monivärinen	20°	1600	●	-	4,5	-	●	●	9	
	Kirjopesu Intensiivinen	40°	1600	●	●	7	●	●	●	9	
	Tummat	30°	800	●	●	3	-	●	●	6	
	Höyryraikastus	-	-	-	-	-	-	-	-	2	
	Kuivaus Puuvilla	-	-	●	-	7	-	-	-	-	
	Kuivaus Synteettiset	-	-	●	-	5	-	-	-	-	
	Kuivaus Villa	-	-	●	-	2,5	-	-	-	-	
	Huuhtelu	-	1600	●	-	7	-	-	●	11	
	Linkous + Tyhjennys	-	1600	●	-	7	-	-	-	11	
	Vain vedenpoisto *	-	OFF	-	-	-	-	-	-	11	
	Antiallerginen Plus	60°	1600	●	●	6	-	●	●	6	
	Erittäin Arat	30°	0	●	-	1	-	●	●	1	
	Villa Platinum Care: villa-, cashmeretuotteet jne.	40°	800	●	-	2,5	-	●	●	2,5	
	Seka 30' (**): kevyesti likaisten pyykkien raikastamiseen (ei sovi villalle, silkille tai käsin pestäville tuotteille).	30°	800	●	-	1	-	●	●	4	
	Eco Puuvilla 60°C (1): erittäin likainen kestävä kirjo- ja valkopyykin.	60°	1600	●	-	7	-	●	●	11	
	Eco Puuvilla 40°C (2): kevyesti likainen herkkä kirjo- ja valkopyykin.	40°	1600	●	-	7	-	●	●	11	

* Kun valitaan ohjelma ja suljetaan pois linkous, kone suorittaa vain vedenpoiston.

** Huomaa: noin 10 minuutin kuluttua START kone laskee uudelleen kyseisen täyttömäärän mukaisen ohjelman loppuun jäljellä olevan ajan ja se osoitetaan näytöllä.

*** Jos asetetaan myös kuivausjakso, kone suorittaa "pesu+kuivaus"-ohjelman, jonka kesto on 45', maksimikierto- ja täyttömäärällä 1 kg.

Näytöllä tai ohjekirjassa osoitettu jakson kesto on arvio, joka on laskettu perusolosuhteiden mukaisesti. Todellinen aika saattaa vaihdella riippuen useista eri tekijöistä kuten tulevan veden lämpötilasta ja paine, ympäristön lämpötila, pesuaineen määrä, lastin määrä ja tyyppi, lastin tasapainoisuus, valitut lisätoiminnot.

Kaikille testauslaitoksille:

- 1) Testiohjelma standardin EN 50229 mukaisesti aseta ohjelma ja lämpötilaksi 60°C.
- 2) Pitkä puuvillaohjelma: aseta ohjelma ja lämpötilaksi 40°C.

Pesun lisävalinnat

! Jos valittu lisätoiminto ei ole yhteensopiva asetetun ohjelman kanssa, yhteensopimattomuus osoitetaan merkkivalon vilkkumisella ja äänimerkillä (3 kertaa) ja lisätoimintoa ei kytketä päälle.

! Jos valittu lisätoiminto ei sovi yhteen toisen aiemmin asetetun toiminnon kanssa, ensimmäistä valittua vaihtoehtoa vastaava merkkivalo alkaa vilkkua ja päälle kytketään ainoastaan viimeksi valittu lisätoiminto, painikkeen merkkivalo muuttuu kiinteäksi.

Höyryhygieniä

Valittaessa tämä lisätoiminto lisää pesun tehokkuutta luomalla höyryä, joka poistaa jakson aikana myös mahdolliset kuiduissa olevat bakteerit hoitaen samalla kuituja. Laita pyykki rumpuun, valitse yhteensopiva ohjelma ja valitse lisätoiminto .

! Pesukoneen toiminnan aikana luokkuovi saattaa olla vähemmän läpinäkyvä muodostuvan höyryn vuoksi.

Lisähuuhtelu

Valittaessa tämä lisätoiminto lisää huuhtelun tehokkuutta ja varmistetaan pesuainejäämien paras mahdollinen poisto. Tämä on tärkeää erityisesti herkkäihoisille.

Suosittellaan käyttämään tätä lisätoimintoa pyykinpesukoneen ollessa täyteen lastattu tai käytettäessä suuria pesuainemääriä.

Easy Iron

Kun valitaan tämä lisätoiminto, pesua ja linkousta muutetaan siten, että ryppejen muodostuminen vähenee. Jakson lopuksi pyykinpesukone suorittaa hitaita rummun kiertoja; merkkivalot "Easy Iron" ja START/PAUSE vilkkuvat. Jakson päättämiseksi paina painiketta START/PAUSE tai painiketta "Easy Iron".

! Jos haluat suorittaa myös kuivauksen, tämä nappula on aktiivinen vain, jos se on asetettu tasolle "Silitys".

Esipesu

Valittaessa tämä lisätoiminto suoritetaan esipesu, joka on hyödyllinen pinttyneiden tahrojen poistamiseksi.

HUOM.: Lisää pesuaine asianmukaiseen kaukalo.

Pesuaineet ja pyykkit

FI

Pesuaine

Pesuaineen valinta ja käytettävä määrä riippuvat kangastyypistä (puuvilla, villa, silkki...), väristä, pesulämpötilasta, likaisuusasteesta ja veden kovuudesta.

Annostele pesuaine oikein ja vältä tuhlausta suojellen siten luontoa: vaikka pesuaineet ovat biohajoavia, ne sisältävät aineita, jotka muuttavat luonnon tasapainoa.

Suosittellemme, että:

- käytät jauhemaisia pesuaineita valkoisille puuvillapyykkeille ja esipesuun.
- käytät nestemäisiä pesuaineita herkille puuvillapyykkeille sekä kaikille ohjelmille, joissa pesu suoritetaan alhaisessa lämpötilassa.
- käytät helliä nestemäisiä pesuaineita villalle ja silkille.

Pesuaine tulee kaataa ennen pesun aloittamista asianmukaiseen kaukaloon tai annostelupalloon, joka laitetaan suoraan rumpuun.

Tässä tapauksessa ei voida valita jaksoa Puuvilla esipesun kanssa.

! Käytä jauhemaista pesuainetta, joka sopii valkoisille puuvillapyykkeille, esipesuun ja pesuun yli 60°C:en lämpötiloissa.

! Noudata pesuainepakkauksen ohjeita.

! Älä käytä käsinpesuun tarkoitettuja pesuaineita niiden liiallisen vaahdotumisen vuoksi.


Pyykin valmistelu

- Avaa pyykki hyvin ennen niiden laittamista koneeseen.
- Jaa pyykki kangastyyppiin (katso tuoteselosteen tunnusta) ja värin mukaan ollen varovainen, että värilliset ja valkoiset pyykki pestään erillään;
- Tyhjennä taskut ja tarkista napit;
- Älä ylitä suositusarvoja, jotka osoitetaan "Ohjelmataulukko" ja jotka viittaavat kuivan pyykin painoon.

Paljonko pyykki painavat?

1 lakana	400-500 g
1 tyynynpäällinen	150-500 g
1 pöytäliina	400-500 g
1 saunatakki	900-500 g
1 pyyhe	150-500 g
1 farkut	400-500 g
1 paita	150-500 g

Ohjeita pesuun


Monivärinen: käytä jaksoa  moniväristen tai eriväristen suhteellisen likaisten vaatteiden pesuun. Jakso on suunniteltu takaamaan värin säilyminen siten, että saavutetaan 40°:en pesutulos jo 20°:essa. Suositellaan käyttämään värillisille vaatteille tarkoitettuja pesuaineita, jotka aktivoituvat alhaisissa lämpötiloissa.

! Suositellaan, että suoritat aina erikseen väriä päästävien vaatteiden pesun kuten myös värillisten vaatteiden ensimmäisen pesun.

Kun valitaan kuivaustoiminto, pesun lopussa suoritetaan automaattisesti vaatteiden värit säilyttävä hellä kuivaus. Näyttö näyttää tason "Ripustus".



Enimmäistäyttö: 4 kg

Kirjopesu Intensiivinen: käytä jaksoa  vaaleille värillisille vaatteille tahrojen poistamiseksi tehokkaammin, mutta vahingoittamatta värin kokonaisuutta ja elävyyttä. Jakso on suunniteltu takaamaan 60°:en pesutulos jo 40°:ssa. Suositellaan käyttämään värillisille vaatteille tarkoitettuja pesuaineita.


Tummat: käytä ohjelmaa  tummien pyykkien pesua varten. Ohjelma on suunniteltu tummien värin säilyttämiseksi. Parhaan lopputuloksen saamiseksi suositellaan tarkoitukseen soveltuvan nestemäisen pesuaineen käyttöä.

Kun valitaan kuivaustoiminto, pesun lopussa suoritetaan automaattisesti vaatteiden värit säilyttävä hellä kuivaus. Näyttö näyttää tason "Siilitys".

Enimmäistäyttö: 3 kg

Höyryraikastus: Tämän ohjelman avulla voidaan raikastaa vaatteet poistaen epämiellyttävät hajut ja pehmentäen kuitut (2 kg, noin 3 vaatetta). Laita ainoastaan kuivia tuotteita (ei likaisia) ja valitse ohjelma "  ". Jakson lopussa vaatteet ovat hieman kosteita ja ne voidaan pukea päälle muutaman minuutin kuluttua. Ohjelma "  ". helpottaa siittämistä.

Jakson lopussa vaatteet ovat hieman kosteita ja ne voidaan pukea päälle muutaman minuutin kuluttua.


Lisäksi "Steam Profumo" -paloilla voidaan lisätä lempituoksu pyykkeihin. Laita muutama tippa hajustetta pallon sisällä olevaan sieneen, sulje pallo ja laita se rumpuun yhdessä vaatteiden kanssa sekä käynnistä erityinen ohjelma "  ". Jakson lopussa pyykki ovat pehmeitä ja tuoksuvia.

! Kun valitaan tämä ohjelma, sytty lisätoiminnon "  " merkkivalo.

! Ei suositella villa- tai silkkituotteille.

! Älä kastele sientä liiallisesti hajusteelle, jotta vältetään pisaroiden tippuminen.

! Älä lisää huuhteluainetta tai pesuainetta.

Antiallerginen Plus  jakso on suunniteltu puuvillavaatteille sekä muille kestäville kankaalle ja sen avulla voidaan poistaa tärkeimmät allergian aiheuttajat kuten siitepöly, pölypunkit ja kotieläinten karvat.

Erittäin Arat: käytä ohjelmaa  pestäessä erittäin herkkiä pyykkejä, joissa on strassi- tai paljettikoristeita.

Ennen pesua käännä vaatteet nurinpäin ja laita pienet pyykki asianmukaiseen pesupussiin. Herkän pyykin pesuun soveltuvat parhaiten nestemäiset pesuaineet.

Kun valitaan määrääjallinen kuivaustoiminto, pesun lopuksi suoritetaan erityisen hellä kuivaus, jossa liikkeet ovat kevyitä ja puhallettavaa ilmaa säädetään asianmukaisesti.





Suosittelavat ajat ovat:

1 kg synteettisiä --> 160 min.

1 kg synteettisiä ja puuvillaa --> 180 min.

1 kg puuvillaa --> 180 min.

Kuivausaste riippuu pyykkimäärästä ja vastaavista materiaaleista.

Silkisten pyykkien ja **verhojen** pesua varten valitse jakso  ja kytke päälle lisätoiminto  (kyseisessä tapauksessa on mahdollista kytkeä päälle myös lisätoiminto "Lisähuuhtelu"); kone päättää jakson jättäen pyykki likoamaan veteen ja merkkivalo  vilkkuu. Jotta voidaan tyhjentää vesi ja poistaa pyykki, tulee painaa painiketta START/PAUSE tai painiketta .

Villa - Woolmark Apparel Care - Green: tämän pesukoneen "Villa"-pesujakson on hyväksynyt Woolmark Company, jonka mukaan se sopii "käsinpestäville" villatuotteille, kunhan pesu suoritetaan noudattaen tuotteen merkintöjä sekä tämän kodinkoneen valmistajan ohjeita. (M1135)



Pinttyneet tahrat: ennen pesua on hyvä käsitellä pinttyneitä tahroja kiinteällä saippualla ja itse pesuun suositellaan käyttämään ohjelmaa Puuvilla esipesun kanssa.

Lastin tasapainotusjärjestelmä

Ennen jokaista linkousta liiallisen tärinän välttämiseksi ja lastin jakamiseksi tasaisesti rumpu suorittaa muutamia kiertoja hieman tavallista pesua nopeammin. Jos toistuvista yrityksistä huolimatta lasti ei jakaudu riittävän tasaisesti, kone suorittaa linkouksen oletettua hitaammalla nopeudella. Mikäli epätasapaino on liiallinen, pyykinpesukone suorittaa jakamisen linkouksen sijasta. Jotta edesautetaan lastin jakautumista ja sen tasapainottumista oikein, suositellaan sekoittamaan suuret ja pienet pyykki.

Pesukoneen toiminnassa voi joskus ilmetä ongelmia. Ennen huoltoliikkeeseen soittamista (*katso "Huoltoapu"*), tarkista seuraavan luettelon avulla, että kyseessä ei ole helposti ratkaistava ongelma.

Häiriöt:

Kone ei käynnisty.

Mahdolliset syyt / Ratkaisu:

- Pistoketta ei ole työnnetty pistorasiaan tai se on työnnetty siten, että ei muodostu kontaktia.
- Kodista puuttuu sähkövirta.

Pesujakso ei aloita toimintaansa.

- Luukkuovi ei ole kunnolla kiinni.
- Painiketta START/PAUSE ei ole painettu.
- Vesihana ei ole auki.
- On asetettu viivästetty käynnistys.

Koneeseen ei tule vettä.

- Veden tuloletkua ei ole liitetty vesihanaan.
- Letku on taittunut.
- Vesihana ei ole auki.
- Kodista puuttuu vesi.
- Vedenpaine ei ole riittävä
- Painiketta START/PAUSE ei ole painettu.


Koneen luukku pysyy lukittuna.

- Kun valitaan lisätoiminto , jakson lopuksi pesukone suorittaa rummun hitaita kierto liikkeitä; jakson päättämiseksi paina painiketta START/PAUSE tai painike .

Pesukone imee vettä ja poistaa veden jatkuvasti.

- Poistoletkua ei ole asennettu 65 – 100 cm:n korkeudelle maasta (*katso "Asennus"*).
- Poistoletkun pää on veteen upotettuna (*katso "Asennus"*).
- Jos asunto on kerrostalon ylimmissä kerroksissa, voi esiintyä ns. lappoilmioita, joiden vuoksi pesukone imee ja poistaa vettä jatkuvasti. Tämän häiriön poistamiseksi on mahdollista ostaa tarkoitukseen sopiva lappoilmion estoventtiili.
- Seinäviemäriässä ei ole ilma-aukkoa.

Kone ei poista vettä tai se ei linkoa.

- Ohjelmaan ei kuulu veden poisto: joidenkin ohjelmien yhteydessä se tulee käynnistää manuaalisesti (*katso "Ohjelmat ja lisätoiminnot"*).
- Lisätoiminto  on kytketty päälle: ohjelman päättämiseksi paina painiketta START/PAUSE (*katso "Ohjelmat ja lisätoiminnot"*).
- Veden poistoletku on taittunut (*katso "Asennus"*).
- Viemäri on tukkeutunut.

Kone tärisee voimakkaasti linkouksen aikana.

- Rumpua ei ole vapautettu oikein asennuksen yhteydessä (*katso "Asennus"*).
- Kone ei ole kunnollisesti vaakatasossa (*katso Asennus*).
- Kone on tiukassa huonekalujen ja seinän välissä (*katso Asennus*).
- Lasti on epätasapainossa (*katso "Pesuaineet ja pyykit"*).

Koneesta vuotaa vettä.

- Veden tuloletkua ei ole kiinnitetty kunnolla (*katso "Asennus"*).
- Pesuainelokerikko on tukkeutunut (sen puhdistamiseksi *katso "Huolto ja hoito"*).
- Veden poistoletkua ei ole kiinnitetty kunnolla (*katso Asennus*).

Kuvakkeet "Vaihe meneillään" vilkkuvat nopeasti yhdessä merkkivalon ON/OFF kanssa.

- Sammuta kone ja poista pistoke pistorasiasta, odota noin 1 minuutti ja käynnistä se uudelleen. Jos häiriö on edelleen havaittavissa, soita huoltoliikkeeseen.

Koneeseen muodostuu liikaa vaahtoa.

- Pesuainetta ei ole tarkoitettu pesukoneille (siitä täytyy löytyä kirjoitus "pesukoneille", "pesukoneille tai käsinpesuun", tai vastaava).
- Annostelu on ollut liiallinen.

Koneen luukku pysyy lukittuna.

- Suorita manuaalinen lukituksen poisto (*katso "Varotoimet ja suosituksia"*).

Pesu- ja kuivauskone ei kuivaa.

- Pistoketta ei ole työnnetty pistorasiaan tai se on työnnetty huonosti.
- Kodista puuttuu sähkövirta.
- Luukku ei ole hyvin suljettu.
- On asetettu viivästys käynnistykseen.
- Painike KUIVAUS on asennossa OFF.

Huoltoapu

FI

Ennen huoltoliikkeeseen soittamista:

- Tarkista, voidaanko häiriö poistaa omin voimin (*katso Häiriöt ja korjaustoimet*);
- Käynnistä ohjelma uudelleen tarkistaaksesi, onko ongelma jo ratkennut;
- Mikäli häiriö ei ole korjaantunut, soita alan huoltoliikkeeseen.

! Mikäli asennus on suoritettu virheellisesti tai pesukonetta on käytetty väärin, huoltoliikkeen toimenpiteet ovat maksullisia.

! Älä koskaan käytä muita kuin alan ammattilaisia.

Ilmoita:

- häiriön tyyppi;
- koneen malli (Mod.);
- sarjanumero (S/N).

Nämä tiedot löytyvät laitteessa olevasta arvokilvestä.

! **Huomaa:** esittelytilasta "Demo Mode" poistumiseksi, sammuta pesukone, paina 3 sekuntia samanaikaisesti painikkeita "START/PAUSE" >|| ja "ON/OFF" ⏻.

Instruktioner vedrørende installation og brug

VASKE/TØRREMASKINEN

!  Dette symbol minder om, at man skal læse brugsanvisningen.

DK

DK

Dansk

AQUALTIS

AQD1171D 697ID

Indholdsfortegnelse

Installation, 62-63

Udpakning og planstilling
Tilslutning af vand og elektricitet
Tekniske oplysninger

Vedligeholdelse, 64

Afbrydelse af vand og elektricitet
Rengøring af maskinen
Rengøring af skuffen til vaskemiddel
Vedligeholdelse af tromlen
Rengøring af pumpen
Eftersyn af slangen til vandforsyning

Forholdsregler og råd, 65

Generelle sikkerhedsregler
Bortskaffelse
Manuel åbning af døren

Beskrivelse af maskinen, 66-67

“Touch control” betjeningspanel

Sådan udføres en vaske- eller tørrecyklus, 68

Programmer og tilvalgsfunktioner, 69

Programtabel
Tilvalgsfunktioner

Vaskemiddel og vasketøj, 70

Vaskemiddel
Klargøring af vasketøjet
Gode råd til vask
System til afbalancering af vasketøjet

Fejl og afhjælpning, 71

Servicetjeneste, 72

Hotpoint
ARISTON

Installation

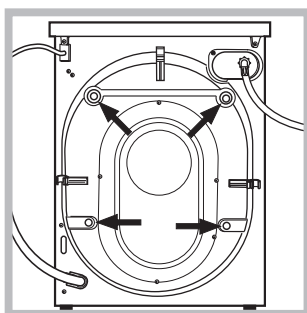
DK

! Det er vigtigt at opbevare denne vejledning til senere opslag. Ved salg, overdragelse eller flytning skal man sørge for, at brugervejledningen følger med vaskemaskinen.
! Læs venligst vejledningen omhyggeligt: Den indeholder vigtige oplysninger om installation, brug og sikkerheden.
! I posen med denne vejledning findes også anvisningerne til installation af maskinen.

Udpakning og planstilling

Udpakning

1. Når vaskemaskinen er pakket ud, skal man kontrollere, at den ikke er blevet beskadiget under transporten. Hvis den er beskadiget, må den ikke tilsluttes, og man skal rette henvendelse til forhandleren.



2. Fjern de 4 skruer til beskyttelse under transporten og det tilhørende afstandsstykke anbragt bagpå (se figuren).

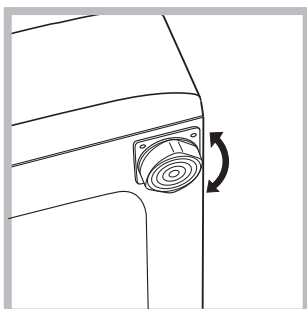
3. Luk hullerne med de medfølgende plastikpropper.

4. Gem alle dele. Hvis vaskemaskinen skal transporteres, skal alle dele genmonteres for at undgå beskadigelse.

! Emballagen må ikke bruges som legetøj af børn.

Planstilling

1. Placér vaskemaskinen på et solidt og fladt gulv, og undgå at støtte den op ad vægge eller møbler.



2. Vaskemaskinen kan planstilles ved at løsne eller stramme benene, så maskinen står vandret (den må ikke hælde mere end 2 grader).

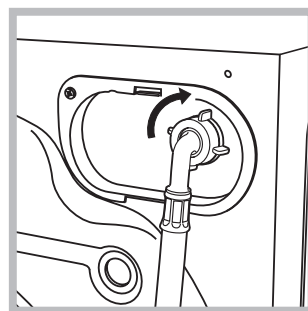
! En præcis planstilling giver stabilitet, og man undgår vibrationer og støj, især under centrifugering.

! Hvis gulvet er dækket af et tæppe, skal benene justeres på en sådan måde, at der under vaskemaskinen er tilstrækkelig plads til at sikre ventilation.

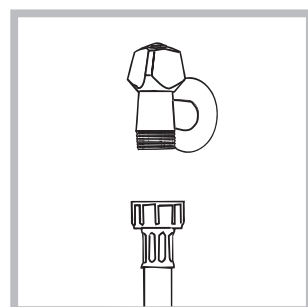
Tilslutning af vand og elektricitet

Tilslutning af slangen til vandforsyning

! *Inden vandslangen sluttes til vandforsyningen, skal man lade vandet løbe, indtil det er klart.*



1. Skru forsyningsslangen til vaskemaskinen på vandindtaget øverst til højre bagpå (se illustrationen).



2. Fastgør forsyningsslangen ved at skru den fast til en koldt vandshane med det gevindskårne 3/4 mundstykke (se figuren).

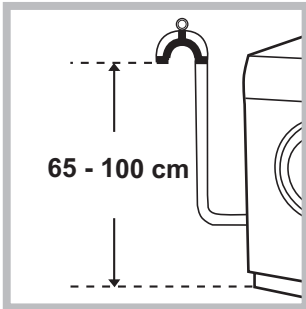
3. Sørg for, at slangen hverken er bøjet eller klemt.

! Vandtrykket fra hanen skal ligge inden for de værdier, der kan ses på tabellen med tekniske oplysninger (se modstående side).

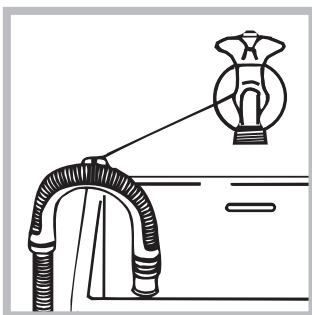
! Hvis forsyningsslangen ikke er tilstrækkelig lang, skal man kontakte en specialforretning eller en autoriseret tekniker.

! Undgå at anvende brugte eller gamle slanger til vandtilførsel, men brug derimod dem, der følger med maskinen.

Tilslutning af afløbsslangen



Slut afløbsslangen til et afløbssystem eller til et afløb i muren anbragt mellem 65 og 100 cm fra gulvet, og undgå at bøje slangen.



Som alternativ kan man lade slangen støtte på kanten af en håndvask eller et badekar ved at fastgøre skinnen (fås hos serviceafdelingen) til hanen (se figuren). Den frie ende af afløbsslangen må

ikke dækkes af vand.

! Brug af forlængerstykker på slangen frarådes. Såfremt dette ikke kan undgås, skal forlængerens diameter have samme diameter som den originale slange og må ikke være længere end 150 cm.

Tilslutning af strøm

Inden stikket sættes i stikkontakten skal man sørge for følgende:

- at stikkontakten er udstyret med jordforbindelse og overholder kravene i lovgivningen,
- at stikkontakten tåler vaskemaskinens maksimale effekt, der fremgår af tabellen med tekniske oplysninger (se modstående side),
- at forsyningsspændingen er inden for værdierne, der fremgår af tabellen med tekniske oplysninger (se modstående side),
- at stikkontakten passer til maskinens stik. Hvis dette ikke er tilfældet, skal stikkontakten eller stikket udskiftes.

! Vaskemaskinen må ikke installeres udendørs - dette gælder også, selvom stedet er overdækket, da det er meget farligt at udsætte vaskemaskinen for regn, tordenvejr etc.

! Når maskinen er installeret skal det være let at få adgang til stikkontakten.

! Anvend aldrig forlængerledninger eller flerdobbelte stikdåser.

! Forsyningsledningen må ikke være bøjet eller sammentrykket.

! Forsyningsledningen og stikket må udelukkende udskiftes af autoriserede teknikere.

Pas på: Fabrikanten kan ikke gøres ansvarlig for skader, der opstår som følge af manglende overholdelse af disse regler.

Tekniske oplysninger

Model	AQD1171D 697ID
Mål	bredde 59,5 cm højde 85 cm dybde 64,5 cm
Kapacitet	mellem 1 og 11 kg ved vask; mellem 1 og 7 kg ved tørring.
Elektriske tilslutninger	se typeskiltet med tekniske egenskaber på maskinen
Tilslutning af vand	max tryk 1 MPa (10 bar) min tryk 0,05 MPa (0,5 bar) tromlens kapacitet 71 liter
Centrifugeringshastighed	max 1.600 omdr./min
Kontrolprogrammer iflg. EN 50229 standarden	vask: program $\frac{60}{40}$; temperatur 60°C; udført med 11 kg vasketøj. Tørring: tørringen af en større mængde vasketøj (7kg) skal ske ved val af tørreniveau "Extratørt", og mængden skal bestå af 3 lagener, 7 betræk; tørringen af den resterende bunke skal udføres på tørreniveauet "Extratørt".
CE 	Apparatet opfylder kravene i følgende EU-direktiver: - EMC 2014/30/EU (Elektromagnetisk kompatibilitet) - 2012/19/EU - (WEEE) - LVD 2014/35/EU (Lavspænding)

Vedligeholdelse

DK

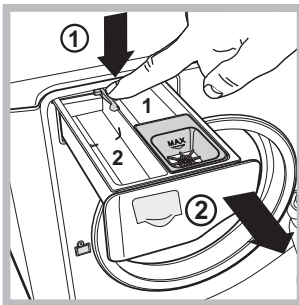
Afbrydelse af vand og elektricitet

- Luk vandhanen efter hver vask. På denne måde begrænses sliddet på maskinens vandanlæg, og man fjerner faren for lækage.
- Træk stikket ud fra stikkontakten, når maskinen rengøres og under vedligeholdelse.

Rengøring af maskinen

Vaskemaskinens yderside og gummidele kan rengøres med en klud, der er fugtet med lunkent vand og sæbe. Anvend aldrig opløsningsmidler eller slibemidler.

Rengøring af skuffen til vaskemiddel



Skuffen trækkes ud ved at trykke på tappen (1) og trække den udad (2) (se figuren). Vask skuffen under rindende vand; denne rengøring skal udføres med jævne mellemrum.

Vedligeholdelse af tromlen

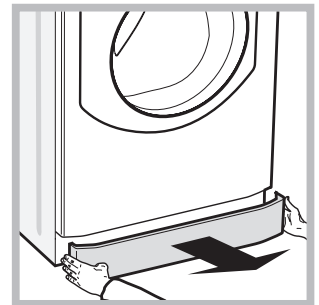
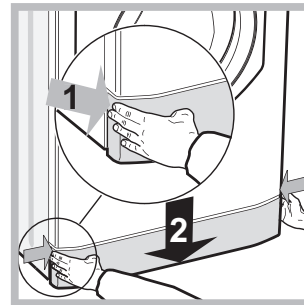
- Døren skal altid efterlades på klem, således at der ikke opstår dårlig lugt.

Rengøring af pumpen

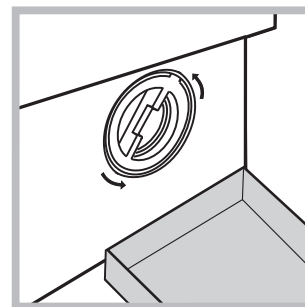
Maskinen er forsynet med en selvrensende pumpe, der ikke kræver nogen form for vedligeholdelse. Det kan dog hænde, at små genstande (mønter, knapper) falder ned i forkammeret til beskyttelse af pumpen. Dette forkammer er placeret inde i pumpen.

! Kontrollér, at vaskecyklussen er afsluttet, og træk stikket ud.

Adgang til forkammeret:



1. Fjern tildækningspanelet på forsiden af vaskemaskinen ved at trykke det ind mod midten. Skub det derefter nedad fra begge sider, og tag det ud (se figuren).



2. Anbring en beholder til opsamling af vandet, der løber ud (ca. 1,5 lt) (se figuren).
3. Skru låget af ved at dreje det venstre om (se illustrationen):

4. Rengør indersiden omhyggeligt.
5. Skru låget på igen.
6. Genmonter panelet efter først at have sørget for, at krogene er indsat i åbningerne, inden panelet skubbes mod maskinen.

Eftersyn af slangen til vandforsyning

Kontrollér forsyningsslangen mindst én gang om året. Hvis slangen er revnet eller har fordybninger, skal den udskiftes. Under vask kan de kraftige tryk medføre pludselige brud.

! Maskinen er udviklet og bygget i overensstemmelse med de internationale sikkerhedsstandarder. Disse advarsler gives af hensyn til sikkerheden, og der henstilles til, at de læses omhyggeligt.

Generelle sikkerhedsregler

- Dette apparat er udviklet udelukkende til brug i hjemmet.
- Dette apparat må kun anvendes af børn fra 8 år og op og personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner, eller personer, som ikke har tilstrækkelig erfaring med eller kendskab til apparatet, hvis det sker under opsyn eller hvis de forinden er blevet instrueret i brugen af apparatet på sikker vis og under forsikring om, de er bevidste om faren forbundet med brugen. Børn må ikke lege med apparatet. Vedligeholdelse og rengøring må ikke udføres af børn uden opsyn.
 - Tør ikke snavset tøj.
 - Tøj, der er tilsmudset af madolie, acetone, alkohol, benzin, kerosen, pletfjerningsmiddel, terpentiner, stearin og stearinfjerningsmiddel, skal vaskes i varmt vand med en større mængde vaskemiddel, inden de tørres i tørretumbleren.
 - Skumgummi, badehætter, regntæt materiale, artikler med gummi og tekstiler eller puder, der består af skumgummi, må ikke tørres i tørretumbleren.
 - Skyllemiddel eller lignende produkter skal anvendes i henhold til producentens anvisninger.
 - Tørretumbleren udfører en cyklus uden varme til slut (nedkøling) for at sikre, at tekstilerne ikke beskadiges.
- PAS PÅ: Stands aldrig tørretumbleren før tørreprogrammet er helt afsluttet. Tag straks tøjet ud og hæng det op, så det køler ned hurtigere.
- Undgå at røre ved maskinen med bare fødder eller våde eller fugtige hænder eller fødder.
- Træk aldrig stikket ud fra stikkontakten v.h.a. ledningen; tag derimod fat i stikket.
- Træk aldrig skuffen til vaskemiddel ud, mens vaskemaskinen er i funktion.
- Rør aldrig afløbsvandet, fordi vandet kan nå meget høje temperaturer.
- Bryd under ingen omstændigheder lågen op. Sikkerhedsmekanismen til beskyttelse mod utilsigtet åbning kan blive ødelagt.
- I tilfælde af fejlfunktioner må man aldrig skaffe sig adgang til de interne mekanismer for at forsøge at reparere dem.
- Sørg altid for, at børn ikke kommer i nærheden af maskinen mens den er i funktion.
- Under vask har lågen tendens til at blive varm.
- Hvis vaskemaskinen skal flyttes, skal flytningen udføres af 2-3 personer, og der skal udvises stor forsigtighed. Forsøg aldrig at flytte maskinen alene - den er meget tung.
- Kontroller, at tromlen er tom, inden der lægges tøj i vaskemaskinen.
- Lågen bliver varm under tørringen.

- Tør aldrig vasketøj, der er vasket med brændbare opløsningsmidler (fx triklorætylen).
- Tør aldrig skumgummi eller lignende elastomere.
- Sørg for at vandhanen er åben i tørrefaserne.
- Fjern alle genstande fra lommerne, såsom lightere og tændstikker.
- Børn under 3 år skal holdes væk fra tørretumbleren, hvis der ikke holdes øje med dem konstant.

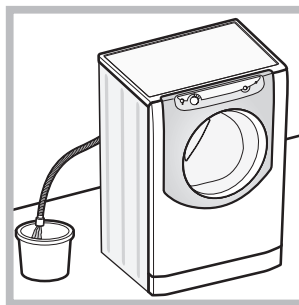
DK

Bortskaffelse

- Bortskaffelse af emballagematerialet: Overhold den lokale lovgivning, således at emballagen kan genbruges.
- Det europæiske direktiv 2012/19/EU - WEEE om affald af elektronisk og elektrisk udstyr foreskriver, at husholdningsapparater ikke må smides ud sammen med almindeligt husholdningsaffald. Apparaterne skal indsamles separat for en optimal udnyttelse af eventuelle materialer til genbrug og genanvendelse og for at forhindre helbredsmæssige og miljømæssige skader. Symbolet med affaldsspanden findes på alle produkter for at minde om, at apparatet skal indsamles separat.
For yderligere oplysninger om korrekt bortskaffelse af husholdningsapparater, kan man henvende sig til den offentlige affaldsservice eller til forhandleren.

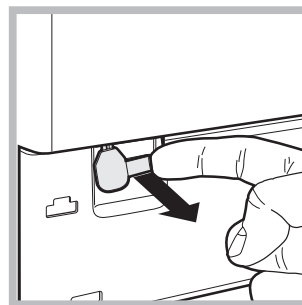
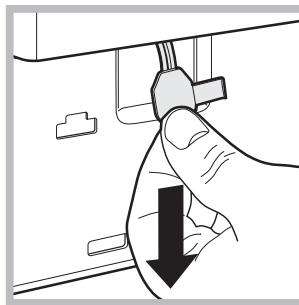
Manuel åbning af døren

I tilfælde af at det ikke er muligt at åbne døren på grund af strømsvigt, eller hvis man ønsker at tage vasketøjet ud, skal man gøre følgende:



1. Træk stikket ud af stikkontakten.
2. Kontrollér, at vandniveauet inden i maskinen ikke når op over dørens kant. Er dette tilfældet, skal man tømme maskinen for eventuelt overskydende vand ved hjælp af en afløbslange og lade det løbe ned i en spand, som vist i figuren.
3. Fjern tildækningspanelet på

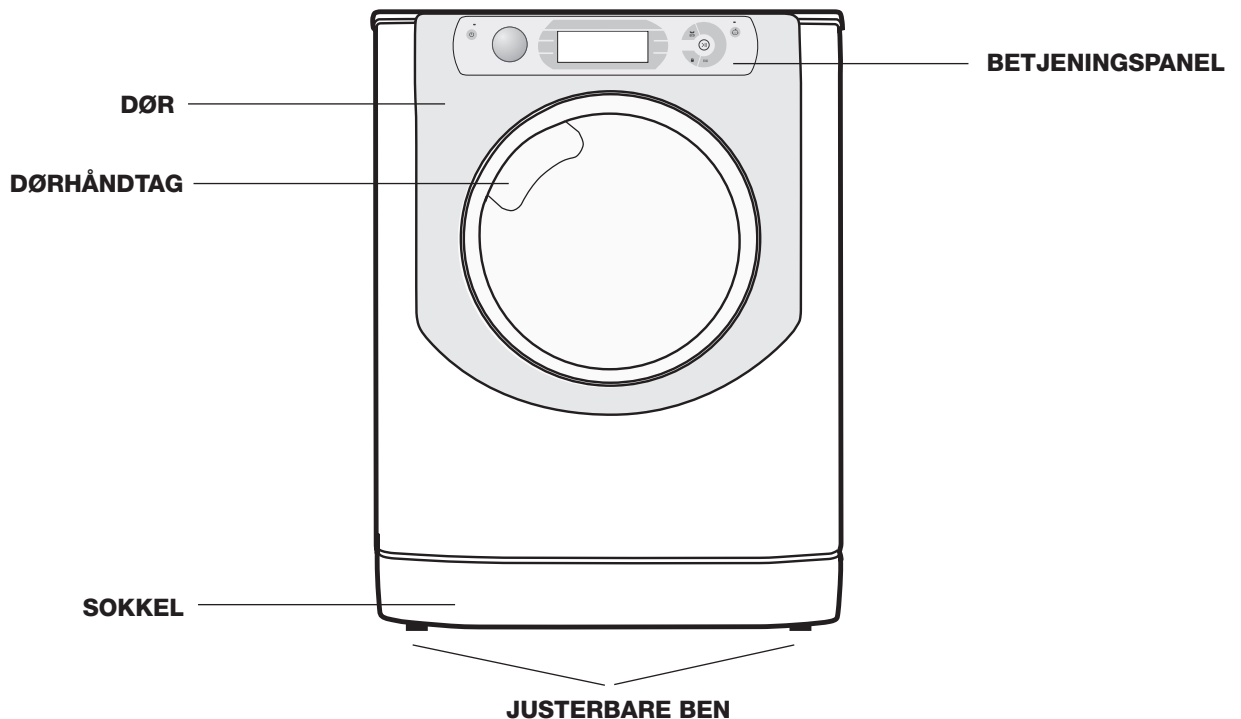
forsiden af vaskemaskinen (se næste side).



4. Træk tappen udad, som vist på figuren, indtil plastikstangen frigøres fra låsen. Træk den derefter nedad, indtil der høres et "klik", som angiver at døren er låst op.
5. Åbn døren. Hvis det stadig ikke er muligt, skal man gentage ovennævnte fremgangsmåde.

Beskrivelse af maskinen

DK

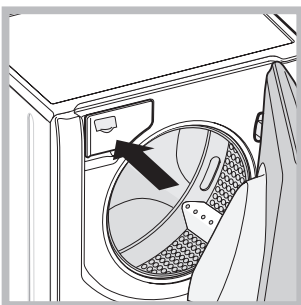


DØR

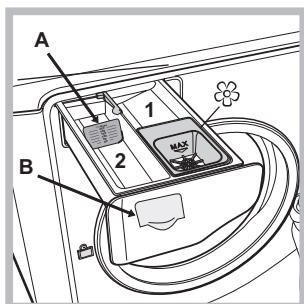


Åbn altid døren ved hjælp af håndtaget (se figuren).


SKUFFE TIL VASKEMIDDEL



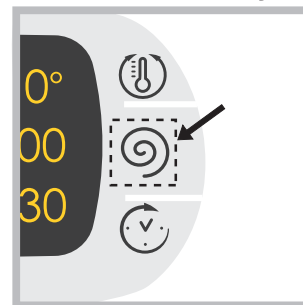
Skuffen til vaskemiddel findes inden i maskinen, og åbnes ved først at åbne døren. For dosering af vaskemiddel henvises til kapitlet om "Vaskemiddel og vasketøj".



1. *Skuffe til forvask:* Anvend et vaskemiddel i pulverform.
2. *Skuffe til vask:* Anvend Ved brug af flydende vaskemiddel anbefales det at anvende den medfølgende skillevæg **A** for korrekt dosering. Ved brug af vaskemiddel i pulverform skal man bruge skillevæggen i rummet **B**.


 *Skuffe til tilsætningsmidler:* Skyllemiddel eller flydende tilsætningsmidler. Det anbefales ikke at overstige det angivne maksimale niveau og at fortynde koncentrerede skyllemidler.

"Touch control" betjeningspanel

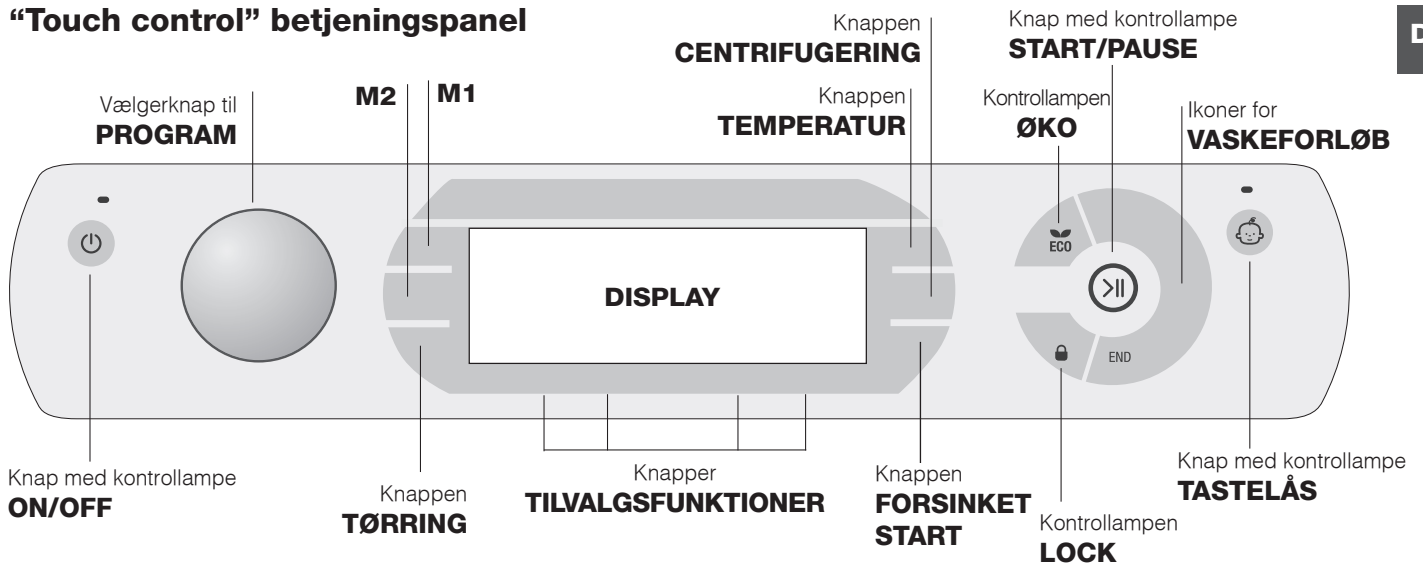


For at ændre indstillingerne skal man blot røre let ved ikonet på det berøringfølsomme område (touch control), som vist i figuren.

Standby

Denne vaskemaskine stemmer overens med de nye standarder for el-besparelse og er udstyret med et selvlukkende system (standby), der slås til efter 30 minutter, hvis vaskemaskinen ikke er i brug. Tryk kort på tasten ON/OFF , og vent på, at maskinen genaktiveres.
Forbrug i off-mode: 0,5 W
Forbrug i Left-on: 8 W

“Touch control” betjeningspanel



Knap med kontrollampe ON/OFF: Tryk kort på knappen for at tænde eller slukke maskinen. Den grønne kontrollampe angiver, at maskinen er tændt. For at slukke for vaskemaskinen under vask skal man holde knappen nede i længere tid, ca. 3 sek. Trykkes knappen ned i for kort tid eller ved et uheld, slukker maskinen ikke. Hvis maskinen slukkes under en igangværende vask, annulleres vasken.

Vælgerknap til PROGRAMMER: Kan drejes i begge retninger. For at indstille til det bedst egnede program henvises til "Programtabel". Under vask bevæges knappen ikke.

M1-M2-knapper: Hold en af knapperne nede for at gemme en vaskecyklus og dine foretrukne indstillinger. For at starte en vask, der er blevet gemt i hukommelsen, skal man trykke på den pågældende knap.

Knappen TØRRING: Tryk på tasten for at mindske eller slå tørringen helt fra. Det valgte tørreniveau eller den valgte tørretid vises på displayet (se "Sådan udføres en vaske- eller tørrecyklus").

Knappen TEMPERATUR: Tryk på knappen for at ændre eller fravælge temperaturen. Den valgte værdi vises på displayet ovenover (se "Sådan udføres en vaske- eller tørrecyklus").

Knappen CENTRIFUGERING: Tryk på knappen for at ændre eller fravælge centrifugeringen. Den valgte værdi vises på displayet ovenover (se "Sådan udføres en vaske- eller tørrecyklus").

Knappen FORSINKET START: Tryk på knappen for at indstille en forsinket start af det valgte program. Forsinkelsen vises på displayet ovenover (se "Sådan udføres en vaske- eller tørrecyklus").

Knapper TILVALGSFUNKTIONER: Tryk på knappen for at vælge de tilgængelige tilvalgsfunktioner. Kontrollampen ud for den valgte tilvalgsfunktion forbliver tændt (se "Sådan udføres en vaske- eller tørrecyklus").

Ikoner for VASKEFORLØB: Tænder for at angive vaskeforløbet (Vask ☽ - Skylning ☽ - Centrifugering/ Udpumpning ☽ - Tørring ☽). Meddelelsen END tænder, når vasken er færdig.

Knappen med kontrollampe START/PAUSE: Når den grønne kontrollampe blinker langsomt, skal man trykke på knappen for at starte vasken. Når vasken er startet, lyser kontrollampen konstant. For at sætte vasken på pause skal man trykke på knappen igen. Kontrollampen blinker orange. Hvis kontrollampen "LOCK" er slukket, kan man åbne døren. For at genstarte vasken fra det punkt, hvor den blev afbrudt, skal man trykke på knappen igen.

Kontrollampen LOCK: Angiver, at døren er blokeret. For at åbne døren skal man sætte vasken på pause (se "Sådan udføres en vaske- eller tørrecyklus").

Knap med kontrollampe TASTELÅS: For at aktivere eller deaktivere blokeringen af betjeningspanelet skal man holde knappen nede i ca. 2 sekunder. En tændt kontrollampe angiver, at betjeningspanelet er blokeret (undtagen ON/OFF-tasten). På denne måde forhindrer man utilsigtede ændringer af programmer, især hvis der er børn i huset.

Kontrollampen ØKO: Ikonet ECO tænder, når man ved at ændre vaskeparametre opnår en energibesparelse på mindst 10 %. Inden maskinen går på "Stand by" tænder ikonet i få sekunder. Når maskinen er slukket, er energidnyttelsen på ca. 80 %.



SKIFT SPROG

Første gang maskinen tændes viser displayet det første sprog blinkende. Ud for de 3 knapper til højre på displayet vises symbolerne "Λ", "OK" og "V". Sprogene skifter automatisk hver 3 sek. eller ved tryk på knapperne ved siden af symbolerne "Λ" og "V". På knappen "OK" bekræftes sproget, som indstilles efter 2 sek. Hvis man ikke trykker på nogen knap, skifter sprogene forfra efter 30 sek. **For at ændre sprog skal man tænde og slukke maskinen og inden 30 sekunder** trykke samtidig på knapperne temperatur (☽)+centrifugering (☽)+forsinket start (☽) og holde dem nede i 5 sekunder. Der høres et kort lydssignal og på displayet blinker det indstillede sprog. Hvis man trykker på knapperne ved siden af symbolerne "Λ" og "V", skifter sproget. På knappen ved siden af symbolet "OK" bekræftes sproget, som indstilles efter 2 sek. Hvis man ikke trykker på nogen knap, vises det tidligere indstillede sprog efter 30 sek. Tænd maskinen.

Sådan udføres en vaske- eller tørrecyklus


DK

BEMÆRK: Første gang vaskemaskinen tages i brug, skal man udføre en vask uden vasketøj, men med vaskemiddel, hvor programmet indstilles til bomuld 90° uden forvask.

1. **SÅDAN TÆNDES VASKEMASKINEN.** Tryk på knappen . Alle kontrollamper tænder i 1 sekund og på displayet vises meddelelsen AQUALTIS. Kontrollampen ud for knappen  forbliver tændt og kontrollampen START/PAUSE blinker.
2. **VALG AF PROGRAM.** Drej vælgerknappen PROGRAMMER mod højre eller venstre for at vælge det ønskede program. Programmet vises på displayet og har en indstillet temperatur og centrifugeringshastighed, som kan ændres. Displayet viser også vaskecyklussens varighed.
3. **FYLDNING AF VASKETØJ.** Åbn døren. Læg vasketøjet i, og vær opmærksom på, at mængden ikke overstiger den mængde, der er angivet i programtabellen på næste side.
4. **DOSERING AF VASKEMIDDEL.** Åbn skuffen, og hæld vaskemiddel i det korrekte rum, som beskrevet i "Beskrivelse af maskinen".
5. **SÅDAN LUKKES DØREN.**
6. **INDSTILLING AF VASKECYKLUS.** Brug knapperne på betjeningspanelet:

Ændring af temperatur og/eller centrifugering.

Maskinen viser automatisk den maksimale temperatur og centrifugeringshastighed for det indstillede program eller den seneste temperatur og centrifugeringshastighed, hvis de er kompatible med det valgte program. Ved at trykke på knappen  kan man mindske temperaturen helt ned til vask i koldt vand (OFF). Ved at trykke på knappen  kan man mindske centrifugeringshastigheden helt ned til helt at fravælge centrifugering (OFF). Hvis der trykkes igen på en af knapperne, gendannes indstillingerne for den maksimale værdi.

! Undtagelse: Ved valg af programmet  kan temperaturen maks. indstilles til 90°.

Indstilling af tørring

Ved det første tryk på knappen  indstiller maskinen automatisk det maks. tørreniveau i henhold til det valgte program. De efterfølgende tryk på tasten mindsker tørreniveauet og dermed også tørretiden, indtil tørringen er helt slået fra "OFF". Hvis der trykkes igen på en af knapperne, gendannes indstillingerne for den maksimale værdi.

Der findes to typer tørring:

A - På grundlag af tiden: fra 20' til 180'.

B - På grundlag af fugtigheden på tøjet til tørring:

Stryget: lettere fugtigt tøj, der er let at stryge.



Hængetørt: ideel til tøj, som ikke skal være helt tørt.

Skabstørt: egnet til tøj, som skal lægges på plads i skabet uden forudgående stryging.

Extratørt: egnet til tøj, som skal tørres fuldstændigt (frotté og badekåber).

Hvis tøj mængden til vask og tørring er større end den størst mulige mængde, skal man udføre vasken, og når vaskecyklussen er afsluttet, dele tøj mængden og kun lægge én af bunkerne i tromlen. Herefter skal man følge fremgangsmåden for "Kun tørring". Gentag samme fremgangsmåde for den tilbageblevne bunke. Ved afslutningen af tørringen finder en afkølingsperiode sted.

Kun tørring

Vælg tørringen alt efter tekstilstypen ved hjælp af programvælgerknappen . Det er også muligt at indstille det ønskede tørreniveau eller tørretid ved hjælp af knappen TØRRING .

Indstilling af forsinket start.

For at indstille til forsinket start af det valgte program skal man trykke på den pågældende knap, indtil den ønskede forsinkelse vises. Under indstillingen vises forsinkelsen sammen med meddelelsen "Starter om:" og symbolet  blinker. Efter at have indstillet den forsinkede start viser displayet symbolet  fast, og displayet returnerer til visning af den indstillede vaskecyklus' varighed med meddelelsen "Slutter om:" og vaskecyklussens varighed. Tryk på knappen FORSINKET START én gang for at vise den indstillede forsinkelse. Efter start viser displayet meddelelsen "Starter om:" og den forsinkede tidsindstilling. Når tiden for den forsinkede start er gået, starter maskinen og displayet viser "Slutter om:" og den resterende tid til afslutning af vaskecyklussen. For at annullere den forsinkede start skal man trykke på knappen, indtil der på displayet vises meddelelsen OFF. Symbolet  slukker.

Ændring af vaskecyklussens egenskaber.

- Tryk på knappen for at aktivere tilvalgsfunktionen.

På displayet vises titlen på tilvalgsfunktionen og lampen ud for knappen tænder.

- Tryk en gang til på knappen for at slå funktionen fra.


På displayet vises titlen på tilvalgsfunktionen samt meddelelsen OFF og lampen slukker.

! Hvis den valgte tilvalgsfunktion ikke kan anvendes til det indstillede program, blinker lampen, og der udsendes et lydssignal (3 bip). Tilvalgsfunktionen vil ikke blive aktiveret.

! Hvis den valgte tilvalgsfunktion ikke kan køre sammen med en tidligere indstillet tilvalgsfunktion, blinker lampen ud for den første valgte tilvalgsfunktion, og det er kun den anden tilvalgsfunktion, der aktiveres. Lampen ud for den pågældende knap tænder.

! Tilvalgsfunktionerne kan medføre ændring i den anbefalede mængde vasketøj og/eller vaskens varighed.

7. **START AF PROGRAM.** Tryk på knappen START/PAUSE. Den pågældende lampe tænder, og døren blokeres (kontrollampen LOCK  lyser). Ikonerne, der viser vaskeforløbet, tænder under vasken og angiver den igangværende fase. For at ændre programmet under en igangværende vask skal man sætte vaskemaskinen på pause ved at trykke på knappen START/PAUSE, vælge den ønskede vask og igen trykke på knappen START/PAUSE. For at åbne døren under en igangværende vask skal man trykke på knappen START/PAUSE. Hvis kontrollampen LOCK  er slukket, er det muligt at åbne døren. Tryk igen på knappen START/PAUSE for at genstarte programmet fra det punkt, hvor det blev afbrudt.
8. **AFSLUTNING AF PROGRAM.** Angives af meddelelsen END, der tænder. Døren kan åbnes med det samme. Hvis kontrollampen START/PAUSE blinker, skal man trykke på knappen for at standse vasken. Åbn døren, tag vasketøjet ud, og sluk for maskinen.

! Hvis man ønsker at annullere en igangværende cyklus, skal man holde knappen  trykket nede, indtil cyklussen afbrydes, og maskinen slukker.

Mulighed for tilføjelse af tøj

Et ikon på displayet signalerer, hvor længe man kan tilføje tøj i vaskemaskinen og sikre et optimalt vaskeresultat. For at tilføje tøj skal man sætte maskinen på pause ved at trykke på tasten START/PAUSE, åbne lågen og lægge tøj i. Tryk igen på tasten START/PAUSE for at genstarte programmet fra det punkt, hvor det blev afbrudt.

Programtabel

Programmer	Program beskrivelse	Maks. temp. (°C)	Maks. hastighed (omdr./min.)	Tørring		Maks. mængde tørring (kg)	Vaskemiddel og tilsætningsmidler			Maks. mængde vask (kg)	Varighed
							Forvask	Vask	Skyllmiddel		
	Bomuld: meget snavsede hvide og resistente kulørte tekstiler.	60° (Max. 90°C)	1600	●	●	7	●	●	●	11	(*) Programernes varighed vises på displayet.
	Syntetisk Koge-Kulørt	60°	1000	●	●	5	●	●	●	5	
	Multi Farvet	20°	1600	●	-	4,5	-	●	●	9	
	Kulørtvask Intensiv	40°	1600	●	●	7	●	●	●	9	
	Mørkvask	30°	800	●	●	3	-	●	●	6	
	Damp Opfriske	-	-	-	-	-	-	-	-	2	
	Tørring Boumuld	-	-	●	-	7	-	-	-	-	
	Tørring Syntetisk	-	-	●	-	5	-	-	-	-	
	Tørring Uld	-	-	●	-	2,5	-	-	-	-	
	Skylning	-	1600	●	-	7	-	-	●	11	
	Centrigugering + Udpumpning	-	1600	●	-	7	-	-	-	11	
	Kun tømning *	-	OFF	-	-	-	-	-	-	11	
	Anti Allergi Plus	60°	1600	●	●	6	-	●	●	6	
	Ultra Finvask	30°	0	●	-	1	-	●	●	1	
	Uld Platinum Care: til uld, kashmir osv.	40°	800	●	-	2,5	-	●	●	2,5	
	Mix 30' (***): til hurtig opfriskning af let snavsset tøj (anbefales ikke til uld, silke og tekstiler, der er beregnet til håndvask).	30°	800	●	-	1	-	●	●	4	
	Eco Bomuld 60°C (1): meget snavsede hvide og resistente kulørte tekstiler.	60°	1600	●	-	7	-	●	●	11	

Vaskens varighed, der angives på displayet eller i vejledningen, er et skøn beregnet på baggrund af standardbetingelserne. Den faktiske tid kan variere afhængigt af en lang række faktorer såsom vandets temperatur og tryk, omgivelsesens temperatur, mængden af vaskemiddel, den konkrete mængde og type vasketøj samt fordelingen af vasketøjet og valget af tilvalgsfunktioner.

* Ved at vælge programmet og fravælge centrifugering udfører maskinen kun tømningen.

** Bemærk: Efter ca. 10 minutter fra START beregner og viser maskinen den resterende tid af programmet på baggrund af den udførte del.

*** Hvis man også indstiller til et tørreprogram, udfører maskinen et "vaske+tørre" program, der varer 45 min. med maksimal centrifugering og en vasketøjsmængde på 1kg.

Til alle Test Institutes:

1) Kontrolprogrammer iht. En 50229 standarden. Indstil programmet ved en temperatur på 60°C.

2) Langt uldprogram: Indstil programmet ved en temperatur på 40°C.

Tilvalgsfunktioner

! Hvis den valgte tilvalgsfunktion ikke kan anvendes til det indstillede program, blinker lampen, og der udsendes et lydsignal (3 bip). Tilvalgsfunktionen vil ikke blive aktiveret.
! Hvis den valgte tilvalgsfunktion ikke kan køre sammen med en tidligere indstillet tilvalgsfunktion, blinker lampen ud for den første valgte tilvalgsfunktion, og det er kun den anden tilvalgsfunktion, der aktiveres. Lampen ud for den pågældende knap tænder.

Damp Hygiejne

Hvis man vælger denne tilvalgsfunktion, optimeres vaskeresultatet ved at tilsætte damp, som under cyklussen eliminerer eventuelle bakterier i fibrene og samtidig plejer dem. Læg tøjet i tromlen, vælg et passende program og vælg tilvalgsfunktionen .

! Under vask kan lågen virke gennemsigtig på grund af dampen.

Ekstra skylning

Ved valg af denne tilvalgsfunktion øges skylleeffektiviteten, hvilket sikrer, at alle rester af vaskemiddel skylles ud. Denne tilvalgsfunktion er især nyttig til skindtyper, der er særligt sarte over for vaskemiddel.

Det anbefales at bruge denne tilvalgsfunktion med fyldt maskine eller en øget mængde vaskemiddel.

Strygelet funktion

Ved valg af denne tilvalgsfunktion ændres vasken og centrifugeringen, så tøjet bliver mindre krøllet. Ved afslutning af vasken foretager vaskemaskinen nogle langsomme omdrejninger af tromlen. Kontrollamperne "Strygelet funktion" og START/PAUSE blinker. For at afslutte denne cyklus skal man trykke på knappen START/PAUSE eller på knappen "Strygelet funktion".

Hvis man også ønsker, at der udføres tørring, er denne knap kun aktiv, hvis den kombineres med "Stryget".

Forvask

Ved valg af denne funktion udføres der en forvask, der er egnet til at fjerne genstridige pletter.

N.B.: Hæld vaskemiddel i det dertil egnede rum.

Vaskemiddel og vasketøj

DK

Vaskemiddel

Typen og mængden af vaskemiddel afhænger af tekstiltypen (bomuld, uld, silke osv.), farven, vasketemperaturen, hvor snavset tøj er og vandets hårdhed. Men en korrekt dosering af vaskemiddel undgår man spild, og man beskytter miljøet. Selvom vaskemidlerne er biologisk nedbrydelige, indeholder de alligevel stoffer, der ændrer naturens balance.

Det tilrådes at:

- bruge vaskemidler i pulverform til hvide bomuldstekstiler og til forvask,
- bruge flydende vaskemidler til sarte bomuldstekstiler og til alle programmer, der vasker ved lav temperatur,
- bruge skånsomme, flydende vaskemidler til uld og silke.

Vaskemidlet skal fyldes i doseringskuffen, inden vasken startes, eller eventuelt i en doseringsbold, der lægges direkte ind i tromlen. I sidstnævnte tilfælde kan man ikke vælge Bomuldsprogrammet med forvask.

! Brug vaskemidler i pulverform til hvide bomuldstekstiler, forvask og vask ved temperaturer på over 60 °C.

! Følg anvisningerne på vaskemiddelemballagen.

! Benyt aldrig vaskemidler til vask i hånden, idet de danner for meget skum.

Klargøring af vasketøjet

- Fold tøj ud, inden det lægges i maskinen.
- Opdel vasketøjet efter tekstiltype (iht. symbolet på vaskemærket) og farve, og undgå at blande farvede tekstiler med hvide.
- Tøm lommer, og kontrollér, at knapperne sidder fast.
- Overskrid aldrig de anførte mængder i "Programtabel", der henviser til vægten på det tørre vasketøj.

Hvor meget vejer vasketøjet?

1 lagen	400-500 g
1 pudebetræk	150-200 g
1 dug	400-500 g
1 morgenkåbe	900-1.200 g
1 håndklæde	150-250 g
1 par jeans	400-500 g
1 skjorte	150-200 g


Gode råd til vask


Multi Farvet: Benyt programmet  til vask af normalt snavset kulørt tøj. Programmet er beregnet til at beskytte farverne og opnå samme vaskeresultat som ved 40° - allerede på 20°. Det anbefales at benytte vaskemidler, der er beregnet til kulørte tekstiler, og som er aktive allerede ved lave temperaturer.

! Det anbefales altid at vaske tøj, som kan falme, separat og at vaske kulørt tøj separat de første gange.

Hvis du vælger tørrefunktionen efter vasken, udføres automatisk en skånsom tørring, der bevarer farverne på tøj. Displayet viser niveauet "Hænetørt".


Maks. last: 4 kg

Kulørtvask Intensiv: Benyt programmet  til pletfjerning på lyst tøj uden at ødelægge stoffet og farvernes intensitet. Programmet er beregnet til at garantere samme vaskeresultat som ved 60° - allerede på 40°. Det anbefales at bruge vaskemiddel til kulørte tekstiler.


Mørkvask: brug programmet  til vask af tøj i mørke farver. Programmet er udviklet til at bibeholde farverne med tiden. Det anbefales at bruge et flydende vaskemiddel, helst til mørke tekstiler.


Hvis du vælger tørrefunktionen efter vasken, udføres automatisk en skånsom tørring, der bevarer farverne på tøj. Displayet viser niveauet "Stryget".

Maks. last: 3 kg.

Damp Opfriske: Dette program opfrisker tøj og fjerner dårlig lugt og oprisker fibrene (2 kg, ca. 3 beklædningsgenstande). Læg kun tørt tøj i maskinen (ikke snavset) og vælg programmet . Efter endt cyklus er tøj en smule fugtigt, men er klart til at tage på efter få minutter.

Efter vask kan tøj være fugtigt, så det anbefales at hænge det til tørre. Programmet  gør tøj let at stryge.


Med "Dampduft" boldene kan man tilsætte den foretrukne duft til vasketøjet. Tilsæt et par dråber duftvand på svampen i bolden, luk bolden og læg den ind i tromlen sammen med vasketøjet og start vaskprogrammet . Efter endt vask er tøj frisk og dufter godt.

! Når dette program vælges, tændes kontrollampen for tilvalgsfunktionen .

! Ikke egnet til uld- og silketekstiler.

! Hæld ikke for meget duftvand på svampen, så det drypper fra den.

! Tilsæt ikke skyllemiddel eller vaskemiddel.

Anti Allergi Plus  programmet er beregnet til tøj af bomuld og andre slidstærke tekstiler og garanterer fjernelse af de væsentligste allergener såsom pollen, mider samt katte- og hundehår.

Ultra Finvask: brug programmet  til vask af meget sarte tekstiler med fx glasdianter eller pailletter.

Det anbefales at vende vrangen ud af tøj inden vask og lægge små beklædningsgenstande i en vaskepose til skånsom vask.

Ved kun at vælge den tidsindstillede tørrefunktion, udføres en særlig sart tørring efter endt vask, takket være en blid bevægelse og en luftstrøm ved en passende indstillet temperatur.





De anbefalede tider er:

1 kg syntetisk --> 160 min.

1 kg syntetisk og bomuld --> 180 min.

1 kg bomuld --> 180 min.

Tørregraden afhænger af mængden og af tekstilsammensætningen.

For vask af tekstiler i **silke** og **gardiner** skal man vælge cyklussen  og aktivere tilvalgsfunktionen  (i dette tilfælde er det muligt også at aktivere funktionen "Ekstra skylning"); maskinen afslutter cyklussen med vasketøjet i blød og kontrollampen  blinker. For at tømme vandet ud og tage tøj ud skal man trykke på knappen START/PAUSE eller på knappen .

Uld - Woolmark Apparel Care - Green:

vaskeprogrammet "Uld" på denne vaskemaskine er blevet godkendt af Woolmark Company til vask af uldtekstiler med mærkningen "håndvask", såfremt vasken udføres i henhold til instruktionerne på vaskemærkatet og anvisningerne fra maskinfabrikanten. (M1135)



Genstridige pletter: Man bør behandle genstridige pletter med sæbe inden vask og bruge programmet Uld med forvask.

System til afbalancering af vasketøjet

Inden centrifugeringen udfører tromlen nogle omdrejninger ved en hastighed, der er lidt højere end under vask, for at undgå vibrationer og for at fordele tøj ligeligt. Hvis tøj efter gentagne forsøg stadig ikke af korrekt afbalanceret, foretager maskinen centrifugeringen ved en lavere hastighed end normalt. Hvis uligevægten er for stor, fordeler vaskemaskinen tøj frem for at udføre centrifugeringen. For at opnå en bedre fordeling af tøj og en korrekt afbalancering, tilrådes det at blande store og små stykker tøj.

Det kan hænde, at vaskemaskinen ikke fungerer. Inden der ringes til servicetjenesten (se "Servicetjeneste"), skal man kontrollere, at det ikke drejer sig om et problem, der nemt kan løses ved hjælp af nedenstående oversigt.

DK

Fejl:

Vaskemaskinen tændes ikke.

Mulige årsager / Løsning:

- Stikket er ikke sat i stikkontakten, eller er ikke sat helt ind.
- Der er strømsvigt i huset.



Vaskecyklussen starter ikke.

- Døren er ikke helt lukket.
- Der er ikke trykket på knappen START/PAUSE.
- Vandhanen er ikke åben.
- Der er indstillet forsinket start.

Maskinen tager ikke vand ind.

- Slangen til vandforsyning er ikke tilsluttet vandhanen.
- Slangen er bøjet.
- Vandhanen er ikke åben.
- Der er ingen vandforsyning i huset.
- Der er ikke tilstrækkeligt tryk.
- Der er ikke trykket på knappen START/PAUSE.

Døren til maskinen bliver ved med at være blokeret.

- Hvis tilvalgsfunktionen  vælges, foretager vaskemaskinen nogle langsomme omdrejninger af tromlen ved afslutning af vasken. For at afslutte denne cyklus skal man trykke på knappen START/PAUSE eller på knappen .

Maskinen tager vand ind og tømmer vand ud samtidigt.

- Afløbsslangen er ikke monteret mellem 65 og 100 cm fra gulvet (se "Installation").
- Den frie ende af afløbsslangen er dækket af vand (se "Installation").
- Hvis boligen ligger på en høj etage, er der risiko for, at der opstår hævertforstyrrelser, således at maskinen tager vand ind og tømmer vand ud samtidigt. Denne form for forstyrrelse afhjælpes ved montering af specielle anti-hævertventiler, der kan købes i almindelig handel.
- Afløbet i væggen er ikke forsynet med udluftningshul.

Maskinen tømmer ikke vandet ud eller centrifugerer ikke.

- Programmet medfører ikke udtømning af vandet. På nogle programmer skal dette gøres manuelt (se "Programmer og tilvalgsfunktioner").
- Tilvalgsfunktionen  er aktiveret: For at afslutte programmet skal man trykke på knappen START/PAUSE (se "Programmer og tilvalgsfunktioner").
- Afløbsslangen er bøjet (se "Installation").
- Afløbsrørforbindelsen er tilstoppet.

Maskinen vibrerer kraftigt under centrifugeringen.

- Tromlen er ikke blevet frigivet korrekt i forbindelse med installation af vaskemaskinen (se "Installation").
- Maskinen står ikke plant (se "Installation").
- Maskinen står for tæt op ad møbler og muren (se "Installation").
- Tøjet er ikke afbalanceret (se "Vaskemiddel og vasketøj").

Der kommer vand ud fra maskinen.

- Slangen til vandforsyning er ikke korrekt strammet (se "Installation").
- Skuffen til vaskemiddel er tilstoppet (ved rengøring se "Vedligeholdelse").
- Afløbsslangen er ikke fastgjort korrekt (se "Installation").

Ikonerne for "Vaskeforløb" blinker hurtigt samtidig med kontrollampen ON/OFF.

- Sluk for maskinen, tag stikket ud af stikkontakten, vent i ca. 1 minut og tænd den igen. Hvis fejlen varer ved, skal man kontakte servicetjenesten.

Der dannes for meget skum.

- Vaskemidlet er ikke egnet til vaskemaskiner (der skal stå "til maskinvask", "vaskes i hånden eller maskinvask" eller tilsvarende).
- Der er fyldt for meget vaskemiddel i.

Døren til maskinen bliver ved med at være blokeret.

- Følg fremgangsmåden for manuel åbning (se "Forholdsregler og råd").

Vaske/tørremaskinen tørrer ikke.

- Stikket er ikke sat i stikkontakten, eller er ikke sat helt ind.
- Der er strømsvigt i huset.
- Lågen er ikke lukket korrekt.
- Der er indstillet forsinket start.
- Knappen for TØRRING er indstillet på OFF.

Servicetjeneste

DK

Inden der ringes til Servicetjenesten:

- Kontrollér, om du selv kan udbedre fejlen (se "*Fejl og afhjælpning*");
- Start programmet igen for at undersøge, om fejlen er blevet udbedret;
- Hvis ikke, skal du kontakte det autoriserede tekniske servicecenter.

! I tilfælde af forkert installation eller forkert brug af vaskemaskinen vil der blive opkrævet et beløb for teknisk service.

! Tilkald aldrig uautoriserede teknikere.

Oplys venligst:

- Type af fejl;
- Maskinmodellen (Mod.);
- Serienummer (S/N).

De sidste oplysninger findes på apparatets typeskilt.

! Bemærk: slukke for maskinen, tryk samtidigt på de to knapper "START/PAUSE" >|| og "ON/OFF" ⏻ i 3 sekunder for at gå ud af "Demo Mode".

Instruksjoner for installasjon og bruk

VASKEMASKINEN-
TØRKETROMMELEN

NO

Norsk

AQUALTIS

AQD1171D 697ID

!  Dette symbolet minner på om å lese denne bruksanvisningen.

NO

Innholdsfortegnelse

Installasjon, 74-75

Oppakning og nivåregulering
Vann og elektrisk tilkobling
Tekniske data

Vedlikehold og ettersyn, 76

Koble fra vann og strøm
Rengjøring av maskinen
Rengjøre vaskemiddelskuffen
Hvordan ta vare på vasketrommelen
Rengjøre pumpen
Kontrollere inntaksslengen

Forholdsregler og råd, 77

Generell sikkerhet
Kassering
Manuell åpning av vaskeluken

Beskrivelse av maskinen, 78-79

Betjeningspanel "touch control"

Hvordan utføre en vaske- eller tørkesyklus, 80

Programmer og funksjonsalternativer, 81

Programtabell
Tilvalg

Vaskemidler og tøy, 82

Vaskemiddel
Forberedelse av tøyet
Vaskeråd
Fordelingsystem for vasken

Feil og løsninger, 83

Assistanse, 84

Hotpoint

ARISTON

Installasjon

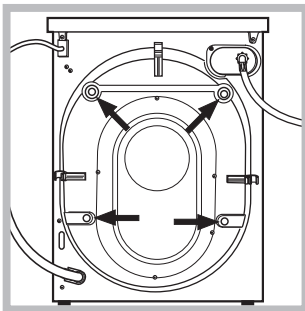
NO

! Det er viktig å ta godt vare på denne håndboken for å bestandig ha den klar for senere behov. Ved eventuelt salg, overdragelse eller flytting av maskinen, må man forsikre seg om at håndboken følger med maskinen.
! Lese anvisningene nøye: Disse gir viktig informasjon om installasjon, bruk og sikkerhet.
! I posen bruksanvisningen ligger i vil man i tillegg til garantien, også finne elementer som er nødvendige ved installasjon.

Oppakning og nivåregulering

Oppakning

1. Når man har pakket ut vaskemaskinen, må man kontrollere at den ikke er blitt skadd under transport.
Hvis den er skadet, må den ikke tilkoples, men kontakt forhandleren.



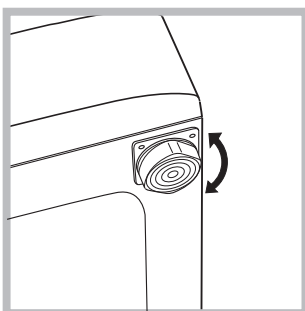
2. Fjern de 4 blokkeringsskruene for transport, og eventuelle distanseskiver på bakre del av maskinen (se figur).

3. Lukk alle åpninger med plasthetter som man finner i posen.
4. Ta vare på alle deler fordi de er nyttige dersom vaskemaskinen skal flyttes igjen. De må da monteres på på nytt for å unngå indre skader.

! Barn må ikke leke med emballasjen.

Nivåjustering

1. Sett vaskemaskinen på et gulv som er vannrett og solid, uten å støtte den mot vegger eller møbler.



2. Rett opp eventuelle uregelmessigheter ved å skru ut eller inn føttene helt til maskinen er helt vannrett (den må ikke skrå mer enn 2 grader).

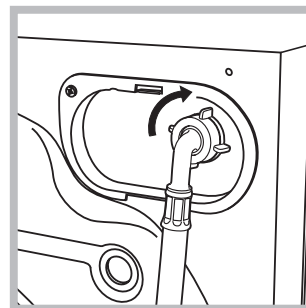
! En ordentlig nivåjustering motvirker vibrasjoner og støy, spesielt under sentrifugering.

! Dersom maskinen blir plassert på ryer eller teppegulv, må føttene reguleres slik at den blir åpning til tilstrekkelig ventilasjon under vaskemaskinen.

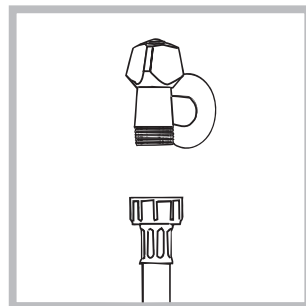
Vann og elektrisk tilkobling

Kopling av inntaksslangen

! Før man kopler slangen for vanninntak til vannforsyningen må man la vannet renne helt til er helt klart.



1. Kople vanninntaksslangen til maskinen ved å skru den fast på den respektive vannkranen i bakre høyre hjørne oppe (se figur).



2. Kople inntaksslangen ved å skru den til en kaldtvannskran med gjengetut $\frac{3}{4}$ gass (se figuren).

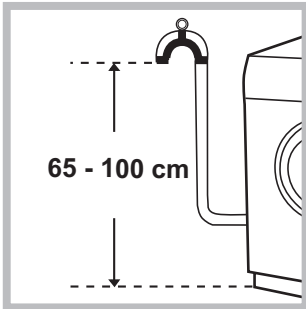
3. Pass på at røret ikke bøyes eller innsnevres.

! Kranens vanntrykk må være innenfor verdiene oppgitt i tabellen Tekniske data (se omstående side).

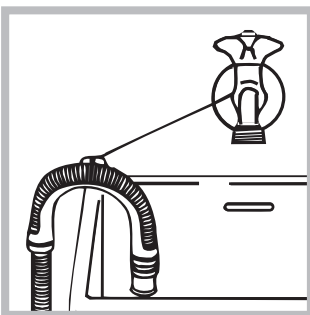
! Hvis inntaksslangen ikke er lang nok, kontakte en spesialforretning eller en godkjent tekniker.

! Bruk aldri brukte eller gamle slanger til vanninntak, men kun de som følger med maskinen.

Kopling av utløpslangen



Kople til utløpslangen til et veggmontert utløsrør eller et sluk som må ligge mellom 65 og 100 cm over gulvnivået slik at man unngår at røret bøyes.



Eventuelt kan man legge utløpslangen på kanten av vasken eller badekaret og binde skinnen (som du kan få kjøpt gjennom Kundeservice) fast til kranen (se figur). Den andre enden av utløpslangen må

ikke ligge nedi vannet.

! Det frarådes å bruke forlengesslanger, men dersom det er helt nødvendig må forlengelsen ha den samme diameteren som originalslangen, og må ikke være lenger enn 150 cm.

Elektrisk tilkopling

Før man fører inn støpslet i veggkontakten, må man forsikre seg om at:

- at stikkkontakten er jordet og i samsvar med gjeldende lover,
- at stikkkontakten tåler maksimalt strømuttak for maskinen, som beskrevet i tabellen over tekniske data (se på siden),
- at spenningen på strømforsyningen er innenfor de verdiene angitt i tabellen over tekniske data (se på siden),
- at stikkkontakten passer til maskinens støpsel. I motsatt fall må stikkkontakten eller støpslet byttes ut.

! Maskinen må ikke installeres utendørs, selv ikke på steder som er i ly. Dette fordi det kan være svært farlig å la vaskemaskinen utsettes for regn eller tordenvær.

! Når maskinen er installert, må stikkkontakten være lett tilgjengelig.

! Unngå bruk av skjøteledninger og forgreningskontakter.

! Ledningen må ikke bøyes eller komme i klem.

! Ledningen må kontrolleres jevnlig og må kun byttes ut av autorisert fagperson.

Advarsel! Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar dersom disse forskriftene ikke overholdes.

Tekniske data

Modell	AQD1171D 697ID
Mål	bredde 59,5 cm høyde 85 cm dybde 64,5 cm
Kapasitet	1 til 11 kg for vasken; 1 til 7 kg for tørkingen
Elektrisk tilkopling	se merkeskiltet med tekniske egenskaper som er plassert på maskinen
Vanntilkopling	maksimumstrykk 1 MPa (10 bar) minimumstrykk 0,05 MPa (0,5 bar) trommelens kapasitet 71 liter
Sentrifugehastighet	opp til 1600 omdreininger i minuttet
Kontrollprogrammer i henhold til EN 50229 standarden	vasken: program ; temperatur 60°C; utført med 11 kg tøy. Tørking: tørkingen av større last (7kg) skal utføres ved å velge tørkenivået "Ekstra". Lasten med tøy skal bestå av 3 lakener, 7 putevar; tørking av resten av lasten skal utføres ved å velge tørkenivået "Ekstra".
 	<p>Dette apparatet er i overensstemmelse med følgende europeiske direktiver:</p> <ul style="list-style-type: none"> - EMC 2014/30/EU (Elektromagnetiske kompatibilitet) - 2012/19/EU - (WEEE) - LVD 2014/35/EU (Lavspenning)

Vedlikehold og ettersyn

NO

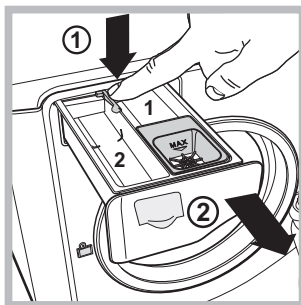
Koble fra vann og strøm

- Lukk igjen vannkranen etter hver vask. På denne måten begrenses slitasjen på maskinens hydrauliske system, og faren for lekkasjer fjernes.
- Trekke ut kontakten under rengjøring av maskinen, og under utføring av vedlikeholdsarbeid.

Rengjøring av maskinen

Yttersiden og gummipakningene kan gjøres rene med en klut vrís opp i lunket vann og såpe. Ikke bruke løsemidler eller slipemidler.

Rengjøre vaskemiddelskuffen



For å trekke ut maskinen, trykker man først på spaken (1) og trekker den utover (2) (se figur).

Vask den kun under rennende vann; dette er en rengjøring som må utføres ofte.

Hvordan ta vare på vasketrommelen

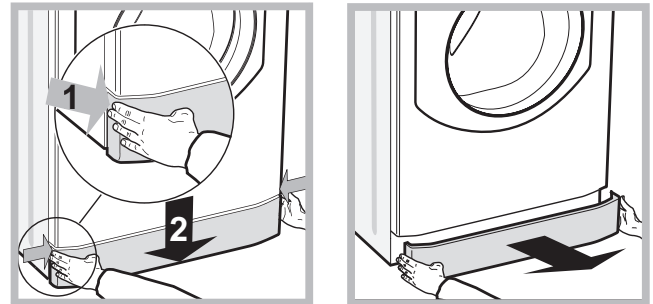
- La alltid vaskeluken stå litt åpen for å unngå at det oppstår vond lukt.

Rengjøre pumpen

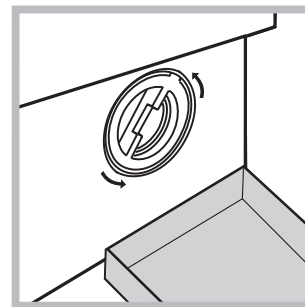
Maskinen er utstyrt med en selvrensende pumpe som ikke har behov for vedlikehold. Det kan allikevel hende at små gjenstander (mynter, knapper) faller ned i forkammeret som beskytter pumpen og som er plassert nederst på pumpen.

! Pass på at vaskesyklusen er ferdig og trekk ut støpslet.

For å få adgang til forkammeret:



1. Fjern dekselpanelet på forsiden av vaskemaskinen ved å trykke mot midten, og skyv deretter nedover fra begge sidene og trekk panelet ut (se figur).



2. plasser et kar ved siden av som kan samle opp vannet som kommer ut (circa 1,5 l) (se figur).
3. Skru løst lokket ved å vri det mot urviseren (se figuren).

4. Rengjøre innsiden nøye.
5. Skru lokket på plass igjen.
6. Monter tilbake panelet etter først å forsikre seg om at hektene er festet i riktige hemper, før man trykker det fast på maskinen.

Kontrollere inntaksslangen

Kontrollere inntaksslangen minst en gang i året. Dersom den har sprukket eller revnet må den byttes ut: høyt trykk under vask kan føre til at den plutselig sprekker.

! Apparatet er blitt utformet og utviklet i overensstemmelse med internasjonale sikkerhetsnormer. Disse advarslene gis av sikkerhetsmessige årsaker og må leses nøye.

Generell sikkerhet

- Dette apparatet er utviklet kun for privat bruk i hjemmet.
 - Dette apparatet kan brukes av barn fra åtteårsalderen og av personer med nedsatte sanse-, fysiske og mentale evner, eller personer uten erfaring eller kunnskap, på betingelse av at de holdes under oppsyn eller de har blitt forklart hvordan apparatet skal brukes på en trygg måte, og at de er klar over risikoene det innebærer. Man må ikke tillate at barn leker med apparatet. Barn skal ikke vedlikeholde eller rengjøre apparatet uten oppsyn.
 - Ikke tørk plagg som ikke er vasket.
 - Klær som er tilsusset av stoffer som frityrolje, neglelakkfjerner, sprit, bensin, drivstoff, flekkfjerner, terpentin, voks og stoffer for å fjerne det må vaskes i varmt vann med en større mengde vaskemiddel før de tørkes i tørketrommelen.
 - Gjenstander som skumgummi (lateksskum), dusjhetter, vanntette tekstiler, artikler med en side i gummi og klær eller tøy med deler i lateksskum må ikke tørkes i tørketrommelen.
 - Tøymykner eller lignende produkter må brukes i samsvar med produsentens anvisninger.
 - Slutten av en tørkesyklus foregår uten varme (avkjølingssyklus) for å sikre at tøyet ikke ødelegges.
- ADVARSEL:** Stans aldri tørketrommelen før tørkeprogrammet er ferdig. I dette tilfellet må alle klærne tas hurtig ut av tørketrommelen og henges opp for at de skal kjøles raskt ned.
- Ikke ta på maskinen med bare ben, eller med våte eller fuktige hender eller ben.
 - Ikke trekk i ledningen for å trekke støpselet ut av stikkkontakten, men ta godt tak i støpselet.
 - Ikke åpne vaskemiddelskuffen mens maskinen er i funksjon.
 - Ikke ta på avløpsvannet, fordi det kan være veldig varmt.
 - Ikke bruk kraft på vaskeluken: Det kan skade sikkerhetsmekanismen som beskytter mot tilfeldige åpninger.
 - Ved feil må du ikke røre de innvendige mekanismene for å prøve og reparere.
 - Kontroller alltid at barn ikke oppholder seg i nærheten av maskinen i bruk.
 - Under vask kan vaskeluken bli varm.
 - Dersom vaskemaskinen må flyttes, må to eller tre personer gjøre det veldig forsiktig. Dette må aldri gjøres alene fordi maskinen er svært tung.
 - Før det legges tøy inn i trommelen må du kontrollere at den er tom.
 - Døren pleier å bli varm under tørking.
 - Ikke tørk tøy som er vasket med brannfarlige produkter (f.eks. trikloretylen).
 - Ikke tørk skumgummi eller lignende.
 - Pass på at vannkranen er åpen under tørking.
 - Tøm lommene for gjenstander som f.eks. sigarettene og fyrstikker.

- Barn under 3 år skal holdes unna tørketrommelen med mindre de er under konstant oppsyn.

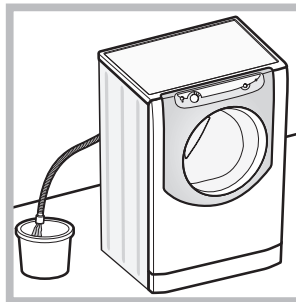
NO

Kassering

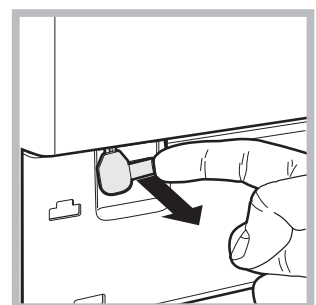
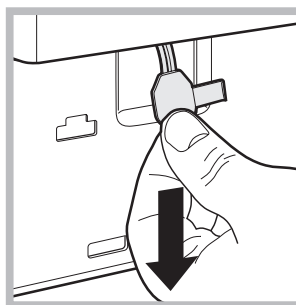
- Kassering av emballasjematerialet: Hold deg til lokale forskrifter, slik at emballasjen kan brukes om igjen.
- Det europeiske direktivet 2012/19/EU - WEEE om elektriske og elektroniske apparater, foreskriver at hvitevarer ikke må avsettes sammen med vanlig husholdningsavfall. Kasserte apparater på samles inn adskilt for å øke gjenbruk og gjenvinning av materialene som de er laget av, og for å hindre mulige skader for helse og miljø. Symbolet med avfallsdunk med kryss over er satt på alle produkter for å minne om kravet om separat innsamling. For ytterligere opplysninger om korrekt avfallsbehandling av hvitevarer kan man henvende seg til det lokale renholdsverket eller til forhandlerene.

Manuell åpning av vaskeluken

Derom det ikke skulle være mulig å åpne vaskeluken på grunn av strømstans, og man vil henge opp tøyet, kan man gå fram på følgende måte:



1. Trekk ut kontakten.
2. Kontroller at vannivået inne i maskinen er lavere enn laveste punkt på vaskeluken; i motsatt fall fjerner man det ekstra vannet ved hjelp av tømme-slangen, og samler opp vannet i en bøtte som vist i figur.
3. Fjern dekselpanelet på forsiden av vaskemaskinen (se følgende side).



4. Ved hjelp av den utstikkende delen vist i figuren trekker man utover helt til man frigjør trekknøklen i plast fra blokkeringen, trekk den deretter nedover, helt til man hører et klikk som viser at luken er frigjort.
5. Åpne luken, og dersom dette enda ikke er mulig må man gjenta operasjonen.

Beskrivelse av maskinen


NO



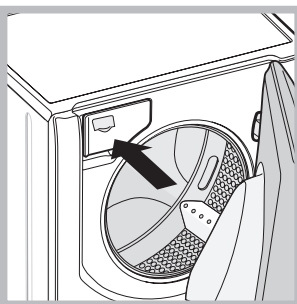
VASKELUKE



For å åpne vaskeluken må man alltid bruke håndtaket (se figuren).

 *skuff for tilsetninger*: For tøyemykner eller andre flytende tilleggsmidler. Det anbefales at man aldri går over maksimumsnivået som angis av risten, og at man fortynner konsentrerte tøyemyknere.

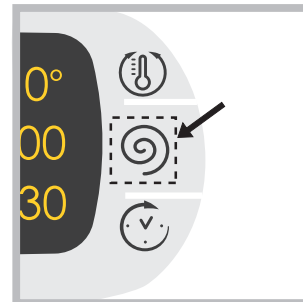
VASKEMIDDELSKUFF



Vaskemiddelskuffen finnes på innsiden av maskinen, og kommer til syne når du åpner luken.


For dosering av vaskemiddel, se kapittelet "Vaskemiddel og tøy".

Betjeningspanel "touch control"



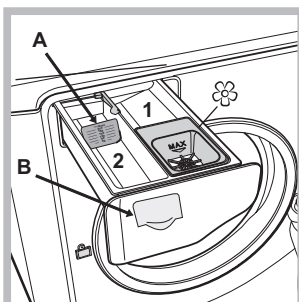
For å endre oppsettet trykk lett på ikonet inne i det følsomme området (touch control) som angitt i figuren.

Modus for stand by

Denne vaskemaskinen er, i samsvar med de nye forskriftene for energibesparelse, utstyrt med et selvslukkende system (stand by) som trår i kraft etter 30 minutter der maskinen ikke er i bruk. Trykk kort på tasten ON/OFF  og vent til maskinen settes i gang igjen.

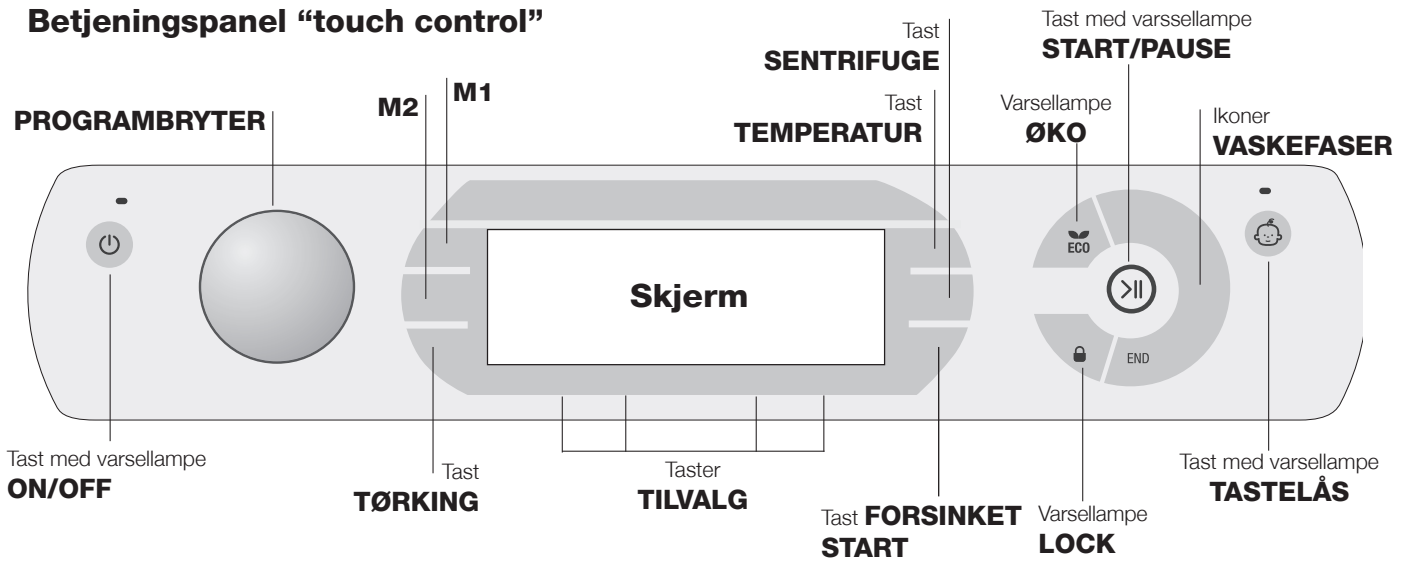
Forbruk i off-modus: 0,5 W

Forbruk i Left-on: 8 W



1. *skuff for forvask*: bruk vaskemiddel i pulverform.
2. *skuff for hovedvask*: bruk i tilfelle det benyttes et flytende vaskemiddel anbefales det å sette inn skilleveggen **A** som følger med for korrekt dosering. For bruk av pulvervaskemiddel sett skilleveggen inn i spor/ rom **B**.

Betjeningspanel "touch control"



Tast med varsellampe **ON/OFF**: trykk kort på knappen for å slå maskinen av eller på. Den grønne varsellampen viser at maskinen er slått på. For å slå av vaskemaskinen mens den vasker må man holde inne knappen lengre tid, cirka 3 sek.; et kort tilfeldig trykk vil ikke gjøre det mulig å slå av maskinen. Dersom du slår av maskinen mens vask er i gang, vil denne vaskesyklusen slettes.

Bryter **PROGRAMMER**: kan vris i begge retninger. For å stille inn det programmet som er best egnet, se "Programtabell". Under vask vil bryteren bli stående stille.

M1-M2-taster: Hold inn en av minnetastene for å lagre en syklus med de valgte tilleggsfunksjonene. For å kalle tilbake forrige syklus, trykker man på den tilhørende tasten.

Tast **TØRKING**: trykk på denne tasten for å redusere eller utelukke tørkingen. Tørkenivået eller -tiden som du har valgt vises på displayet (se "Hvordan utføre en vaske- eller tørkesyklus").

Tast **TEMPERATUR**: Trykk for å endre eller utelukke temperaturen; verdien som velges angis av skjermen ovenfor (se "Hvordan utføre en vaske- eller tørkesyklus").

Tast **SENTRIFUGE**: Trykk for å endre eller utelukke sentrifugen; verdien som velges angis av skjermen ovenfor (se "Hvordan utføre en vaske- eller tørkesyklus").

Knapp **FORSINKET START**: trykk for å stille inn en forsinkelse på oppstarten av programmet man har valgt; verdien på forsinkelsen man stiller inn vil bli vist av skjermen ovenfor (se "Hvordan utføre en vaske- eller tørkesyklus").

Taster **TILVALG**: trykk for å velge blant de tilgjengelige funksjonsalternativene. Varsellampen som hører til det valgte alternativet vil forbli tent (se "Hvordan utføre en vaske- eller tørkesyklus").

Ikoner **VASKEFASER**: vil tennes for å vise fortgangen i vaskeprogrammet (Vask - Skylling - Sentrifuge/ Utpumping - Tørking). Teksten **END** vil tennes når syklusen er fullført.

Tast med varsellampe **START/PAUSE**: når den grønne varsellampen blinker langsomt, trykk på tasten for å starte vasken. Når vaskesyklusen er i gang vil varsellampen

tennes helt. For å ta en pause i vaskeprogrammet trykker man på nytt på tasten, varsellampen vil blinke med oransje farge. Dersom varsellampen "LOCK" er slukket, er det mulig å åpne luken. For å starte opp vaskeprogrammet igjen fra der det ble stanset, trykk enda en gang på tasten.

Varsellampe **LOCK**: angir at vaskeluken er blokkert. For å åpne luken er det nødvendig å sette syklusen i pause se "Hvordan utføre en vaske- eller tørkesyklus".

Tast med varsellampe **TASTELÅS**: for å koble låsingen av betjeningspanelet inn eller ut, hold inne tasten i cirka 2 sekunder. Den tente varsellampen viser at betjeningspanelet er låst (unntatt ON/OFF-tast). På denne måten unngår du at programmene blir endret ved tilfeldige trykk, spesielt når det er barn i nærheten.

Varsellampen **ØKO**: ikonet **ECO** vil tennes når man ved endring av vaskeinnstillingene, oppnår en energisparing på minst 10%; dessuten, før maskinen går i modus for "Stand by", vil ikonet tennes i noen få sekunder; med avslått maskin vil anslått energigjenvinning være på cirka 80%.

ENDRING AV SPRÅK

Ved første gangs tenning av vaskemaskinen vises det første språket blinkende på skjermen. Ved de 3 knappene til høyre på skjermen vises symbolene "Λ", "OK" og "V". Språkene endres automatisk hvert 3. sekund eller ved å trykke på knappene ved siden av symbolene "Λ" og "V". Med knappen "OK" bekreftes språket som festes etter 2 sekunder. Hvis det ikke trykkes på noen som helst knapp vil endringen av språket startes automatisk på nytt etter at 30 sekunder er gått. **For å endre språket er det nødvendig å slå maskinen på og av igjen, og i de 30 sekundene** etter at den er slått av, må man trykke samtidig på knappene for temperatur + sentrifuge + forsinket start i 5 sekunder og foruten at et kort lydsignal høres, vil språket som er lagt inn blinke på skjermen. Ved å trykke på knappene ved siden av symbolene "Λ" og "V" vil språket endres. Med knappen ved siden av symbolet "OK" bekreftes språket som festes etter 2 sekunder. Hvis det ikke trykkes på noen som helst knapp vil språket som ble stilt inn tidligere vises etter at 30 sekunder er gått. Slå av maskinen.

Hvordan utføre en vaske- eller tørkesyklus

NO


MERKNAD: Før maskinen tas i bruk for første gang, må du sette i gang en vaskesyklus med vaskemiddel, men uten tøy, og bruke programmet for bomull ved 90° uten forvask.

1. **SLÅ PÅ MASKINEN.** Trykk på tasten . Alle varsellampene vil bli tent i 1 sekund, og på skjermen vil ma teksten AQUALTIS komme opp; i tillegg vil varsellampen for tast  forbli tent, og varsellampen START/PAUSE vil blinke.
2. **PROGRAMVALG.** Vri PROGRAMVELGEREN mot høyre eller venstre til man har valgt ønsket program, programnavnet vil komme opp på skjermen. Programmet vil ha en vasketemperatur og et sentrifugehastighet som kan endres ved behov. På skjermen vises vaskesyklusens varighet.
3. **INNLEGGING AV TØYET.** Åpne vaskeluken. Legg inn tøy, vær forsiktig så du unngår å fylle opp mer enn det som er angitt i programtabellen på neste side.
4. **MÅL OPP VASKEMIDDEL.** Trekk ut vaskemiddelskuffen og tøm vaskemiddelet i riktig rom som beskrevet i avsnittet "Beskrivelse av maskinen".
5. **LUKK VASKELUKEN.**
6. **BRUKERTILPASNING AV VASKESYKLUSEN.** Trykk på tastene på betjeningspanelet:

Endre temperaturen og/ eller sentrifugen.

Displayet viser automatisk den maksimale temperaturen og sentrifugeringshastigheten egnet til det innstilte programmet, eller de siste valgte verdiene hvis det passer til programmet som er valgt. Ved å trykke på knappen  vil vasketemperaturen reduseres helt til kaldtvannsvask (OFF). Ved å trykke på knappen  vil sentrifugehastigheten minkes helt til sentrifugering utelukkes (OFF). Et ekstra trykk på knappene vil føre verdiene tilbake til de opprinnelige maksimumsverdiene. **!** Unntak: Dersom man velger programmet  Hvit kan temperaturen økes inntil 90°.

Innstille tørkingen

Når du trykker en gang på tasten  vil maskinen automatisk velge det maksimale tørkenivå egnet til det valgte programmet. Når du trykker videre på tasten reduseres nivået, og deretter tørketiden helt til tørkingen utelukkes "OFF". Et ekstra trykk på knappene vil føre verdiene tilbake til de opprinnelige maksimumsverdiene. Det finnes to typer tørking:

A - På grunnlag av tid: Fra 20 til 180 minutter.

B - På grunnlag av fuktighetsnivået til klærne som tørkes:

Stryke: lett fuktige klær, enkle å stryke.





Henge: ideelt for de plaggene som ikke trenger å tørkes fullstendig.

Skap tørt: passer for klesvask som skal legges i skapet uten behov for å strykes.

Ekstra: passer for de plaggene som trenger å tørkes fullstendig, som frottéhåndklær og badedåper.

Hvis vaskelasten som skal vaskes og tørkes er mye større enn maks. oppgitt last, utfør vaskesyklusen, og når syklusen er fullstendig, del opp plaggene i grupper og legg noen tilbake i trommelen. Ved dette punktet følges instruksene som finnes for "Kun tørking". Gjenta denne prosedyren for resten av lasten. En nedkjølingsperiode som alltid legges til slutten av hver tørkesyklus.

Kun tørking

Velg type tørking (  ) med programbryteren alt etter type tekstiler. Det er også mulig å stille inn ønsket tørkenivå eller -tid med TØRKETASTEN .

Hvordan stille inn forsinket start.

For å stille inn en forsinket oppstart av det valgte programmet, må du trykke på den respektive knappen for dette helt til du får opp tiden for ønsket forsinkelse. Under innstillingen vises tiden for forsinkelse vises sammen med teksten "Starter:" og symbolet  blinker. Etter å ha stilt inn forsinket start vil skjermen vise symbolet  fast og skjermen vil gå tilbake til å vise varigheten til syklusen som er stilt inn sammen med teksten "Stopper:" og syklusens varighet. Ved å trykke på knappen FORSINKET START bare én gang vises tiden for forsinket start som er stilt inn tidligere. Etter igangsetting vil skjermen vise teksten "Starter:" og tiden for forsinkelse. Når innlagt tid for forsinket start er gått, vil maskinen starte og skjermen vil vise "Stopper:" og gjenværende tid til vaskesyklusen er ferdig. For å fjerne den forsinkede oppstarten trykker man på tasten helt til man ser teksten OFF på skjermen, og symbolet  slukkes.

Endre egenskaper for syklusen.


- Trykk på tasten for å aktivere alternativet, på skjermen vil man da få opp navnet til alternativet, og det tilhørende lyssignalet ved siden av tasten.
- Trykk en gang til på tasten for å deaktivere valget, på skjermen vil man nå se navnet på alternativet pluss OFF, og lyssignalet vil slukkes.

! Dersom det valgte funksjonsalternativet ikke er forenlig med det innstilte programmet, vil uforenligheten angis ved at varsellampen blinker og et lydsignal høres (3 bip) og funksjonsalternativet vil ikke settes i gang.

! Dersom det valgte funksjonsalternativet ikke kan kombineres med et annet alternativ som allerede er blitt innstilt, vil varsellyset for det første alternativet blinke, og bare det andre alternativet vil settes i gang. Knappens varsellys vil lyse fast.

! Alternative funksjoner kan føre til at anbefalt innlasting og/ eller varighet for syklusen endres.

7. **START AV PROGRAMMET.** Trykk på tasten START/PAUSE. Den tilhørende varsellampen vil bli tent, og vaskeluken låses (varsellampen LOCK  tennes). Ikonene som tilhører de ulike vaskefasene vil tennes i løpet av syklusen, og vise hvilken vaskefase som er i gang. For å endre et program mens en vaskesyklus er i gang, sett vaskemaskinen i pause ved å trykke på knappen START/PAUSE; velg deretter vaskesyklus, og trykk enda en gang på knappen START/PAUSE. For å åpne luken mens en vaskesyklus er i gang, trykk på tasten START/PAUSE, dersom varsellampen LOCK  er slukket, kan du nå åpne luken. Trykk enda en gang på knappen START/PAUSE, for å starte programmet opp fra der det ble stanset.
8. **PROGRAMSLUTT.** Blir angitt ved at teksten END blir tent. Luken kan nå åpnes med én gang. Dersom varsellampen START/PAUSE blinker, trykk på knappen for å avslutte programmet. Åpne luken, ta ut tøy, og slå av maskinen.

! Dersom du ønsker å slette en syklus som allerede er i gang, hold knappen  inne inntil syklusen avbrytes og maskinens slås av.

Legge inn mer tøy

Et ikon på displayet viser om og når det er mulig å legge mer tøy i vaskemaskinen og allikevel oppnå samme vaskeresultat.

For å legge inn mer tøy må vaskemaskinen pauses ved å trykke på START/PAUSE-knappen, åpne døren og legg inn tøy.

Trykk igjen på START/PAUSE for å starte programmet igjen fra der det ble stoppet.

Programmer og funksjonsalternativer

Hotpoint

ARISTON

Programtabell

NO

Programmer	Program beskrivelse	Maks. temp. (°C)	Maks. hastighet (omdr./min.)	Tørking		Maks. mengde for tørking (kg)	Vaskemiddel og tilsætningsmidler			Maks. mengde for vask (kg)	Syklusens varighet
							Forvask	Vask	Skyllmiddel		
	Bomull: kraftig hvitt og kulørt tøy som er svært skittent.	60° (Max. 90°C)	1600	●	●	7	●	●	●	11	(*) Det er mulig å kontrollere vaskesprogrammenes varighet på skjermen.
	Syntetisk Kulørt-Koke	60°	1000	●	●	5	●	●	●	5	
	Flerfarge	20°	1600	●	-	4,5	-	●	●	9	
	Farget Intensiv	40°	1600	●	●	7	●	●	●	9	
	Mørke	30°	800	●	●	3	-	●	●	6	
	Steam Oppfrisk.	-	-	-	-	-	-	-	-	2	
	Tørking Bomull	-	-	●	-	7	-	-	-	-	
	Tørking Syntetisk	-	-	●	-	5	-	-	-	-	
	Tørking Ull	-	-	●	-	2,5	-	-	-	-	
	Skylling	-	1600	●	-	7	-	-	●	11	
	Sentrifuge + Utpumping	-	1600	●	-	7	-	-	-	11	
	Kun tømning *	-	OFF	-	-	-	-	-	-	11	
	Anti Allergi Plus	60°	1600	●	●	6	-	●	●	6	
	Ultra Fint	30°	0	●	-	1	-	●	●	1	
	Ull Platinum Care: for ull, kasjmir, osv.	40°	800	●	-	2,5	-	●	●	2,5	
	Mix 30' (**): for en rask oppfrisking av tøy som er lite skittent (anbefales ikke for ull, silke eller tøy som bør vaskes for hånd).	30°	800	●	-	1	-	●	●	4	
	Eco Bomull 60°C (1): kraftig hvitt og kulørt tøy som er svært skittent.	60°	1600	●	-	7	-	●	●	11	
	Eco Bomull 40°C (2): delikat hvitt og kulørt tøy som er lite skittent.	40°	1600	●	-	7	-	●	●	11	

* Velger du -programmet, og utelukker sentrifugen, vil maskinen kun tømme ut vannet.

** Merknad: Etter cirka 10 minutter etter START, vil maskinen, på grunnlag av lasten som er lagt inn, omberegne og vise gjenværende tid til slutten av programmet.

*** Hvis man også legger inn en tørkesyklus, kjører maskinen et 45 minutters program med "vask+tørk", med maksimal sentrifugering for 1 kg tøy.

Lengden på vaskesyklusen, som angis på skjermen eller i anvisningen, er et overslag basert på standard forhold. Den virkelige tiden kan variere på grunnlag av flertallige faktorer, så som temperatur og vanntrykk i innførsel, romtemperatur, mengde vaskemiddel, mengde og type klær som vaskes, hvordan klærne er lastet inn, samt ekstra valgmuligheter som er valgt.

For alle testinstiteter:

- 1) Testvaskesyklus i overensstemmelse med bestemmelse EN 50229: Still inn vaskesyklus , med en temperatur på 60°C.
- 2) Lang vaskesyklus for bomullstoffer: Still inn vaskesyklus , med en temperatur på 40°C.

Tilvalg

! Dersom det valgte funksjonsalternativet ikke er forenlig med det innstilte programmet, vil uforenligheten angis ved at varsellampen blinker og et lydsignal høres (3 bip) og funksjonsalternativet vil ikke settes i gang.

! Dersom det valgte funksjonsalternativet ikke kan kombineres med et annet alternativ som allerede er blitt innstilt, vil varsellyset for det første alternativet blinke, og bare det andre alternativet vil settes i gang. Knappens varsellys vil lyse fast.

Bakteriefjerning

Dette alternativet øker vasketelsen ved å generere damp i løpet av vaskesyklusen som eliminerer bakterier fra fibrene, samtidig som de behandles. Legg vasken inn i trommelen, velg et kompatibelt program, og velg alternativet .

! Dampen som skapes under vaskemaskindriften kan gjøre at åpningen i døren blir tåket.

Ekstra Skylling

Ved å velge dette funksjonsalternativet økes effektiviteten til skyllingen, og du sikrer at så mye som mulig av vaskemidlet fjernes fra tøy.

Det er nyttig for hud som er særlig ømfintlige for vaskemidler. Det anbefales bruke dette funksjonsalternativet med fullastet vaskemaskin eller med bruk av store mengder vaskemiddel.

Strykelett

For å velge dette alternativet vil både vask og sentrifugering endres for å gi minst mulig krøller i tøyet. Ved avslutning av vaskesyklusen vil det utføres noen langsomme rotasjoner av vasketrommelen, varsellampene "Strykelett" og START/PAUSE vil blinke. For å avslutte vaskesyklusen trykk på START/PAUSE eller tasten "Strykelett".

! Dersom du også vil tørke er denne knappen aktiv bare når den trykkes ned sammen med nivået "Stryke".

Forvask

Hvis denne funksjonen velges, vil forhåndsvask begynne, denne er nyttig for å fjerne vanskelige flekker.

N.B.: Tilsett vaskemiddel i tilhørende skuff.

Vaskemidler og tøy

NO

Vaskemiddel

Valget av og mengden av vaskemiddel vil avhenge av tekstiltypen (bomull, ull, silke...), fargen, vasketemperatur, skittenhetsgrad, og hvor hardt vannet er. Ved bruk av riktig mengde vaskemiddel unngås sløsing og miljøet vernes: Til tross for at vaskemidlene er biologisk nedbrytbare inneholder de stoffer som endrer naturens balanse.

Det anbefales:

- å bruke vaskepulver for hvitt bomullstøy og til forvask.
- å bruke flytende vaskemiddel til finvask i bomull og alle programmer ved lav temperatur.
- å bruke flytende finvaskemiddel til ull og silke.

Vaskemidlet må helles i riktig rom i vaskemiddelskuffen før man starter vasken, eller i vaskeball som plasseres direkte i vasketrommelen. I det siste tilfellet kan man ikke velge en bomullsvask med forvask..

! Bruk vaskepulver for hvitt bomullstøy og til forvask og for vask ved temperaturer høyere enn 60° C.

! Følg anvisningene som gis på vaskemiddelets forpakning.

! Ikke bruk vaskemidler for håndvask, siden disse skaper for mye skum.


Forberedelse av tøyet

- Det anbefales å åpne plaggene godt før de legges inn.
- Separer tøyet etter tekstiltipe (vaskesymbol inne i plagget) og fargen, slik at man skiller kulørt og hvitt tøy.
- Tøm lommene og sjekk knappene;
- Unngå å gå over verdiene angitt i "Programtabell" med hensyn til vekten på det tørre tøyet

Hvor mye veier tøyet?


1 laken/ dynetrekk	400-500 g.
1 putetrekk	150-200 g.
1 duk	400-500 g.
1 badekåpe	900-1200 g.
1 håndkle	150-250 g.
1 par olabukser	400-500 g.
1 skjorte	150-200 g.

Vaskeråd

Flerfarge: Bruk -syklusen for vask av flerfargede plagg eller middels skittent tøy av forskjellige farger. Denne syklusen er utviklet for å garantere skånsom behandling av farget tøy, samtidig som at man med bare 20° oppnår samme vaskeresultat som med 40°. Vi anbefaler at man bruker vaskemidler for farget tøy som er virksomme allerede ved lave temperaturer.


! Tøy som kan farge av bør alltid vaskes for seg. Det samme gjelder den første gangen du skal vaske nye fargede plagg. Når du velger tørkefunksjonen blir tøyet tørket skånsomt etter vasken, slik at fargene bevares. På displayet vises nivået med "Henge".


Maks. tøymengde: 4 kg


Farget Intensiv: Bruk -syklusen til tøy med lyse farger for mer effektiv flekkfjerning uten at fargene mister sin glans og intensitet. Syklusen er utviklet for å garantere samme vaskeresultat med bare 40° som ved 60°. Vi anbefaler at man bruker vaskemidler som er beregnet for farget tøy.


Mørke: bruk programmet  for vask av klær med mørk farge. Programmet er studert konstruert for å bevare mørke farger over tid. For best mulige resultater anbefales det bruk av flytende vaskemiddel, helst beregnet på mørke klær.

Når du velger tørkefunksjonen blir tøyet tørket skånsomt etter vasken, slik at fargene bevares. På displayet vises nivået med "Stryke". Maks. tøymengde: 3 kg.

Steam Oppfrisk.: Dette programmet frisker opp plagg ved å fjerne dårlig lukt og avslapper fibre (2 kg, cirka 3 plagg). Legg kun inn tørt tøy (som ikke er skittent), og velg programmet . Ved endt syklus vil plaggene være fuktige,

det anbefales å henge dem opp til tork. Programmet  forenkler strykingen. Plaggene vil være litt fuktige på slutten av syklusen og kan brukes etter noen minutter.


Videre, med "Dampparfyme" vaskeballer, kan du tilføre din favorittparfyme til vasken. Plasser noen parfymedråper på svampen som finnes inne i vaskeballen, lukk den, og legg den inn i trommelen sammen med vasken. Start deretter det spesifikke programmet . På slutten av syklusen vil plaggene være myke og velduftende.

! Når man velger dette programmet, tennes kontrollampen for .

! Anbefales ikke for ulltøy eller silkeplagg.

! Ikke tilfør for mye parfyme i svampen for å unngå drypping.

! Ikke tilfør tøyrenner eller vaskemiddel.

Anti Allergi Plus : en syklus som er utviklet for bomull og andre sterke tekstiler, som garanterer effektiv fjerning av de viktigste allergenene som pollen, husstøvmidd, katte- og hundehår.

Ultra Fint: bruk programmet  for vask av svært delikate klesplagg, med påsydde deler som for eksempel strass eller paljetter.

Det anbefales å vrenge plaggene før vask og å legge små plagg inn i den dertil beregnede vaskeposen for finvask. For best mulig resultat anbefales det bruk av flytende vaskemiddel for finvask.

Ved å velge kun tidsinnstilt tørkefunksjon, vil en spesielt delikat tørking utføres etter endt vask takket være en lett bevegelse og en luftstrøm ved spesielt kontrollert temperatur.




Anbefalte tider er:

1 kg syntetisk tøy --> 160 min.

1 kg syntetisk tøy og bomull --> 180 min

1 kg bomull --> 180 min.

Graden av tørking er avhengig av lasten og tekstilenes sammensetting.

For vask av plagg i **silke** og **gardiner**, velg syklusen  og sett i gang valget  (i dette tilfellet kan man også bruke funksjonen "Ekstra skylling"); maskinen vil avslutte syklusen med tøyet fremdeles i bløt, og varsellampen  vil blinke. For å tømme ut vannet og for å kunne ta ut tøyet, er det nødvendig å trykke på knappen START/PAUSE, eller knappen .

Ull - Woolmark Apparel Care - Green: denne vaskemaskinens ullprogram er godkjent av Woolmark Company for vask av ulltøy som er merket «vaskes for hånd», på betingelse av at tøyet vaskes iht. anvisningene på tøyets vaskelapp og anvisningene fra vaskemaskinprodusenten. (M1135)



Vanskelige flekker: Det er en god regel å forhåndsbehandle vanskelige flekker med såpe, og å bruk bomullsprogrammet med forvask.

Fordelingssystem for vasken

For å unngå overdreven vibrasjon før hver sentrifugering, vil maskinen distribuere lasten på en ensartet måte. Dette oppnås ved hjelp av kontinuerlig rotasjon av kurven ved en hastighet som er høyere enn den som oppnås under vask. Dersom maskinen etter flere forsøk ikke klarer å balansere lasten, vil maskinen utføre sentrifugeringen ved en lavere hastighet enn den som er innstilt. Dersom ubalansen er for stor, vil maskinen utføre lastfordelingsrotasjon i stedet for sentrifuge. For å gi en bedre fordeling av lasten anbefales det at man blander små og store plagg.

Det kan hende maskinen ikke fungerer. Før man ringer og ber om teknisk assistanse (se "Assistanse"), bør man kontrollere at det ikke dreier seg om et problem som lett kan løses ved hjelp av følgende oversikt.

NO

Feil:

Vaskemaskinen slås ikke på.

Mulige årsaker/løsning:

- Støpslet er ikke satt inn i stikkkontakten, eller ikke langt nok inn til å skape kontakt.
- Det er ikke strøm i hjemmet.



Vaskesyklusen starter ikke.

- Luken er ikke ordentlig lukket.
- Du har ikke trykket på tasten START/PAUSE.
- Vannkranen er ikke åpnet.
- En forsinkelse på start-tidspunktet er stilt inn.

Maskinen tar ikke inn vann.

- Inntaksslangen er ikke koplet til kranen.
- Slangen er bøyd.
- Vannkranen er ikke åpnet.
- Det mangler vann i hjemmet.
- Det er ikke tilstrekkelig trykk.
- Du har ikke trykket på tasten START/PAUSE.


Vaskeluken forblir låst.

- Ved å velge funksjonsalternativet , vil vaskemaskinen ved vaskesyklusens slutt utføre noen langsomme rotasjoner av vasketrommelen; for å avslutte syklusen, trykk på knappen START/PAUSE eller knappen .

Vaskemaskinen tar inn vann og tømmer kontinuerlig.

- Utløpsslangen er ikke plassert mellom 65 og 100 cm fra gulvet (se "Installasjon").
- Enden av tømmeslangen er nedsenket i vann (se "Installasjon").
- Dersom man befinner seg i en av de øverste etasjene i en blokk kan det hende det oppstår hevert-effekter slik at maskinen tar inn vann og tømmer kontinuerlig. For å fjerne problemet kan bestemte ventiler mot vannlås fås kjøpt i handelen.
- Veggutløpet har ikke lufttømming.

Maskinen tømmer ikke, eller sentrifugerer ikke.

- Tømmingen er ikke en del av programmet: På enkelte programmer må tømming startes manuelt (se "Programmer og alternativer").
- Funksjonsalternativet  er koblet inn: For å fullføre programmet må man trykke på START/PAUSE (se "Programmer og alternativer").
- Utløpsslangen er bøyd (se "Installasjon").
- Avløpsledningen er tett.

Vaskemaskinen vibrerer mye under sentrifugeringen.

- Trommelen har ikke blitt riktig utløst under installasjonen (se "Installasjon").
- Vaskemaskinen er ikke helt i vater (se "Installasjon").
- Vaskemaskinen er fastklemt mellom møbler og vegger (se "Installasjon").
- Lasten er skjevt fordelt (se "Vaskemidler og tøy").

Det lekker vann fra maskinen.

- Inntaksslangen for vann er ikke riktig skrudd fast (se "Installasjon").
- Vaskemiddelskuffen er tilstoppet (for rengjøring se "Ettersyn og vedlikehold").
- Utløpsslangen er ikke godt festet (se "Installasjon").

Ikonene knyttet til "Vaskefase som er i gang" blinker fort samtidig med varsellampen ON/OFF.

- Slå av maskinen og trekke ut støpselet, vente i cirka 1 minutt, og slå på maskinen igjen. Dersom problemet vedvarer, ring teknisk assistanse.

Det dannes for mye skum.

- Vaskemiddelet passer ikke for vaskemaskinen (det må ha skriften "for vaskemaskin", "for håndvask og i vaskemaskin", eller lignende).
- For mye vaskemiddel.

Vaskeluken forblir låst.

- Utfør prosedyren med manuelle fjerning av blokkering (se "Forholdregler og råd").

Vaskemaskinen-tørketrommelen tørker ikke.

- Støpslet er ikke satt inn i stikkkontakten, eller ikke langt nok inn til å skape kontakt.
- Det er ikke strøm i hjemmet.
- Vaskeluken er ikke lukket skikkelig.
- En forsinket start har blitt innstilt.
- Tast TØRKING er i posisjon OFF.

NO

Før du kontakter Teknisk assistanse:

- Kontrollere om du kan rette opp feilen på egen hånd (se "Feil og løsninger");
- Start programmet igjen for å kontrollere om feilen har blitt løst;
- I motsatt fall ta kontakt med godkjent Teknisk Assistanse.

! Dersom installasjonen er feil utført, eller maskinen er blitt brukt feil, vil du måtte betale for reparasjonen.

! Bruk aldri fagfolk uten autorisasjon.

Oppgi:

- Typen feil;
- maskinmodell (Mod.);
- Serienummer (S/N).

Denne informasjonen finner man på merkeskiltet som er plassert på selve apparatet.

! **Merknad:** for å gå ut av "Demo Mode", slå av maskinen, trykk samtidig i 3 sekunder på de to knappene "START/ PAUSE" >|| og "ON/OFF" ⏻.